

SONY

SONY®

НАПДУСАТ

Цифровая видеокамера HD

НАПДУСАТ®

Руководство по эксплуатации

HDR-UX3E/UX5E/UX7E

RU

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
 Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,  
 Токио, 108-0075 Япония  
 Страна-производитель: Япония

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

<http://www.sony.net/>

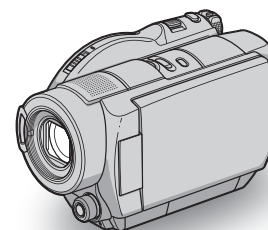


Напечатано на бумаге, изготовленной на 70% и более из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

Printed in Japan



2319778810



Использование  
 видеокамеры 10

Подготовка к  
 эксплуатации 18

Запись/  
 воспроизведение 29

Редактирование 48

Использование  
 носителя записи 58

Настройка  
 видеокамеры 69

Использование  
 компьютера 93

Поиск и устранение  
 неисправностей 100

Дополнительная  
 информация 116

Краткий справочник 134



AVCHD



# Прочтите перед работой с видеочамерой

Перед эксплуатацией аппарата внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвержайте аппарат воздействию дождя или влаги.**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или получению телесных повреждений.

**Только для модели HDR-UX5E/  
HDR-UX7E**



## Дата изготовления изделия.

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение “P/D:”, которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX  
1 2

1. Месяц изготовления
  2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6,  
H-7, I-8, J-9

## ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ В ЕВРОПЕ

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

## ВНИМАНИЕ

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

Данное изделие прошло испытания и соответствует ограничениям, установленным в Директиве EMC в отношении соединительных кабелей, длина которых не превышает 3 метров.

## Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).



**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу бора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие. Вспомогательные принадлежности: пульт дистанционного управления

## Примечания по эксплуатации

**В комплект видеокамеры входят два руководства по эксплуатации.**

- “Руководство по эксплуатации” (данное руководство)
- “Руководство по началу работы”, в котором дается описание работы видеокамеры, подключенной к компьютеру (на прилагаемом CD-ROM)


## Типы дисков, которые можно использовать в видеокамере


Можно использовать только следующие диски.

- 8 см DVD-RW
- 8 см DVD+RW
- 8 см DVD-R
- 8 см DVD+R DL

Используйте перечисленные диски, если на них имеются следующие обозначения. Для получения дополнительной информации см. страницу 12.



Для обеспечения надежности и долговечности записи/воспроизведения рекомендуется использовать диски Sony или диски, на которых имеется обозначение  (for VIDEO CAMERA).

- Если используется диск, отличный от перечисленных выше, результаты записи/воспроизведения могут оказаться неудовлетворительными и диск будет невозможно извлечь из видеокамеры.
- \* На диске может иметься обозначение , это зависит от места, в котором он был приобретен.

### Типы карты памяти “Memory Stick”, которые можно использовать в видеокамере

Можно использовать карту памяти “Memory Stick Duo” с обозначением MEMORY STICK Duo или MEMORY STICK PRO Duo (стр. 120).

“Memory Stick Duo” (карты этого размера можно использовать в этой видеокамере).



“Memory Stick” (непригодны для использования в этой видеокамере).

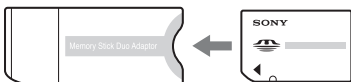


- Можно использовать только карту памяти “Memory Stick Duo”.
- “Memory Stick PRO” и “Memory Stick PRO Duo” можно использовать только в оборудовании, совместимом с “Memory Stick PRO”.
- Не прикрепляйте никаких этикеток на карту памяти “Memory Stick Duo” и на адаптер Memory Stick Duo.

### Использование карты памяти “Memory Stick Duo” с оборудованием, совместимым с “Memory Stick”

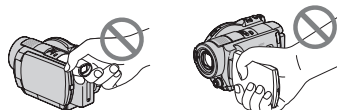
Вставьте карту памяти “Memory Stick Duo” в адаптер для Memory Stick Duo.

Адаптер для Memory Stick Duo



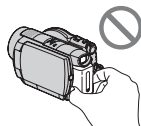
### Использование видеокамеры

- Не держите видеокамеру за следующие детали:



Видеоискатель

Экран ЖКД



Батарея

- Видеокамера не является пылезащищенным, капленепроницаемым или водонепроницаемым устройством. См. “Обращение с видеокамерой” (стр. 124).
- Во избежание повреждения дисков или потери данных не выполняйте перечисленные ниже действия, если горит любой из следующих индикаторов переключателя POWER (стр. 23) или индикатор ACCESS (стр. 26):
  - отсоединение батарейного блока или адаптера переменного тока от видеокамеры;
  - механическое воздействие или вибрация, направленные на видеокамеру.
- Если видеокамера подключается к другому устройству с помощью кабеля HDMI, кабеля компонентного видео или кабеля USB, следите, чтобы штекер был вставлен правильно. Если вставить штекер в разъем с усилием, это может привести к повреждению разъема и, возможно, к неисправности видеокамеры.

## Примечания относительно пунктов меню, панели ЖКД, видеоискателя и объектива

- Пункт меню, выделенный серым цветом, недоступен при текущих настройках записи или воспроизведения.
- Экран ЖКД и видеоискатель изготовлены с использованием высокоточной технологии, благодаря которой эффективно используются свыше 99,99% точек. Однако на экране ЖКД и в видеоискателе могут постоянно отображаться маленькие черные или яркие цветные точки (белые, красные, синие или зеленые). Появление этих точек является нормальным следствием производственного процесса и никоим образом не влияет на качество записи.



Белая, красная, синяя  
или зеленая точка

- Воздействие прямого солнечного света на экран ЖКД, видеоискатель и объектив в течение длительного времени может привести к их неисправности.
- Не наводите видеокамеру на солнце. Это может привести к неисправности видеокамеры. Выполняйте съемку солнца только в условиях низкой освещенности, например на закате.

## Запись

- Прежде чем начать запись, проверьте работу функции записи, чтобы убедиться в том, что изображение и звук записываются нормально. После записи изображений на диск DVD-R/DVD+R DL их невозможно удалить. Используйте диск DVD-RW/DVD+RW для пробной записи (стр. 12).
- Компенсация за содержание записанных материалов не выплачивается, даже если запись или воспроизведение невозможно по причине неисправности видеокамеры, носителя и т.д.
- В разных странах/регионах используются разные системы цветного телевидения. Для просмотра записей на экране телевизора необходимо использовать телевизор системы PAL.
- Телевизионные программы, кинофильмы, видеоленты и другие материалы могут быть защищены авторским правом. Несанкционированная запись таких материалов может противоречить законам об авторском праве.

### Язык

Экранные дисплеи с сообщениями на языке той или иной страны используются для иллюстрации рабочего процесса. При необходимости перед использованием видеокамеры измените язык экранного меню (стр. 24).

### Воспроизведение диска на других устройствах

Диски, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости), можно воспроизвести или отформатировать только на устройствах, совместимых с форматом AVCHD.

### Сведения об этом руководстве

- Изображения на экране ЖКД и в видеискателе, приведенные в данном руководстве в качестве примеров, получены с помощью цифровой фотокамеры, поэтому они могут внешне отличаться от реальных изображений на ЖКД и в видеискателе.
- Конструкция и технические характеристики носителей записи и других принадлежностей могут быть изменены без предупреждения.
- В данном руководстве по эксплуатации речь идет о дисках DVD диаметром 8 см.
- Приведенные в данном руководстве иллюстрации относятся к модели HDR-UX7E.

### Объектив Carl Zeiss

Видеокамера оснащена объективом Carl Zeiss, который разработан совместно компанией Carl Zeiss в Германии и корпорацией Sony Corporation. Объектив позволяет получить превосходные изображения. Он основан на системе измерения MTF для видеокамер и обладает высоким качеством, которое характерно для всех объективов Carl Zeiss. Кроме того, объектив видеокамеры имеет T\*-покрытие, предназначенное для подавления нежелательного отражения и для достоверной передачи цветов. MTF= Modulation Transfer Function. Числовое значение указывает на величину светового потока, исходящего от объекта и проникающего в объектив.

### Обозначения, используемые в данном руководстве

- Перечень доступных операций зависит от того, какой диск используется. Перечисленные ниже обозначения указывают на тип диска, который можно использовать при выполнении определенной операции.

DVD  
-R

DVD  
-RW

DVD  
+RW



DVD  
+R DL

- Эти обозначения указывают на диски, которые можно использовать для записи с качеством изображения HD (высокой четкости).

# Содержание

Прочтите перед работой с видеочамерой .....	2
Примеры и решения по теме .....	9

## Использование видеочамеры

Последовательность операций .....	10
Выбор соответствующего диска .....	12
“  HOME” и “  OPTION”	
- Преимущества двух типов меню .....	15

## Подготовка к эксплуатации


Пункт 1: проверка прилагаемых деталей .....	18
Пункт 2: зарядка батарейного блока .....	19
Пункт 3: включение питания и настройка даты и времени .....	23
Изменение языка .....	24
Пункт 4: регулировка видеочамеры для вашего удобства .....	25
Пункт 5: вставка диска или “Memory Stick Duo” .....	26

## Запись/воспроизведение


Простая запись/воспроизведение (Easy Handycam) .....	29
Запись изображений .....	32
Трансфокация .....	34
Запись звука с большей реалистичностью (запись 5.1-канального объемного звука) ....	34
Использование вспышки .....	35
Запись неподвижных изображений высокого качества во время записи фильма (Dual Rec) .....	35

Запись при недостаточном освещении (NightShot) .....	36
Регулировка экспозиции для объектов с подсветкой .....	37
Запись в зеркальном режиме ....	37
Запись быстро протекающего действия в замедленной съемке (ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.) .....	37
Управление параметрами изображения вручную с помощью кольца управления камеры (HDR-UX7E) .....	38
Просмотр изображений .....	40
Применение масштабирования при воспроизведении .....	42
Воспроизведение серии неподвижных изображений (Показ слайдов) .....	42
Воспроизведение изображения на экране телевизора .....	43

## Редактирование




Категория  (ДРУГИЕ) .....	48
Удаление изображений .....	48
Разделение изображения .....	50
Создание списка воспроизведения .....	51
Перезапись на видеоманитофон или записывающие устройства DVD/HDD .....	54
Печать записанных изображений (PictBridge-совместимый принтер) .....	56

## Использование носителя записи

Категория  (УПР.ДИСК/ПАМ) .....	58
Обеспечение возможности воспроизведения диска на других устройствах или в дисководов DVD (Закрытие сессий диска) ...	58
Воспроизведение диска на других устройствах .....	63

Поиск соответствующего диска - ВЫБОР ДИСКА .....	65
Удаление всех сцен на диске (Форматирование) .....	65
Запись дополнительных сцен по завершении закрытия сессий диска .....	68

## Настройка видеокамеры

Для чего можно использовать категорию  (НАСТРОЙКИ) в HOME MENU .....	69
Использование HOME MENU .....	69
Список элементов категории  (НАСТРОЙКИ) .....	69
НАСТР.ФИЛЬМА .....	71
(Элементы для записи фильмов)	
НАСТ.ФОТО КАМ. ....	75
(Элементы для записи неподвижных изображений)	
НАСТ.ПРОСМ.ИЗ. ....	79
(Элементы для настройки дисплея)	
НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ .....	80
(Элементы для настройки звука и экрана)	
НАСТ.ВЫВОДА .....	82
(Элементы, используемые при подключении других устройств)	
НАСТ.ЧАС/ЯЗ. ....	83
(Элементы для установки часов и языка)	
ОБЩИЕ НАСТР. ....	84
(Другие элементы настройки)	
Включение функций с помощью  OPTION MENU .....	85
Использование OPTION MENU .....	85
Запись элементов в OPTION MENU .....	86
Просмотр элементов в OPTION MENU .....	86
Сведения об элементах OPTION MENU .....	87

## Использование компьютера

Использование компьютера Windows .....	93
Установка документа “Руководство по началу работы” и программного обеспечения .....	95
Просмотр “Руководства по началу работы” .....	98
Использование компьютера Macintosh .....	98

## Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей .....	100
Предупреждающие индикаторы и сообщения .....	112

## Дополнительная информация

Использование видеокамеры за границей .....	116
Меры предосторожности и уход .....	118
О дисках .....	118
О формате AVCHD .....	119
О “Memory Stick” .....	120
О батарейном блоке “InfoLITHIUM” .....	122
О x.v.Color .....	124
Обращение с видеокамерой ....	124
Технические характеристики .....	128

## Краткий справочник

Идентификация частей и элементов управления .....	134
Индикаторы, отображаемые во время записи/воспроизведения .....	139
Глоссарий .....	142
Указатель .....	143

# Примеры и решения по теме

Проверка удара в гольфе



▶ ПЛ.МЕДЛ.ЗАП. ....37

Получение хорошего снимка на снежном склоне или на пляже



▶ Подсветка..... 37  
▶ ПЛЯЖ..... 89  
▶ СНЕГ ..... 90

Запись неподвижных изображений во время записи фильма



▶ Dual Rec.....35

Ребенок на сцене, под прожектором



▶ ПРОЖЕКТОР ..... 89

Цветы крупным планом



▶ ПОРТРЕТ .....89  
▶ ФОКУСИРОВКА .....87  
▶ ТЕЛЕМАКРО .....88

Фейерверки во всей красе



▶ ФЕЙЕРВЕРК..... 89  
▶ ФОКУСИРОВКА ..... 87

Фокусировка на собаке, которая находится в левой части экрана



▶ ФОКУСИРОВКА .....87  
▶ ТОЧЕЧН ФОКУС.....87

Спящий ребенок при тусклом свете

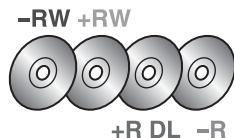


▶ NightShot ..... 36  
▶ COLOR SLOW SHTR..... 91

# Последовательность операций

## ► Подготовьте соответствующий диск (стр. 12).

С помощью функции [ВЫБОР ДИСКА] (стр. 65), отображающейся на экране, выберите соответствующий диск.



## ► Выполните инициализацию диска (стр. 26).

При форматировании диска можно выбрать качество записываемого изображения: HD (высокой четкости) или SD (стандартной четкости).

### Качество изображения HD (высокой четкости)

#### Формат AVCHD

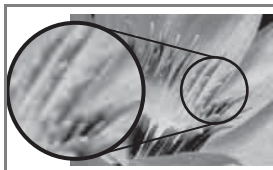


Разрешение изображения: примерно в 3,75 выше качества SD (стандартной четкости)

Воспроизведение диска возможно только на устройствах, совместимых с форматом AVCHD (стр. 63).

### Качество изображения SD (стандартной четкости)

#### DVD формат



Записанный диск можно воспроизводить на устройствах DVD.

### ⚡ Примечания

- Видеокамера поддерживает стандарт "1440 x 1080/50i" формата AVCHD (стр. 142). Сокращенное название формата "AVCHD 1080i" в настоящем руководстве - "AVCHD", за исключением случаев, когда его нужно описать более подробно.

## ► Выполните съемку с помощью видеокамеры (стр. 32).

Фильмы записываются на диск, а неподвижные изображения - на карту памяти "Memory Stick Duo".



## Просмотр фильмов, записанных с качеством изображения HD (высокой четкости)

### ▶ Просмотр фильмов с телевизора HD (высокой четкости) (стр. 44)

Можно просматривать фильмы, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости), в том же качестве.

### ▶ Просмотр фильмов с телевизора без HD (высокой четкости) (стр. 45)

Фильмы, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости), будут преобразованы с качеством изображения SD (стандартной четкости).



#### 💡 **Советы**

- Информацию о подключении видеокamеры к телевизору можно узнать с помощью функции [ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ] (стр. 43).

### ▶ Воспроизведение дисков на устройствах, совместимых с форматом AVCHD (стр. 63).

Если ваше устройство поддерживает формат AVCHD, можно воспроизводить диск, записанный с качеством изображения HD (высокой четкости).

#### **Важное замечание относительно дисков, записанных в формате AVCHD**

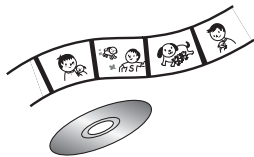
- Видеокamera записывает изображения высокой четкости в формате AVCHD. Диск DVD, содержащий изображения AVCHD, возможно, не удастся воспроизвести на стандартных проигрывателях или устройствах записи DVD, поскольку из них диск может не извлекаться или может удаляться его содержимое без предупреждения. Диск DVD, содержащий изображения AVCHD, можно воспроизводить на совместимом проигрывателе или устройстве записи Blu-ray Disc™ или другом совместимом устройстве.

### ▶ Перезапись содержимого диска методом подключения видеокamеры к устройству DVD (стр. 54)

Перезаписываемые изображения будут записываться с качеством изображения SD (стандартной четкости).

### ▶ Редактирование диска на компьютере (стр. 93)

С помощью компьютера можно редактировать или копировать изображения, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости). Предварительно установите на компьютер прилагаемое программное обеспечение.



# Выбор соответствующего диска

Для видеокамеры можно использовать диски DVD-RW, DVD+RW, DVD-R и DVD+R DL диски диаметром 8 см. Использование записанных изображений зависит от качества записи изображений (HD (высокой четкости) или (SD стандартной четкости)), а также типа выбранного диска.

( ) означает страницу для справки.

Качество изображения HD (высокой четкости)				
Тип диска	DVD-RW	DVD+RW	DVD-R	DVD+R DL
Символы дисков				
Удаление или редактирование изображений с видеокамеры (48, 50)	○	○	-	-
Закрытие сессий диска для воспроизведения на других устройствах (58)	○	○	○	○
Создание дополнительных записей на дисках с завершенной сессией (68)	○	○	-	-
Форматирование использованного диска для повторного использования (65)	○	○	-	-
Создание более длительных записей на диске	-	-	-	○

Качество изображения SD (стандартной четкости)					
Тип диска	DVD-RW*1		DVD+RW	DVD-R	DVD+R DL
	VIDEO	VR			
Символы дисков					
Удаление последнего записанного фильма (49)	○	○	○	-	-
Удаление или редактирование изображений с видеокамеры (48, 50)	-	○	-	-	-
Закрытие сессий диска для воспроизведения на других устройствах (58)	○	○	-*2	○	○
Создание дополнительных записей на дисках с завершенной сессией (68)	○	○	○	-	-

Качество изображения SD (стандартной четкости)					
Тип диска	DVD-RW*1		DVD+ RW	DVD-R	DVD+R DL
	VIDEO	VR			
Символы дисков					
Форматирование использованного диска для повторного использования (65)	○	○	○	-	-
Создание более длительных записей на диске	-	-	-	-	○

\*1 Существуют 2 формата записи, режим VIDEO и режим VR, для DVD-RW.

\*2 Закрывание сессий диска требуется для воспроизведения диска в дисковом устройстве для дисков DVD компьютера. Использование диска DVD+RW, сессии которого не закрыты, может привести к неполадкам в работе компьютера.

## Время записи

Приблизительное время записи на одну сторону диска. Время записи зависит от режима (стр. 69).

( ): минимальное время записи

Тип диска	DVD-RW/DVD+RW/DVD-R	DVD+R DL
<b>Качество изображения HD (высокой четкости)</b>		
AVC HD 12M (HQ+) (наилучшее качество)	15 (14)	27 (26)
AVC HD 9M (HQ) (высокое качество)	20 (14)	35 (26)
AVC HD 7M (SP) (стандартное качество)	25 (18)	45 (34)
AVC HD 5M (LP) (долгоиграющее воспроизведение)	32 (26)	60 (50)
<b>Качество изображения SD (стандартной четкости)</b>		
SD 9M (HQ) (высокое качество)	20 (18)	35 (32)
SD 6M (SP) (стандартное качество)	30 (18)	55 (32)
SD 3M (LP) (долгоиграющее воспроизведение)	60 (44)	110 (80)

### 🔍 Примечания

- Форматное соотношение изображений, записанных с качеством изображения HD (высокой четкости) - 16:9 (широкоэкранный).

### 💡 Советы

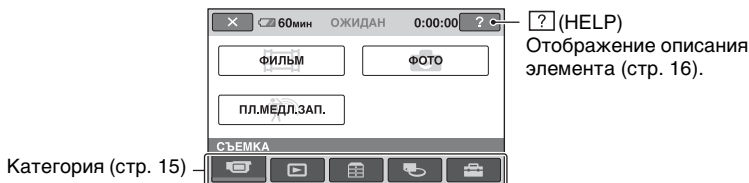
- Значения 12M и 9M в таблице отображают среднюю скорость передачи данных. “M” означает Mbps.
- При использовании двухстороннего диска можно выполнить запись на обеих его сторонах (стр. 118).
- [ВЫБОР ДИСКА] поможет выбрать соответствующий диск (стр. 65).

Формат VBR (Variable Bit Rate) используется видеокамерой для автоматической настройки качества изображения в соответствии с записываемой сценой. При использовании данной технологии время записи диска может изменяться. Фильмы, содержащие быстродвижущиеся или сложные изображения, записываются с большей скоростью передачи данных, что уменьшает общее время записи.

# “HOME” и “OPTION”

## - Преимущества двух типов меню

“HOME MENU” - начальное меню для выполнения любых операций с видеокамерой



### ► Категории и элементы HOME MENU

#### Категория (СЪЕМКА)

Элементы	Стр.
<b>ФИЛЬМ*</b>	34
<b>ФОТО*</b>	34
<b>ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.</b>	37

#### Категория (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ)

Элементы	Стр.
<b>VISUAL INDEX*</b>	41
<b>СПИСОК ВОСПР.</b>	51

#### Категория (ДРУГИЕ)


Элементы	Стр.
<b>УДАЛИТЬ*</b>	48
<b>РЕД.</b>	50
<b>РЕД.СПИС.ВОСПР.</b>	51
<b>ПЕЧАТЬ</b>	56
<b>КОМПЬЮТЕР</b>	48
<b>ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ*</b>	43

#### Категория (УПР.ДИСК/ПАМ)

Элементы	Стр.
<b>ЗАКРЫТЬ*</b>	58
<b>ВЫБОР ДИСКА</b>	65
 <b>ФОРМАТ*</b>	65
 <b>ФОРМАТ*</b>	67
<b>ОТКРЫТЬ</b>	68
<b>ИНФО ДИСКА</b>	58

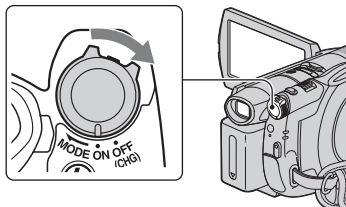
#### Категория (НАСТРОЙКИ)

Настройка видеокамеры (стр. 69)\*.

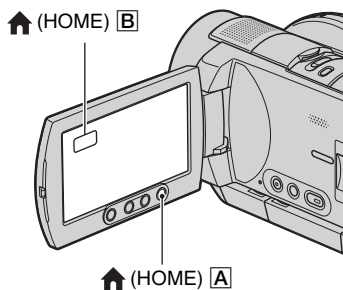
\* Кроме того, все это можно настроить в процессе использования Easy Handycam (стр. 29). Описание элементов категории  (НАСТРОЙКИ), которые можно использовать при работе Easy Handycam, см. на странице 86.

## Использование HOME MENU

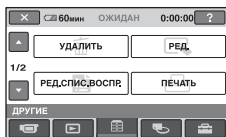
- 1 Передвиньте переключатель POWER, чтобы включить видеокамеру.



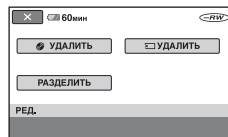
- 2 Нажмите **↑** (HOME) **A** или **B**.



- 3 Нажмите нужную категорию.  
Пример: категория **📁** (ДРУГИЕ)



- 4 Нажмите нужный элемент.  
Пример: [РЕД.]



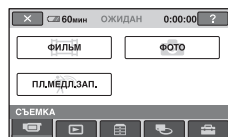
- 5 Выполните операцию, следуя инструкциям с экрана.

## Отключение HOME MENU

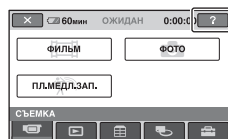
Нажмите **✕**.

- Информацию о функции каждого элемента см. в HOME MENU - HELP

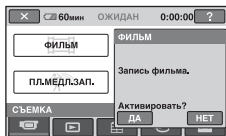
- 1 Нажмите **↑** (HOME).  
Появится HOME MENU.



- 2 Нажмите **?** (HELP).  
Нижняя часть кнопки **?** (HELP) станет оранжевой.



### 3 Выберите элемент, информацию о котором необходимо узнать.



При выборе элемента на экране отображается его описание.

Чтобы применить параметр, нажмите кнопку [ДА], в противном случае нажмите кнопку [НЕТ].

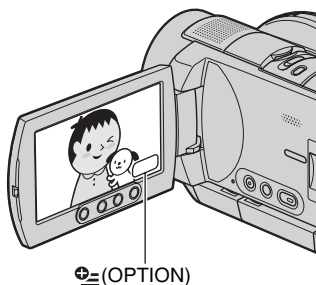
### Отключение HELP

Нажмите кнопку [?] (HELP) при выполнении действий пункта 2.

### Использование OPTION MENU

Для отображения функций, доступных в данный момент, нужно всего лишь нажать на экран во время съемки или воспроизведения.

Настроить параметры довольно просто. Подробные сведения см. на странице 85.

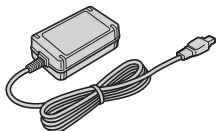


## Пункт 1: проверка прилагаемых деталей

Убедитесь, что в комплект поставки видеокamеры входят следующие детали.

Цифра в круглых скобках обозначает количество поставляемых деталей.

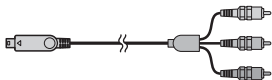
Адаптер переменного тока (1) (стр. 19)



Кабель питания (1) (стр. 19)



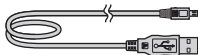
Кабель компонентного видео (1) (стр. 44)



Соединительный кабель A/V (1) (стр. 44, 54)



Кабель USB (1) (стр. 56)

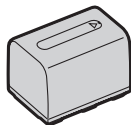


Беспроводной пульт дистанционного управления (1) (стр. 137)



Литиевая батарейка типа “таблетка” уже установлена.

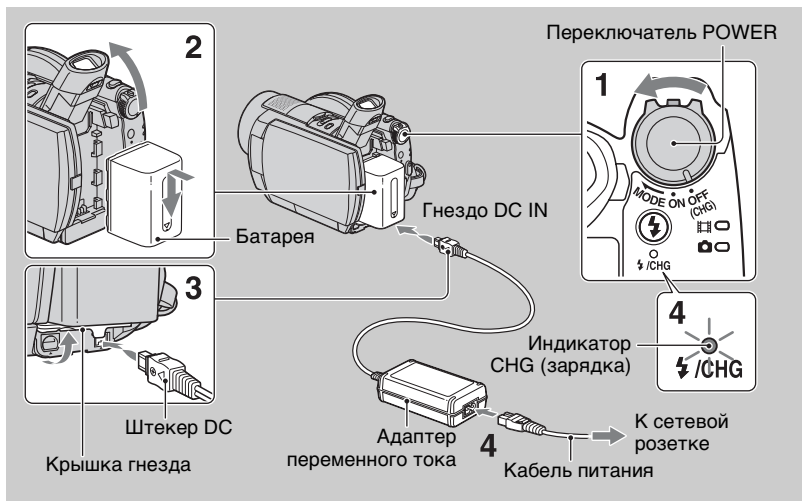
Перезаряжаемый батарейный блок NP-FH60 (HDR-UX3E/UX5E), NP-FH70 (HDR-UX7E) (1) (стр. 19)



CD-ROM “Handycam Application Software” (1) (стр. 93)

Руководство по эксплуатации (данное руководство) (1)

## Пункт 2: зарядка батарейного блока



Можно зарядить батарейный блок “InfoLITHIUM” (серии H) (стр. 122) после подключения его к видеокамере.

### Примечания

- С видеокамерой можно использовать только батарейные блоки серии H “InfoLITHIUM”.

**1** Передвиньте переключатель POWER в направлении стрелки в положение OFF (CHG) (установка по умолчанию).

**2** Поднимите видоискатель и подключите батарейный блок, передвинув его в направлении стрелки до щелчка.

**3** Подключите адаптер переменного тока к гнезду DC IN видеокамеры.

Откройте крышку гнезда и подключите штекер постоянного тока адаптера переменного тока. Совместите метку ▲ на штекере постоянного тока с меткой ▲ видеокамеры.

**4** Подсоедините провод питания к адаптеру переменного тока и сетевой розетке.

Загорится индикатор CHG (зарядка), и начнется зарядка. Индикатор CHG (зарядка) гаснет, когда батарея полностью заряжена.

## Пункт 2: зарядка батарейного блока (продолжение)

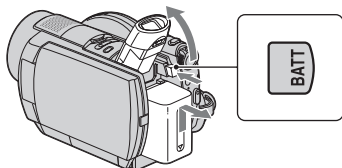
### 5 Отсоедините адаптер переменного тока от гнезда DC IN на видеокамере.

#### ⚡ Примечания



- Отсоедините адаптер переменного тока от гнезда DC IN, удерживая одновременно и видеокамеру и штекер постоянного тока.

### Удаление батареи

- 1 Передвиньте переключатель POWER в положение OFF (CHG).
- 2 Поднимите видоискатель.
- 3 Нажмите BATT (снятие батареи) и отсоедините батарейный блок.



#### ⚡ Примечания

- При отсоединении батарейного блока или адаптера переменного тока убедитесь, что индикатор  (Фильм)/ (Неподвижное изображение) (стр. 23) отключен.

### Хранение батареи

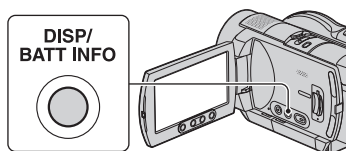
Полностью разрядите батарею, перед тем как поместить ее на хранение на длительный срок (см. страницу 123 для получения подробных сведений о хранении).

### Использование внешнего источника питания

Произведите соединение в том же порядке, что и при зарядке батарейного блока. В этом случае батарея не разряжается.

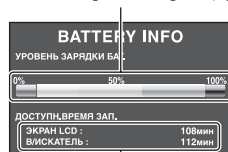
### Проверка оставшегося уровня заряда батареи (Battery Info)

Установите переключатель POWER в положение OFF (CHG), а затем нажмите кнопку DISP/BATT INFO.



Через некоторое время на экране отобразится приблизительное время записи, а также сведения о заряде батареи. Данная информация будет отображаться в течение примерно 7 секунд. Время просмотра сведений о заряде батареи может составлять до 20 секунд, если повторно нажимать кнопку DISP/BATT INFO в процессе просмотра.

Оставшийся заряд батареи (прибл.)



Возможная продолжительность записи (прибл.)

## Время зарядки

Приблизительное время полной зарядки полностью разряженной батареи (в минутах).

Батарейный блок	Время зарядки
NP-FH50	135
NP-FH60 (для моделей HDR-UX3E/UX5E)	135
NP-FH70 (для моделей HDR-UX7E)	170
NP-FH100	390

## Время записи

Приблизительное время при использовании полностью заряженной батареи (в минутах).

### HDR-UX3E/UX5E

Батарейный блок	Время непрерывной записи		Время обычной записи*		
	HD	SD	HD	SD	
Качество изображения**	HD	SD	HD	SD	
	NP-FH50	60	75	30	35
		65	75	30	35
	65	80	30	40	
NP-FH60 (прилагается)	80	100	40	50	
	85	100	40	50	
	90	105	45	50	
NP-FH70	135	160	65	80	
	140	165	70	80	
	140	170	70	85	
NP-FH100	320	370	160	185	
	335	375	165	185	
	335	385	165	190	

### HDR-UX7E

Батарейный блок	Время непрерывной записи		Время обычной записи*		
	HD	SD	HD	SD	
Качество изображения**	HD	SD	HD	SD	
	NP-FH50	55	65	30	30
		60	70	30	35
	60	70	30	35	
NP-FH70 (прилагается)	120	145	65	70	
	125	150	70	75	
	125	150	70	75	
NP-FH100	285	335	160	165	
	300	340	165	170	
	300	340	165	170	

\* Время обычной записи - запись с неоднократным пуском/остановкой, трансфокацией и включением/выключением питания.

\*\*“HD” - это качество изображения высокой четкости, а “SD” - качество изображения стандартной четкости.

### Примечания

- Все измерения времени в режиме записи [SP] проводились в следующих условиях: Верхнее значение: подсветка ЖКД включена. Среднее значение: подсветка ЖКД выключена. Нижнее значение: во время записи с видеоскатером при закрытой панели ЖКД.

## Пункт 2: зарядка батарейного блока (продолжение)

### Время воспроизведения

Приблизительное время при использовании полностью заряженной батареи (в минутах).

#### NDR-UХ3E/UХ5E

Батарейный блок	Открытая панель ЖКД*		Закрытая панель ЖКД	
	HD	SD	HD	SD
Качество изображения**				
NP-FH50	95	105	100	115
NP-FH60 (прилагается)	130	140	135	150
NP-FH70	205	230	220	245
NP-FH100	470	515	500	555



#### NDR-UХ7E

Батарейный блок	Открытая панель ЖКД*		Закрытая панель ЖКД	
	HD	SD	HD	SD
Качество изображения**				
NP-FH50	90	105	100	115
NP-FH70 (прилагается)	200	230	215	245
NP-FH100	455	515	485	555

\* Если подсветка экрана ЖКД включена.

\*\*“HD” - это качество изображения высокой четкости, а “SD” - качество изображения стандартной четкости.

### О батарее

- Перед заменой батарейного блока передвиньте переключатель POWER в положение OFF (CHG) и отключите индикатор  (Фильм)/  (Неподвижное изображение) (стр. 23).

- Индикатор CHG (зарядка) мигает в процессе зарядки или Battery Info (стр. 20) отображается неверно при следующих условиях.
  - Батарея подсоединена неправильно.
  - Батарея повреждена.
  - Батарея выработала свой ресурс (только в качестве информации о батарее).
- Питание от батареи не будет подаваться, пока адаптер переменного тока будет подсоединен к гнезду DC IN видеокамеры, даже если кабель питания отсоединен от сетевой розетки.
- При подсоединении вспомогательного видеофонаря рекомендуется использовать батарейный блок NP-FH100.
- Не рекомендуется использование NP-FH30, который обеспечивает только короткое время записи и воспроизведения.

### Время зарядки/записи/воспроизведения

- Все измерения времени проводились при использовании видеокамеры при температуре 25 °С (рекомендуемый температурный диапазон от 10° С до 30° С).
- При использовании видеокамеры в холодных условиях время записи и воспроизведения сокращается.
- Время записи и воспроизведения сокращается в зависимости от условий, в которых используется видеокамера.

### Адаптер переменного тока

- Подключайте адаптер переменного тока в ближайшую сетевую розетку. Немедленно отсоедините адаптер переменного тока из розетки, если возникнет какая-либо неисправность при работе с видеокамерой.
- При использовании адаптера переменного тока не размещайте его в узких пространствах, например, между стеной и мебелью.

- Во избежание короткого замыкания не допускайте соприкосновения штекера постоянного тока адаптера переменного тока или контактов батареи с металлическими предметами. Это может привести к неправильной работе видеокамеры.
- Если видеокамера подсоединена к сетевой розетке с помощью адаптера переменного тока, питание от электросети подается даже при выключенной камере.


## Пункт 3: включение питания и настройка даты и времени


При первом использовании видеокамеры выполните установку даты и времени. Если дата и время не установлены, экран [УСТАН ЧАСОВ] будет появляться при каждом включении видеокамеры или изменении положения переключателя POWER.

Коснитесь кнопок на экране.

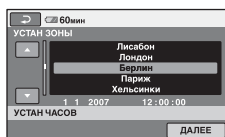


**1** Удерживая нажатой зеленую кнопку в центре, передвигайте переключатель POWER в направлении стрелки для включения питания.

 (Фильм): для записи фильмов

 (Неподвижное изображение): для записи неподвижных изображений

Откроется экран [УСТАН ЧАСОВ].



## Пункт 3: включение питания и настройка даты и времени (продолжение)

**2** Выберите необходимую географическую область с помощью ▲/▼, а затем нажмите кнопку [ДАЛЕЕ].

**3** Нажмите [ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ], затем [ДАЛЕЕ].

**4** Установите [Г] (год) с помощью кнопки ▲/▼.



**5** Выберите [М] с помощью кнопку ◀/▶, затем настройте месяц с помощью ▲/▼.

**6** Таким же образом установите [Д] (день), часы и минуты, а затем нажмите кнопку [ДАЛЕЕ].

**7** Убедитесь, что часы настроены правильно, а затем нажмите кнопку [OK].

Часы начнут работать.

Можно установить любой год вплоть до 2037.

### Для отключения питания

Передвиньте переключатель POWER в положение OFF (CHG).

### Сброс даты и времени

Нажмите (HOME) → (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ЧАС/А ЯЗ.] → [УСТАН ЧАСОВ] и настройте дату и время.

### Примечания

- Если видеочамера не используется **около 3 месяцев**, встроенная перезаряжаемая батарея разрядится, а установки даты и времени могут быть удалены из памяти. В этом случае зарядите встроенную перезаряжаемую батарею, а затем снова установите дату и время (стр. 127).
- После включения питания камера становится готовой для съемки через несколько секунд. В это время камера не реагирует ни на какие действия.
- Крышка объектива открывается автоматически при включении питания. Она закрывается, когда выбирается экран для воспроизведения, а также при выключении питания.
- В соответствии с настройками, выполненными на момент приобретения видеочамеры, питание отключается автоматически приблизительно через 5 минут бездействия для экономии заряда батареи ([АВТОВЫКЛ], стр. 84).

### Советы

- Дата и время не отображаются в процессе записи, однако эти значения автоматически записываются на диск и их можно отобразить в процессе воспроизведения ([КОД ДАННЫХ], стр. 79).
- См. страницу 117 для получения дополнительной информации о разделе “Разница во времени в различных регионах мира”.
- Если кнопки на сенсорной панели работают неправильно, выполните настройку сенсорной панели (КАЛИБРОВКА) (стр. 126).

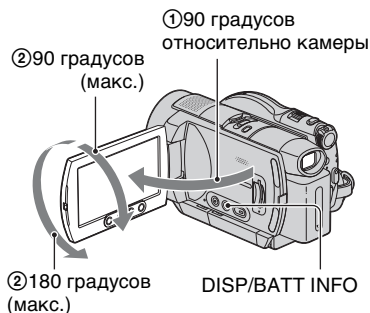
### Изменение языка

Можно изменять язык отображения сообщений на экране. Чтобы отрегулировать громкость, нажмите (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ЧАС/А ЯЗ.] → [НАСТР. А ЯЗЫКА] (стр. 70).

# Пункт 4: регулировка видеокамеры для вашего удобства

## Панель ЖКД

Откройте панель ЖКД, установив ее под углом 90 градусов к видеокамере (①), а затем поверните на нужный угол для записи или воспроизведения (②).



## Отключение подсветки ЖКД для экономии заряда батареи

Нажмите и удерживайте кнопку DISP/BATT INFO несколько секунд, пока не отобразится  $\text{L}_{\text{OFF}}$ . Такая настройка имеет практическое значение при использовании видеокамеры при сильном освещении или необходимости экономии заряда батареи. Записанное изображение при этом не изменяется. Чтобы включить подсветку ЖКД, нажмите и удерживайте кнопку DISP/BATT INFO несколько секунд, пока не исчезнет значок  $\text{L}_{\text{OFF}}$ .

### Примечания

- Избегайте случайного нажатия кнопок, расположенных под экраном ЖКД, при открытии или регулировке панели ЖКД.

### Советы

- Если открыть панель ЖКД под углом 90 градусов к видеокамере, а затем повернуть ее на 180 градусов в сторону объектива, можно закрыть панель ЖКД, так что экран ЖКД будет обращен наружу. Такой вариант подходит для режима воспроизведения.
- В HOME MENU выберите (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ] → [ЯРКОСТЬ LCD] (стр. 80), чтобы настроить яркость экрана ЖКД.
- Нажимайте кнопку DISP/BATT INFO для включения и выключения экранных индикаторов (например, индикатора кода времени).

## Видоискатель

Можно просматривать изображения с помощью видоискателя для экономии заряда батареи или если качество изображения на экране ЖКД недостаточно.

### Видоискатель



### Советы

- Можно настроить яркость подсветки видоискателя, выбрав (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ] → [ПОДСВ.ВИСК] в HOME MENU (стр. 81).

# Пункт 5: вставка диска или “Memory Stick Duo”

## Диск

Для записи требуется новый диск диаметром 8 см DVD-RW, DVD+RW, DVD-R или DVD+R DL (стр. 12).

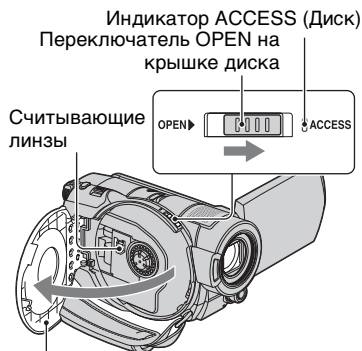
### Примечания

- Предварительно удалите с диска пыль и отпечатки пальцев с помощью мягкой ткани (стр. 119).

## 1 Проверьте, включено ли питание видеокамеры.

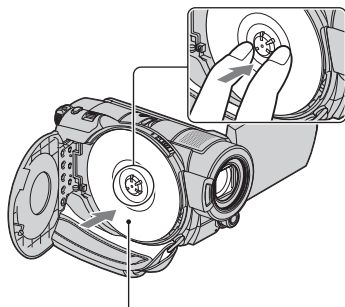
## 2 Передвиньте переключатель OPEN на крышке диска в направлении стрелки (OPEN ►).

[Когда на экране ЖКД отобразится ПОДГОТ.К ОТКРЫТИЮ], крышка медленно откроется автоматически.



После того как крышка диска приоткроется, откройте ее до конца.

## 3 Установите диск записываемой стороной внутрь видеокамеры, а затем нажмите в центре диска до щелчка.



Установите диск стороной с этикеткой вверх при использовании одностороннего диска.

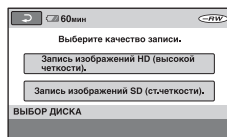
## 4 Закройте крышку диска.

На экране ЖКД отобразится индикация [ДОСТУП К ДИСКУ].

Возможно, процедура распознавания диска видеокамерой займет некоторое время в зависимости от типа диска и его состояния.

Если используется DVD-R/ DVD+R DL, перейдите к шагу 7.

## 5 Если используется DVD-RW/ DVD+RW, нажмите [С УКАЗАНИЯМИ ПО ВЫБОРУ ДИСКА.].



## Примечания

- Невозможно использовать [С УКАЗАНИЯМИ ПО ВЫБОРУ ДИСКА.] в режиме Easy Handycam (стр. 29). Отформатируйте диск, следуя инструкциям с экрана.

## 6 Нажмите [Запись изображений HD (высокой четкости)].

Нажмите [Запись изображений SD (ст. четкости).] для записи с качеством изображения SD (стандартной четкости).

Набор отображаемых элементов меню зависит от состояния видеокамеры и типа вставленного диска.

## 7 Выберите необходимый параметр на экране.

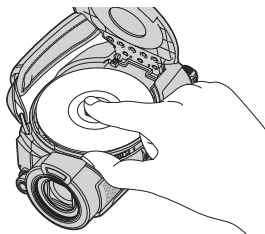
Форматирование диска будет выполнено с учетом выбранного качества записи изображения и режима. По завершении форматирования можно начать запись диска.

## При выборе качества изображения SD (стандартной четкости)

- При использовании диска DVD-RW выберите формат записи [VIDEO] или [VR], (стр. 12). При форматировании диска в ходе работы Easy Handycam (стр. 29), возможен только формат записи [VIDEO].
- При использовании диска DVD+RW выберите форматное соотношение [16:9] или [4:3].

## Извлечение диска

- 1 Выполните действия пунктов 1 и 2, чтобы открыть крышку диска.
- 2 Удерживая крепление за центр, приподнимите край диска.



## Примечания

- Невозможно изменить качество изображения (HD (высокой четкости) или SD (стандартной четкости)) для диска в процессе (стр. 10).
- Не создавайте препятствий рукой или другими предметами при открытии или закрытии крышки диска. Передвиньте ремень вниз, чтобы открыть или закрыть крышку диска.
- Захват ремня при закрытии крышки диска может привести к неисправности видеокамеры.
- Не дотрагивайтесь до записываемой стороны диска или считывающих линз (стр. 126). При использовании двустороннего диска не оставляйте на его поверхности отпечатков пальцев.
- Если закрыть крышку, когда диск вставлен неправильно, это может стать причиной неправильной работы видеокамеры.
- Не отключайте источники питания в процессе форматирования.
- Избегайте сотрясения или вибрации видеокамеры:
  - если горит индикатор ACCESS;
  - если мигает индикатор ACCESS;
  - На экране ЖКД отобразится индикация [ДОСТУП К ДИСКУ] или [ПОДГОТ.К ОТКРЫТИЮ].

- Извлечение диска может занимать некоторое время в зависимости от состояния диска и записанных материалов.
- Может потребоваться до 10 минут для извлечения диска, если он поврежден или на нем имеются загрязнения в виде отпечатков пальцев и т.д.

### **Советы**

- Диск можно извлечь, если к видеокамере подсоединен источник питания, даже если сама видеокамера выключена. Однако процесс распознавания диска (пункт 4) не запускается.
- Чтобы удалить все ранее записанные изображения с диска DVD-RW/DVD+RW, а затем использовать его снова для записи новых изображений, см. раздел “Удаление всех сцен на диске (Форматирование)” на странице 65.
- Можно проверить правильность выбора диска с помощью элемента [ВЫБОР ДИСКА] в HOME MENU (стр. 65).

## “Memory Stick Duo”

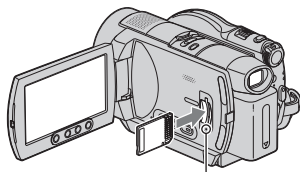
Можно использовать только карту памяти “Memory Stick Duo”, помеченную как MEMORY STICK Duo или MEMORY STICK PRO Duo (стр. 120).

### **Советы**

- Количество записываемых изображений изменяется в зависимости от качества или размера изображения. Подробные сведения см. на странице 75.

## 1 Откройте панель ЖКД.

## 2 Вставьте карту памяти “Memory Stick Duo” в слот “Memory Stick Duo” в правильном направлении до щелчка.



Индикатор доступа  
 (“Memory Stick Duo”)

## Извлечение “Memory Stick Duo”

Откройте панель ЖКД и слегка нажмите на карту памяти “Memory Stick Duo”.

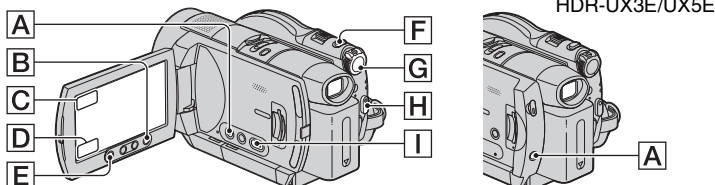
### **Примечания**

- Если индикатор доступа горит постоянно или мигает, значит, видеокамера считывает или записывает данные. Не трясите видеокамеру и не ударяйте по ней, не отключайте питание и не извлекайте карту памяти “Memory Stick Duo”, а также не отсоединяйте батарейный блок. В противном случае файлы изображений могут быть повреждены.
- Если вставить карту “Memory Stick Duo” в слот в неправильном направлении, карта “Memory Stick Duo”, слот “Memory Stick Duo” или данные изображения могут быть повреждены.
- С осторожностью вставляйте или извлекайте карту памяти “Memory Stick Duo” во избежание выпадения “Memory Stick Duo”.



# Простая запись/воспроизведение (Easy Handycam)

Эта операция Easy Handycam автоматически настраивает оптимальные параметры камеры, освобождая вас от необходимости делать все это самостоятельно. Для лучшего обзора размер шрифта на экране увеличивается.



## Фильмы



- 1 Передвиньте переключатель POWER **G**, чтобы загорелся индикатор (Фильм).



Если переключатель POWER выключен OFF (CHG), передвиньте его, нажимая зеленую кнопку.

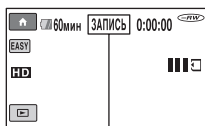
- 2 Нажмите EASY **A**.



На экране отобразится индикация **EASY**.

- 3 Нажмите START/STOP **H** или **E** для начала записи.\*

START/  
STOP



[ОЖИДАН] → [ЗАПИСЬ]

Для остановки записи снова нажмите кнопку.

## Неподвижные изображения



- 1 Передвиньте переключатель POWER **G**, чтобы загорелся индикатор (Неподвижное изображение).



Если переключатель POWER выключен OFF (CHG), передвиньте его, нажимая зеленую кнопку.

- 2 Нажмите EASY **A**.

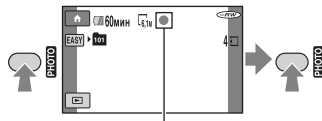


На экране отобразится индикация **EASY**.

- 3 Нажмите PHOTO **F** чтобы записать изображение.\*\*

Нажмите и слегка удерживайте, чтобы настроить фокус.

Полностью нажмите кнопку, чтобы записать.



Мигает → Горит

\* Фильмы записываются в режиме [SP].

\*\*Неподвижные изображения записываются в качестве [ВЫСОКОЕ].

## Воспроизведение фильмов/неподвижных изображений

**1** Передвиньте переключатель POWER **[G]**, чтобы включить видеокамеру.

**2** Нажмите **[ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ]** **[I]** или **[D]**.

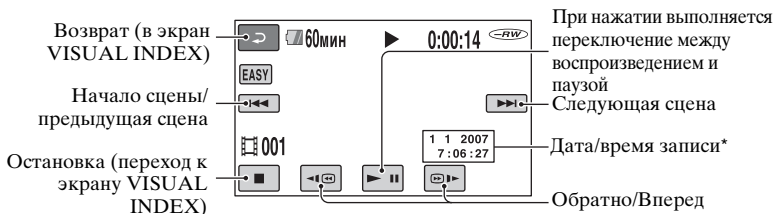
На экране ЖКД отобразится экран VISUAL INDEX (может пройти некоторое время, прежде чем отобразится экран VISUAL INDEX).



**3** Начнется воспроизведение.

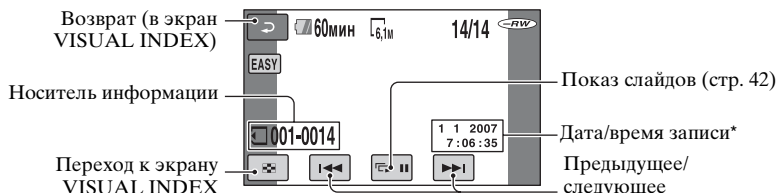
### Просмотр фильмов:

Нажмите вкладку **[FILM]** и выберите фильм, который требуется воспроизвести.









### Просмотр неподвижных изображений:

Нажмите вкладку **[IMAGE]** и выберите неподвижное изображение, которое требуется воспроизвести.




\* [КОД ДАННЫХ] может быть только [ДАТА/ВРЕМЯ] (стр. 79).

## 💡 Советы




- При воспроизведении всех фильмов от выбранного до последнего экран возвращается к VISUAL INDEX.
- Чтобы включить замедленное воспроизведение фильмов, нажмите  /  во время паузы.
- Чтобы настроить громкость, нажмите  (HOME) →  (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ЗВУКА] → [ГРОМКОСТЬ], затем отрегулируйте громкость с помощью  / .

## Чтобы выключить Easy Handycam


Снова нажмите EASY .

 исчезнет с экрана.

## Изменяемые настройки меню при работающей функции Easy Handycam

Нажмите  (HOME)  или  чтобы отобразить изменяемые настройки меню (стр. 15, 69).

## 🔗 Примечания

- Ни удалять, ни редактировать фильмы при работающей функции Easy Handycam нельзя.
- Большинство настроек автоматически возвращается к значениям по умолчанию. Однако, у некоторых пунктов меню есть фиксированные настройки. Подробные сведения см. на странице 100.
- При форматировании дисков DVD-RW с качеством изображения SD (стандартной четкости) формат записи может быть только VIDEO (стр. 65).
-  (OPTION) не отображается на экране.
- Выключите Easy Handycam, если хотите редактировать эффекты в изображениях или настраивать различные параметры.

## Недоступные во время работы Easy Handycam кнопки

В процессе работы Easy Handycam нельзя использовать некоторые кнопки/функции, поскольку большинство параметров настраивается автоматически (стр. 100). Если нажать неработающую кнопку, на экране может появиться сообщение [Недоступно в режиме Easy Handycam].

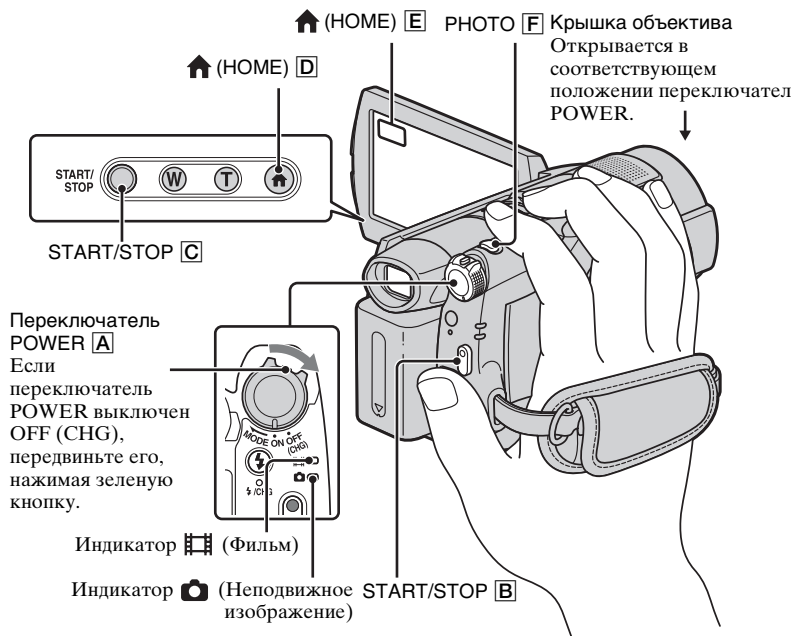
## Обеспечение возможности воспроизведения диска на других устройствах или в дисководы (Закрытие сессий диска)

Чтобы обеспечить возможность воспроизведения записанного диска на других устройствах или компьютерах, нужно закрыть сессию. Операцию закрытия сессии см. на странице 58.

## 🔗 Примечания

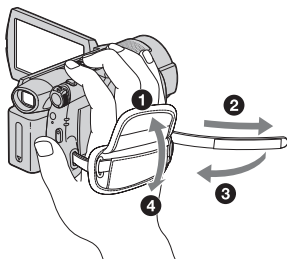
- После завершения сессии на диск DVD-R/DVD+R DL нельзя будет добавлять записи, даже при наличии свободного места.
- Меню диска может быть только [СТИЛЬ 1].
- Записать дополнительные материалы на диск с завершенной сессией при работающей функции Easy Handycam нельзя (стр. 68).

# Запись изображений



## Закрепление ремня для захвата

Закрепите ремень для захвата в описанном ниже порядке и крепко держите видеокамеру.



## Примечания

- Если индикатор ACCESS (стр. 26, 28) горит после завершения записи, это значит, что данные по-прежнему записываются на диск или "Memory Stick Duo". Не подвергайте видеокамеру воздействию ударов или вибрации и не отсоединяйте батарею или адаптер переменного тока.

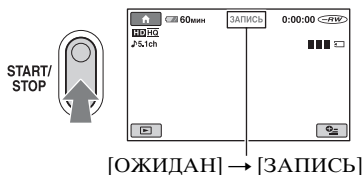
## Фильмы



Фильмы записываются на диск.  
Время записи см. на странице 14.

**1** Переместите переключатель POWER **A** в сторону стрелки, чтобы загорелся индикатор (Фильм).

**2** Нажмите START/STOP **B** или **C**.



Для остановки записи снова нажмите кнопку START/STOP.

**Запись неподвижных изображений с высоким разрешением на карту памяти "Memory Stick Duo" во время записи фильма (Dual Rec)**

См. стр. 35.

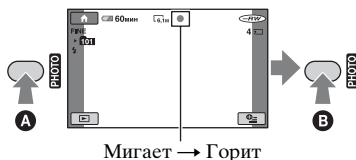
## Неподвижные изображения



Неподвижные изображения записываются на "Memory Stick Duo". Количество изображений см. на странице 76.

**1** Переместите переключатель POWER **A** в сторону стрелки, чтобы загорелся индикатор (Неподвижное изображение).

**2** Слегка нажмите кнопку PHOTO **F** для регулировки фокусировки **A** (звучит звуковой сигнал), затем нажмите ее полностью **B** (слышен звук затвора).



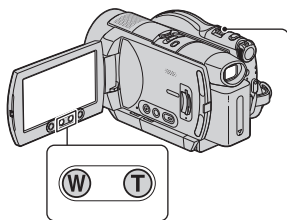
Красный отображается рядом с . Если красный исчез, значит, изображение было записано.

### Переключение в режим записи фильма с помощью кнопки фильма с помощью кнопки **↑ (HOME)** **[D]** или **[E]**

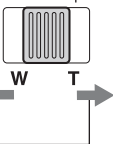
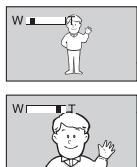
В HOME MENU, нажмите **[CAMERA]** (СЪЕМКА) → [ФИЛЬМ] или [ФОТО].

### Трансфокация

Можно увеличить размер изображения до 10 раз по сравнению с исходным размером с помощью рычага привода трансфокаатора или кнопок масштабирования, расположенных под экраном ЖКД.



#### Панорамные изображения: (Широкоугольный)



#### Изображение крупным планом: (Телефото)

Слегка переместите рычаг привода трансфокаатора для медленной трансфокации. Передвиньте его дальше для ускоренной трансфокации.

### Примечания

- Не отпускайте рычаг привода трансфокаатора. В противном случае запишется и звук срабатывания рычага привода трансфокаатора.
- Невозможно изменить скорость трансфокации с помощью кнопок масштабирования, расположенных под экраном ЖКД.
- Минимальное расстояние между видеокамерой и объектом съемки, необходимое для получения четкой фокусировки, составляет 1 см в положении “широкоугольный” и примерно 80 см для режима “телефото”.

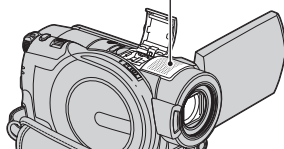
### Советы

- Можно установить [ЦИФР.УВЕЛИЧ] (стр. 72), если требуется увеличение больше 10 раз.


### Запись звука с большей реалистичностью (запись 5.1-канального объемного звука)

Звук, улавливаемый встроенным микрофоном, преобразуется в 5.1-канальный объемный звук, и осуществляется его запись.

Встроенный микрофон



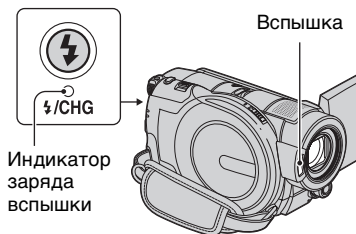
Для записи 5.1-канального объемного звука в видеокамере используется технология Dolby Digital 5.1 Creator. Возможно прослушивание реалистичного звука при воспроизведении диска на устройствах, поддерживающих 5.1-канальный объемный звук.


Dolby Digital 5.1 Creator, 5.1-канальный объемный звук  Глоссарий (страница 142)

## ⚡ Примечания

- Для воспроизведения диска, записанного с качеством изображения HD (высокой четкости), и прослушивания 5.1-канального объемного звука потребуется AVCHD-совместимое устройство с поддержкой 5.1-канального объемного звука (стр. 63).
- 5.1-канальный звук преобразуется в 2-канальный при воспроизведении на видеокамере.
- **5.1ch** во время записи/воспроизведения 5.1-канального звука на экране отображается индикация.


## Использование вспышки



Несколько раз нажмите кнопку  (вспышка) для выбора соответствующей настройки.

Индикация отсутствует (автоматическая вспышка): вспышка срабатывает автоматически при недостаточной освещенности.



 (Принудительная вспышка): постоянное использование вспышки независимо от яркости окружающего освещения.



 (Вспышка отключена): съемка без вспышки.

## ⚡ Примечания

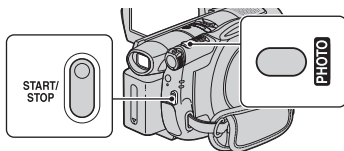
- Рекомендуемое расстояние до объекта при использовании встроенной вспышки - приблизительно 0,3 - 2,5 м (1 - 8 футов).
- Перед использованием вспышки удалите пыль с ее поверхности. Количество света от вспышки может быть недостаточным, если лампа загрязнена или изменила цвет вследствие нагрева.
- Индикатор заряда вспышки мигает во время зарядки вспышки и горит, когда батарея заряжена полностью.
- Если вспышка используется в хорошо освещенных местах, например при съемке объекта с подсветкой, она может быть неэффективна.
- При использовании камеры с конверсионным объективом (приобретается дополнительно) или фильтром (приобретается дополнительно) вспышка не срабатывает.


## 💡 Советы

- Можно изменить яркость вспышки, установив параметр [МОЩ.ВСПЫШКИ] (стр. 78). Можно также предотвратить возникновение эффекта красных глаз, установив параметр [ПОДАВ.КР.ГЛ.] (стр. 78).

## Запись неподвижных изображений высокого качества во время записи фильма (Dual Rec)


Можно выполнять запись неподвижных изображений высокого качества на карту памяти "Memory Stick Duo" во время записи фильма на диск.



- 1 Установите переключатель POWER в положение  (Фильм), а затем нажмите кнопку START/STOP, чтобы начать запись фильма.
- 2 Полностью нажмите кнопку PHOTO. После начала записи и до ее окончания в фильме можно записать до 3 кадров неподвижных изображений.







Оранжевые квадратики обозначают число записанных изображений. По окончании записи цвет сменяется на оранжевый.

- 3 Нажмите кнопку START/STOP для остановки записи фильма. Сохраненные неподвижные изображения появляются одно за другим и сохраняются на карте памяти “Memory Stick Duo”. Если индикатор  исчез, значит, изображения были записаны.

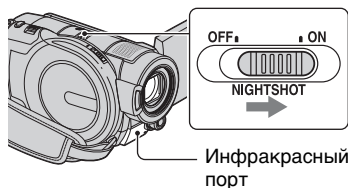
### 🔍 Примечания


- Не извлекайте карту памяти “Memory Stick Duo” до окончания записи. Неподвижные изображения будут сохранены на карту памяти “Memory Stick Duo”.
- Невозможно использовать вспышку в режиме Dual Rec.

### 💡 Советы

- Когда переключатель POWER установлен в положение  (Фильм), размер неподвижных изображений становится:
  -  2,3М (16:9 ширины) или 1,7М (4:3) (HDR-UX3E/UX5E)
  -  4,6М (16:9 ширины) или 3,4М (4:3) (HDR-UX7E)
- Можно записывать неподвижные изображения в режиме ожидания записи таким же образом, как когда переключатель POWER установлен в положение  (Неподвижное). Запись можно также выполнять с использованием вспышки.

## Запись при недостаточном освещении (NightShot)



Установите переключатель NIGHTSHOT в положение ON. (отобразится индикация ).

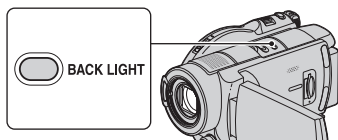
### 🔍 Примечания


- Для выполнения функций NightShot и Super NightShot используются инфракрасные лучи. Поэтому не закрывайте инфракрасный порт пальцами или другими предметами и снимите конверсионный объектив (приобретается дополнительно).
- Если затруднительно выполнить автоматическую фокусировку, настройте ее вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 87).
- Не используйте функции NightShot и Super NightShot в хорошо освещенных местах. Это может привести к неправильной работе видеокамеры.

### 💡 Советы

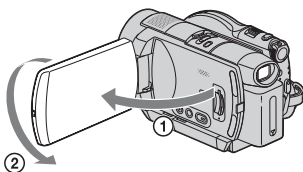
- Для записи более яркого изображения используйте функцию Super NightShot (стр. 91). Для записи изображения в цвете, максимально приближенном к оригинальному, используйте функцию Color Slow Shutter (стр. 91).

## Регулировка экспозиции для объектов с подсветкой



Чтобы отрегулировать экспозицию для объектов с подсветкой, нажмите кнопку BACK LIGHT для отображения индикации . Чтобы отключить функцию подсветки, еще раз нажмите кнопку BACK LIGHT.

## Запись в зеркальном режиме



Откройте панель ЖКД под углом 90 градусов к видеокамере (1), затем поверните ее на 180 градусов в сторону объектива (2).

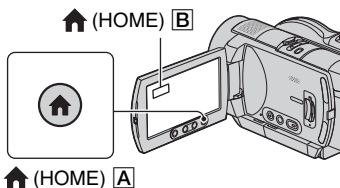
### Советы




- На экране ЖКД появится зеркальное отображение объекта, однако записанное изображение будет нормальным.

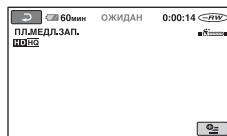
## Запись быстро протекающего действия в замедленной съемке (ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.)

Быстро движущиеся объекты или быстро протекающие действия, которые невозможно снять в обычных условиях съемки, можно снимать в режиме замедленной съемки в течение приблизительно 3 секунд.


Это полезно при съемке быстрых сцен, например, удара по мячу в гольфе или теннисе.





- 1 Переместите переключатель POWER, чтобы включить видеокамеру.
- 2 Нажмите кнопку  (HOME) [A] или  (HOME) [B] для отображения HOME MENU.
- 3 Нажмите  (СЪЕМКА).
- 4 Нажмите [ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.]



- 5 Нажмите кнопку START/STOP. Фильм продолжительностью приблизительно 3 секунды записывается как фильм в режиме замедленной съемки продолжительностью 12 секунд. Индикация [Запись...] гаснет по окончании записи.

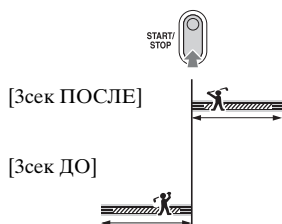
Нажмите  для отмены режима замедленной съемки.

### Изменение настроек


Нажмите  (OPTION) → , затем выберите настройку, которую хотите изменить.

#### • [ИНТЕРВАЛ]

Выберите начальную точку записи после нажатия START/STOP.  
Установкой по умолчанию является [3сек ПОСЛЕ].



#### • [ЗАПИСЬ ЗВУКА]

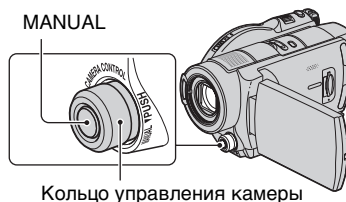
Выберите [ВКЛ] () , чтобы наложить звуки, например, разговор, на изображения в замедленной съемке (установкой по умолчанию является [ВЫКЛ]).  
Видеокамера приблизительно в течение 12 секунд записывает звуки, пока [Запись...] отображается в шаге ⑤.

#### 🔍 Примечания

- При приблизительно 3-секундной съемке неподвижных изображений звуки не записываются.
- В режиме [ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.] получается не такое хорошее изображение, как при обычной записи.

### Управление параметрами изображения вручную с помощью кольца управления камеры (HDR-UX7E)

Для кольца управления камеры можно назначить один элемент меню, используемый наиболее часто. Поскольку для кольца управления камеры по умолчанию назначена операция настройки фокусировки, ниже, в качестве примера используется кольцо, описывается настройка фокусировки.



- ① Нажмите кнопку MANUAL для включения режима ручной настройки.  
С помощью кнопки MANUAL можно переключаться между автоматическим и ручным режимом установки.
- ② Для настройки фокусировки поворачивайте кольцо управления камерой.

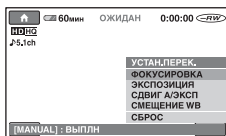
### Элемент, который можно назначить для кольца управления камеры

Один из следующих элементов:

- [ФОКУСИРОВКА] (стр. 87)
- [ЭКСПОЗИЦИЯ] (стр. 88)
- [СДВИГ А/ЭКСП] (стр. 71)
- [СМЕЩЕНИЕ WB] (стр. 72)

## Назначение элементов меню для кольца управления камеры

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **MANUAL** несколько секунд.  
Откроется экран [УСТАН.ПЕРЕК.].




- 2 Поверните кольцо управления камеры и выберите элемент, который нужно назначить.
- 3 Нажмите кнопку **MANUAL**.

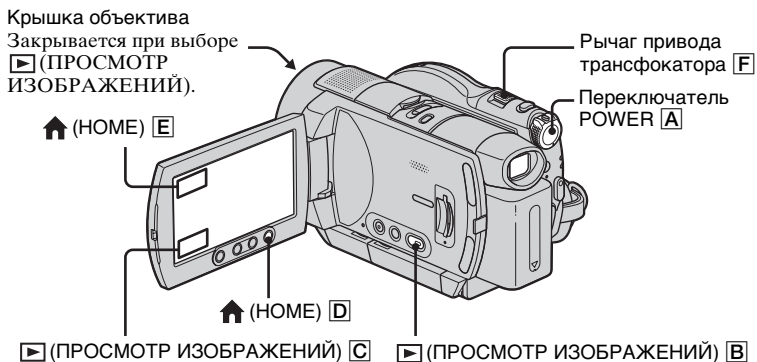
### Примечания

- Настройки, выполненные вручную, не изменятся, даже если изменится назначенный элемент для кольца управления камеры. Однако если установить [ЭКСПОЗИЦИЯ] после установки [СДВИГ А/ЭКСП] вручную, с помощью [ЭКСПОЗИЦИЯ] будет переопределен параметр [СДВИГ А/ЭКСП].
- Если выбрать [СБРОС] в шаге ②, все настроенные вручную элементы сбрасываются в установки по умолчанию.

### Советы

- Функции элементов, которые можно назначить для кольца управления камеры, сходны с функциями элементов меню.
- Можно назначить элемент меню для кольца управления камеры в **HOME MENU**, выбрав  (НАСТРОЙКИ) → [НАСТР.ФИЛЬМА]/[НАСТ.ФОТО КАМ.] → [УСТАН.ПЕРЕК.] (стр. 75).

# Просмотр изображений



**1** Переместите переключатель POWER [A] чтобы включить видеокамеру.

**2** Нажмите ▶ (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ) [B] или [C].

На экране ЖКД отобразится экран VISUAL INDEX (может пройти некоторое время, прежде чем отобразится экран VISUAL INDEX).



## 💡 Советы

- При переводе трансфокатора в положение [F] количество миниатюрных изображений на экране VISUAL INDEX меняется (6 или 12). Можно зафиксировать количество миниатюр нажатием кнопки [⚙️] (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ПРОСМ.ИЗ.] → [🖼️ ОТОБРАЗИТЬ] в HOME MENU (стр. 80).

## 3

## Начнется воспроизведение.

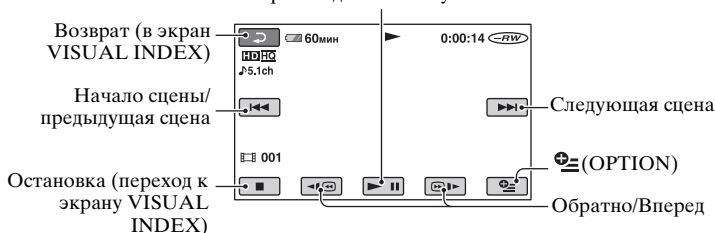
## Фильмы



Нажмите вкладку и выберите фильм, который требуется воспроизвести.

При воспроизведении всех фильмов от выбранного до последнего экран возвращается к VISUAL INDEX.

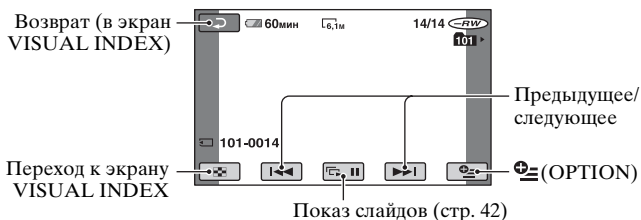
При нажатии выполняется переключение между воспроизведением и паузой.



## Неподвижные изображения



Нажмите вкладку и выберите неподвижное изображение, которое требуется воспроизвести.



### Переключение в режим воспроизведения с помощью кнопки (HOME) или

На экране HOME MENU, нажмите (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ) → [VISUAL INDEX].

### Настройка громкости звука фильмов

Нажмите (OPTION) → вкладку → [ГРОМКОСТЬ], затем отрегулируйте громкость с помощью кнопок / .

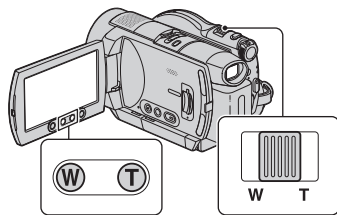
### 💡 Советы

- Чтобы включить замедленное воспроизведение фильмов, нажмите / во время паузы.
- При нажатии / перемотка назад/вперед производится приблизительно в 5 раз быстрее, при 2 нажатиях скорость перемотки возрастает в 10 раз (приблизительно в 8 раз при использовании диска DVD+RW с качеством изображения SD (стандартной четкости)).

### Применение масштабирования при воспроизведении

Неподвижные изображения можно увеличивать в 1,1 - 5 раз от исходного размера.

Увеличение можно отрегулировать с помощью рычага привода трансфокатора или кнопок масштабирования, расположенных под экраном ЖКД.

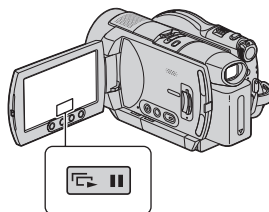


- ① Воспроизведите неподвижные изображения, которые необходимо увеличить.
- ② Увеличьте неподвижное изображение с помощью кнопки T (Телефото).  
Экран будет разбит на кадры.
- ③ Нажмите на экран в том месте, которое вы хотите увидеть в центре увеличенного кадра.

- ④ Отрегулируйте увеличение с помощью кнопок W (Широкоугольный)/T (Телефото).

Чтобы отменить, нажмите .

### Воспроизведение серии неподвижных изображений (Показ слайдов)



Нажмите на экране просмотра неподвижных изображений. Показ слайдов начнется с выбранного изображения.

Нажмите , чтобы остановить показ слайдов. Нажмите снова, чтобы возобновить воспроизведение.

### ⚙️ Примечания

- Во время показа слайдов невозможно регулировать масштаб воспроизводимых изображений.

### 💡 Советы

- Можно выполнить установку непрерывного показа слайдов одним нажатием, выбрав (OPTION) → вкладку → [НАСТ. ПОК. СЛАЙД].  
Установкой по умолчанию является [ВКЛ] (непрерывное воспроизведение).

# Воспроизведение изображения на экране телевизора

Способы подключения и качество изображений, просматриваемых на экране телевизора, отличается в зависимости от типа подключенного телевизора и используемых разъемов.

В качестве источника питания используйте прилагаемый адаптер переменного тока (стр. 19).  
Дополнительную информацию можно также найти в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к подключаемому устройству.

## Последовательность операций

Можно проверить, правильно ли выполнено подключение телевизора, с помощью [ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ] на экране ЖКД.

### Переключение входа на телевизоре и выбор подключенного гнезда.

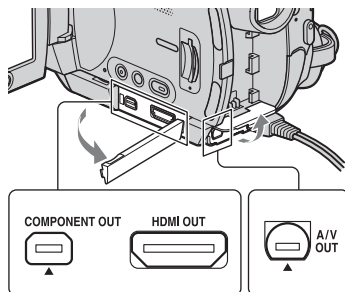
См. справочное руководство телевизора.

↓  
Подключите видеокамеру к телевизору с помощью [ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ].

↓  
Выполните необходимые настройки вывода для видеокамеры (стр. 44).

### Гнезда на видеокамере

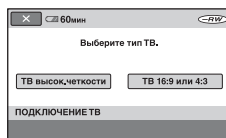
Откройте крышку гнезда и подключите кабель.



## Выбор наиболее эффективного способа подключения - ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ

На экране видеокамеры будет отображен наиболее эффективный способ подключения телевизора.

- 1 Включите видеокамеру и нажмите кнопку (HOME).
- 2 Нажмите (ДРУГИЕ).
- 3 Нажмите [ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ].
- 4 Выберите необходимый параметр на экране.

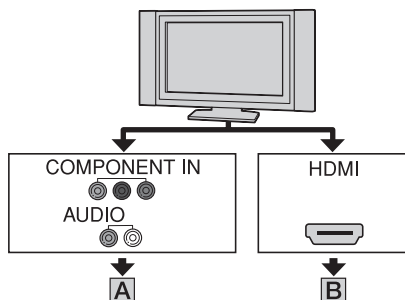


В то же время можно соответствующим образом подключить видеокамеру к телевизору.

## Подключение к телевизору высокой четкости

Изображения, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости), воспроизводятся с качеством изображения HD (высокой четкости).

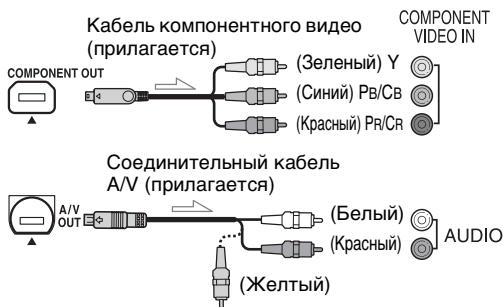
Изображения, записанные с качеством изображения SD (стандартной четкости), воспроизводятся с качеством изображения SD (стандартной четкости).



: Прохождение сигнала

Тип	Видеокамера	Кабель	ТВ	Параметр HOME MENU
-----	-------------	--------	----	--------------------

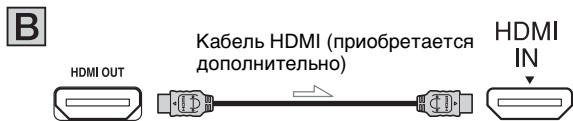
**A**



(НАСТРОЙКИ)  
→ [НАСТ.ВЫВОДА]  
→ [КОМПОНЕНТ]  
→ [1080i/576i]  
(стр. 82)

- Соединительный кабель A/V также требуется для вывода аудиосигналов. Подключите белый и красный штекеры соединительного кабеля A/V к гнезду входного аудиосигнала телевизора.

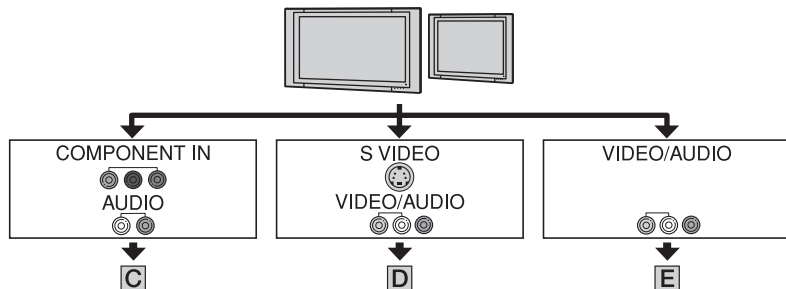
Тип	Видеокамера	Кабель	ТВ	Параметр HOME MENU
-----	-------------	--------	----	--------------------



- Используйте кабель HDMI с логотипом HDMI (см. обложку).
- Изображения не выводятся через гнездо HDMI OUT, если на них записаны сигналы для защиты авторских прав.
- При установке такого подключения в работе некоторых телевизоров могут возникать неполадки (может отсутствовать звук или изображение).
- Не соединяйте гнездо HDMI OUT видеокамеры и гнездо HDMI OUT внешнего устройства с помощью кабеля HDMI. Это может привести к неправильной работе видеокамеры.

### Подключение к телевизору, который не является телевизором высокой четкости, формата 16:9 (широкоэкранный) или 4:3

Изображения, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости), преобразуются в изображения с качеством изображения SD (стандартной четкости) и воспроизводятся. Изображения, записанные с качеством изображения SD (стандартной четкости), воспроизводятся с качеством изображения SD (стандартной четкости).




### Установка форматного соотношения в соответствии с форматом подключенного телевизора (16:9/4:3)

Установите [ТИП ЭКРАНА] в [16:9] или [4:3] в соответствии с форматом используемого телевизора (стр. 82).

#### ⚙ Примечания

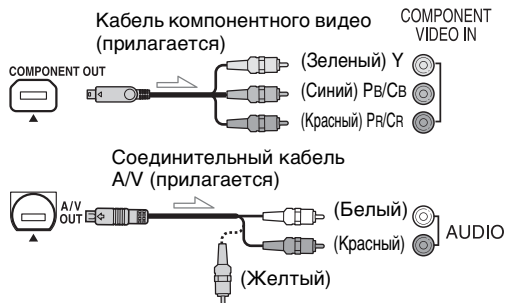
- Во время воспроизведения фильма, записанного с качеством изображения SD (стандартной четкости), на телевизоре с форматным соотношением экрана 4:3 и не поддерживающем сигнал 16:9 откройте HOME MENU, затем во время записи изображения на видеокамере выберите (НАСТРОЙКИ) → [НАСТР.ФИЛЬМА] → [ВЫБОР Ш/ФОРМ] → [4:3] (стр. 72).


# Воспроизведение изображения на экране телевизора (продолжение)


 : Прохождение сигнала

Тип	Видеокамера	Кабель	ТВ	Параметр HOME MENU
-----	-------------	--------	----	--------------------

**C**

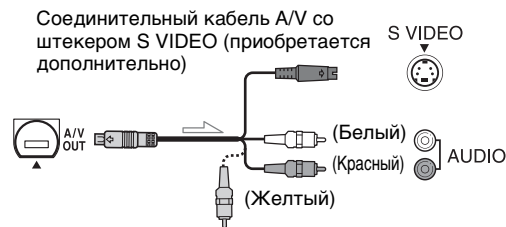



 (НАСТРОЙКИ)  
→ [НАСТ.ВЫВОДА]  
→ [КОМПОНЕНТ]  
→ [576i] (стр. 82)

 (НАСТРОЙКИ)  
→ [НАСТ.ВЫВОДА]  
→ [ТИП ЭКРАНА]  
→ [16:9]/[4:3] (стр. 82)

- Соединительный кабель A/V также требуется для вывода аудиосигналов. Подключите белый и красный штекеры соединительного кабеля A/V к гнезду входного аудиосигнала телевизора.

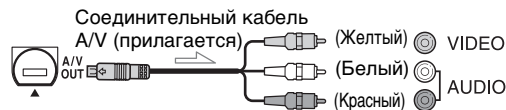
**D**




 (НАСТРОЙКИ)  
→ [НАСТ.ВЫВОДА]  
→ [ТИП ЭКРАНА]  
→ [16:9]/[4:3] (стр. 82)

- Когда штекер S VIDEO (канал S VIDEO) подключен, аудиосигналы не выводятся. Для вывода аудиосигналов подключите белый и красный штекеры соединительного кабеля A/V с помощью кабеля S VIDEO к гнезду входного аудиосигнала телевизора.
- Это подключение позволяет получить изображения с более высоким разрешением по сравнению с изображениями, которые получаются при использовании соединительного кабеля A/V (тип **E**).

**E**



 (НАСТРОЙКИ)  
→ [НАСТ.ВЫВОДА]  
→ [ТИП ЭКРАНА]  
→ [16:9]/[4:3] (стр. 82)

## Подключение к ТВ через видеомагнитофон

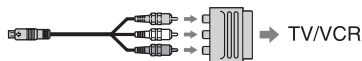
Подключите видеокамеру к входному гнезду LINE IN видеомагнитофона с помощью соединительного кабеля A/V. Установите переключатель входного сигнала на видеомагнитофоне в положение LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и т.п.).

## Если используется ТВ монофонического типа (т.е. ТВ, оборудованный только одним входным аудиогнездом)

Подключите белый штекер соединительного кабеля A/V к гнезду входного видеосигнала, затем подключите белый (левый канал) или красный (правый канал) штекер к гнезду входного аудиосигнала телевизора или видеомагнитофона.

## Если телевизор/ видеомагнитофон оснащен 21-штырьковым адаптером (EUROCONNECTOR)

Для просмотра воспроизводимых изображений используйте 21-штырьковый адаптер (приобретается дополнительно).



## Примечания

- Если для показа изображений используется соединительный кабель A/V, изображения отображаются с качеством SD (высокой четкости).

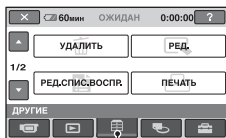
- При записи установите [X.V.COLOR] в [ВКЛ], чтобы воспроизводить изображение на x.v.Color-совместимом телевизоре (стр. 73). При воспроизведении, возможно, потребуется изменить некоторые настройки ТВ. См. инструкции по эксплуатации используемого телевизора.

## Советы

- При подключении видеокамеры к телевизору с использованием более чем одного типа кабеля для вывода изображений порядок вывода сигнала будет следующим:  
HDMI → компонентное видео → S VIDEO → аудио/видео.
- HDMI (High Definition Multimedia Interface) - это интерфейс для отправки видео- и аудиосигналов. Через гнездо HDMI OUT выводятся изображения высокого качества и цифровой звук.

## Категория (ДРУГИЕ)

Данная категория позволяет монтировать изображения, записанные на диск или карту памяти “Memory Stick Duo.” Кроме того данная категория позволяет использовать видеокамеру, подключая ее к другим устройствам.



Категория (ДРУГИЕ)

### Список элементов

#### УДАЛИТЬ

Изображения можно удалять с диска или карты памяти “Memory Stick Duo” (стр. 48).

#### РЕД.

Фильмы можно редактировать с диска или карты памяти “Memory Stick Duo” (стр. 50).

#### РЕД.СПИС.ВОСПР.

Можно создавать и редактировать список воспроизведения (стр. 51).

#### ПЕЧАТЬ

Можно распечатать неподвижные изображения с подключенного принтера PictBridge (стр. 56).

#### КОМПЬЮТЕР

Видеокамеру можно подключить к компьютеру (стр. 93).

#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ

Видеокамера предоставляет информацию о самом выгодном способе подключения к телевизору для просмотра изображений с помощью телевизора (стр. 43).

## Удаление изображений

Можно удалять изображения, записанные на диск или карту памяти “Memory Stick Duo” с помощью видеокамеры. Установите записанный диск или карту памяти “Memory Stick Duo” в видеокамеру.

### Примечания

- После удаления изображения невозможно восстановить.
- В ходе работы функции Easy Handycam нельзя удалять фильмы с диска. Отключите Easy Handycam.

### Советы

- Одновременно можно выбрать до 100 изображений.
- Изображение можно удалить при просмотре нажатием (OPTION) → вкладки → [УДАЛИТЬ].

### Удаление изображений на диске

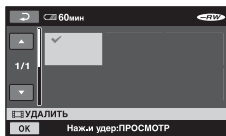


**1** На экране (HOME MENU), нажмите (ДРУГИЕ) → [УДАЛИТЬ].

**2** Нажмите []УДАЛИТЬ].

**3** Нажмите []УДАЛИТЬ].

## 4 Выберите изображение для удаления.



Выбранная сцена отмечена значком ✓.

Нажмите и удерживайте нажатым изображение на экране ЖКД для подтверждения выбора изображения.

Нажмите [↶] для возврата к предыдущему экрану.

## 5 Нажмите [OK] → [ДА] → [OK].

### Одновременное удаление всех фильмов на диске

В пункте 3, нажмите [F4] УДАЛИТЬ ALL → [ДА] → [ДА] → [OK].

### Удаление последнего записанного фильма

В пункте 3, нажмите [F4] УД.ПОСЛ.СЦЕН → [OK] → [ДА] → [OK].

### Удаление изображения с качеством SD (стандартной четкости)

- Фильмы можно удалять с дисков DVD-RW (режим VR) без каких-либо ограничений.
- Функцию [F4] УД.ПОСЛ.СЦЕН можно использовать только с дисками DVD-RW и DVD+RW.

## Примечания

- Не отсоединяйте батарейный блок или адаптер переменного тока от видеокамеры во время редактирования изображений. Это может привести к повреждению диска.
- Если удаленный фильм был включен в список воспроизведения (стр. 51), он будет удален также и из списка воспроизведения.
- Даже при удалении ненужных изображений оставшаяся емкость диска может не увеличиться до объема, когда можно записывать дополнительный материал.
- Для удаления всех изображений с диска и восстановления исходной емкости необходимо его отформатировать (стр. 65).

## Советы

- Фильм, записанный с помощью видеокамеры на диск, называется “оригиналом”.

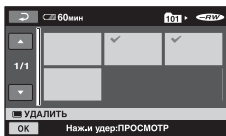
### Удаление неподвижных изображений с “Memory Stick Duo”

1 На экране [HOME MENU], нажмите [F2] (ДРУГИЕ) → [УДАЛИТЬ].

2 Нажмите [F4] УДАЛИТЬ.

3 Нажмите [F4] УДАЛИТЬ.

### 4 Выберите неподвижное изображение для удаления.



Выбранное неподвижное изображение отмечено значком ✓. Нажмите и удерживайте нажатым неподвижное изображение на экране ЖКД для подтверждения выбора изображения. Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

### 5 Нажмите → [ДА] → .

## Удаление всех изображений с карты памяти “Memory Stick Duo”

В пункте 3, нажмите [УДАЛИТЬ ВСЕ] → [ДА] → [ДА] → .

### ⚡ Примечания

- Невозможно удалить неподвижные изображения, когда:
  - “Memory Stick Duo” находится в положении защиты от записи для предохранения от случайного стирания (стр. 121)
  - выбранные изображения защищены.

### 💡 Советы

- Чтобы удалить все изображения, записанные на карту памяти “Memory Stick Duo”, отформатируйте “Memory Stick Duo” (стр. 67).

## Разделение изображения



### ⚡ Примечания

- В ходе работы функции Easy Handycam нельзя разделить фильмы. Выключите Easy Handycam.

### 1 На экране (HOME MENU), нажмите (ДРУГИЕ) → [РЕД.].

### 2 Нажмите [РАЗДЕЛИТЬ].

### 3 Нажмите фильм, который необходимо разделить.

Фильм воспроизводится.

### 4 Нажмите в том месте, где требуется разделить фильм на сцены.

Воспроизведение фильма приостанавливается (режим паузы).

Более точная настройка точки разделения после выбора точки разделения с помощью кнопки .



Возврат в начало выбранного фильма.

Воспроизведение и пауза переключаются при нажатии кнопки .

# Создание списка воспроизведения

**5** Нажмите **[OK]** → **[ДА]** → **[OK]**.

## Примечания

- После разделения фильма невозможно восстановить.
- Не отсоединяйте батарейный блок или адаптер переменного тока от видеокамеры во время редактирования изображений. Это может привести к повреждению диска.
- Эту операцию можно выполнить только при использовании диска DVD-RW (режим VR) для изображений с качеством изображения SD (стандартной четкости).
- Даже если разделенный фильм был включен в список воспроизведения, в списке воспроизведения он не разделяется.
- Точка, в которой была нажата кнопка **[▶||]**, может слегка отличаться от действительной точки разделения, так как точка разделения выбирается видеокамерой через промежутки, равные примерно секунде.



Список воспроизведения - это список, содержащий миниатюрные изображения выбранных фильмов. Исходные сцены не изменяются даже при редактировании или удалении сцен из списка воспроизведения. Вставьте записанный диск в видеокамеру.

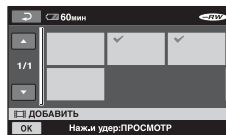
## Примечания

- Эту операцию можно выполнить только при использовании диска DVD-RW (режим VR) для изображений с качеством изображения SD (стандартной четкости).
- В ходе работы функции Easy Handycam нельзя ни добавлять фильмы в список воспроизведения, ни редактировать список. Выключите Easy Handycam.

**1** На экране **↑ (HOME MENU)**, нажмите **[ДРУГИЕ]** → **[РЕД.СПИС.ВОСПР.]**.

**2** Нажмите **[ДОБАВИТЬ]**.

**3** Выберите сцену для добавления к списку воспроизведения.



Выбранная сцена отмечена значком **✓**.





Нажмите и удерживайте нажатым изображением на экране ЖКД для подтверждения выбора изображения.

## Создание списка воспроизведения (продолжение)

Нажмите  для возврата к предыдущему экрану.

**4** Нажмите  →  → .



### Добавление всех фильмов на диске в список воспроизведения

В пункте **2**, нажмите  ДОБ.ВСЕ] →  →  → .

#### Примечания



- Во время редактирования списка воспроизведения не отключайте батарейный блок или адаптер переменного тока от видеокамеры. Это может привести к повреждению диска.

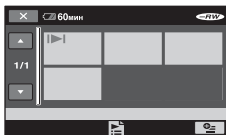
#### Советы

- В список воспроизведения можно добавить не более 999 фильмов.
- Можно добавить фильм в процессе просмотра, выбрав пункт [ ДОБАВИТЬ] в меню  (OPTION).

## Воспроизведение элементов списка воспроизведения

Вставьте диск, на который добавлен список воспроизведения, в видеокамеру.




**1** На экране  (HOME MENU), нажмите  (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ) → [СПИСОК ВОСПР.].

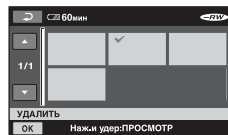



**2** Выберите экран для воспроизведения.

Список воспроизведения воспроизводится с выбранной сцены до конца, затем отображается экран списка воспроизведения.

### Удаление ненужных сцен из списка воспроизведения



- ① На экране  (HOME MENU), нажмите  (ДРУГИЕ) → [РЕД.СПИС.ВОСПР.] →
- ② Нажмите [УДАЛИТЬ].  
Чтобы удалить все сцены из списка воспроизведения, нажмите кнопку [УДАЛ.ВСЕ] → [ДА] → [ДА] → .
- ③ Выберите в списке сцену для удаления.



Выбранная сцена отмечена значком .

Нажмите и удерживайте нажатым изображение на экране ЖКД для подтверждения выбора изображения.



Нажмите  для возврата к предыдущему экрану.

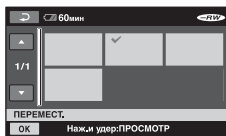
④ Нажмите  → [ДА] → .

#### Советы

- Исходные сцены не изменяются даже при удалении сцен из списка воспроизведения.


## Изменение порядка в списке воспроизведения

- ① На экране  (HOME MENU), нажмите  (ДРУГИЕ) → [РЕД.СПИС.ВОСПР.].
- ② Нажмите [ПЕРЕМЕСТ.].
- ③ Выберите сцену для перемещения.

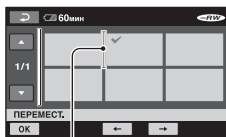


Выбранная сцена отмечена значком ✓.

Нажмите и удерживайте нажатым изображение на экране ЖКД для подтверждения выбора изображения.

Нажмите  для возврата к предыдущему экрану.

- ④ Нажмите [ОК].
- ⑤ Выберите назначение с помощью [←]/[→].



Полоса назначения




Нажмите и удерживайте нажатым изображение на экране ЖКД для подтверждения выбора изображения.

- ⑥ Нажмите [ОК] → [ДА] → [ОК].

### Советы


- При выборе нескольких сцен они перемещаются в соответствии с порядком их размещения в списке воспроизведения.

## Разделение фильма в списке воспроизведения

- ① На экране  (HOME MENU), нажмите  (ДРУГИЕ) → [РЕД.СПИС.ВОСПР.].
- ② Нажмите [РАЗДЕЛИТЬ].
- ③ Выберите сцену для разделения.  
Начнется воспроизведение выбранной сцены.
- ④ Нажмите кнопку  в том месте, где требуется разделить фильм на сцены.


Воспроизведение фильма приостанавливается (режим паузы).



Воспроизведение и пауза переключаются при нажатии кнопки .

- ⑤ Нажмите [ОК] → [ДА] → [ОК].

### Примечания

- Точка, в которой была нажата кнопка , может слегка отличаться от действительной точки разделения, так как точка разделения выбирается видеокамерой через промежутки, равные примерно секунде.

### Советы

- Исходные фильмы не изменяются даже при разделении фильма в списке воспроизведения.

# Перезапись на видеомагнитофон или записывающие устройства DVD/HDD

Изображения, воспроизводимые на видеокамере, можно перезаписать на другие записывающие устройства, например видеомагнитофон или записывающие устройства DVD/HDD. Подключите устройство одним из двух способов.

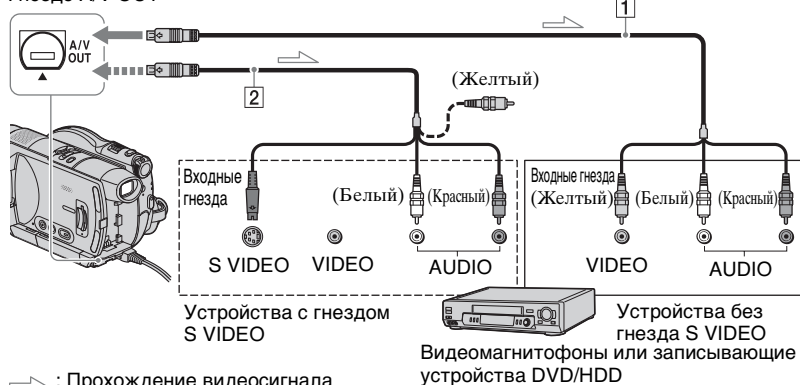
Для выполнения данной операции подключите данную видеокамеру к сетевой розетке с помощью прилагаемого к ней адаптера переменного тока (стр. 19).

Дополнительную информацию можно также найти в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к подключаемым устройствам.

## Примечания

- Фильмы, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости), будут перезаписаны с качеством изображения SD (стандартной четкости).
- Поскольку перезапись выполняется посредством аналоговой передачи данных, качество изображения может снизиться.
- Для копирования диска, записанного с качеством изображения HD (высокой четкости), установите на компьютер программное обеспечение (прилагается) (стр. 95) и скопируйте изображения на диск, установленный в компьютере.

## Гнездо A/V OUT



### 1 Соединительный кабель A/V (прилагается)


Подключите к входному гнезду другого устройства.

### 2 Соединительный кабель A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно)

При подключении к другому устройству через гнездо S VIDEO с помощью соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно) можно получить изображения

более высокого качества, чем при использовании соединительного кабеля A/V. Подключите белый и красный штекер (левый/правый аудио) и штекер S VIDEO (канал S VIDEO) соединительного кабеля A/V к кабелю S VIDEO (приобретается дополнительно). Подключение желтого штекера не требуется. При подключении только S VIDEO не выводится звук.

## 6 Примечания

- Невозможно выполнить перезапись на записывающие устройства, подключенные с помощью кабеля HDMI.
- Чтобы скрыть экранные индикаторы (например, счетчик и т.п.) на экране монитора подключенного устройства, выберите  (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ВЫВОДА] → [ВЫВОД ИЗОБР.] → [LCD] (настройка по умолчанию) в меню HOME MENU (стр. 82).
- Для записи даты/времени и данных о настройках камеры отобразите их на экране (стр. 79).
- При подключении видеокамеры к монофоническому устройству подключите желтый штекер соединительного кабеля A/V к входному видеогнезду, а красный (правый канал) или белый (левый канал) штекер - к входному аудиогнезду устройства.

---

### 1 Вставьте записанный диск в видеокамеру.

---

### 2 Включите видеокамеру и нажмите кнопку (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ).

Выберите [ТИП ЭКРАНА] в соответствии с устройством отображения (стр. 82).

---

### 3 Установите носитель для записи в записывающее устройство.

Если записывающее устройство оснащено переключателем входного сигнала, установите его в режим ввода.

---

### 4 Подключите видеокамеру к записывающему устройству (видеокамере или записывающему устройству DVD/HDD) с помощью соединительного кабеля A/V (прилагается) или соединительного кабеля A/V с S VIDEO (приобретается дополнительно) .

Подключите видеокамеру к входным гнездам записывающего устройства.

---

### 5 Начните воспроизведение на видеокамере и запись на записывающем устройстве.

Для получения подробной информации см. инструкции по эксплуатации, прилагаемые к записывающему устройству.

---

### 6 По завершении перезаписи остановите работу записывающего устройства, а затем видеокамеры.

---

# Печать записанных изображений (PictBridge-совместимый принтер)

Неподвижные изображения можно напечатать с помощью PictBridge-совместимого принтера, не подключая видеокамеру к компьютеру.

## PictBridge

Подключите к видеокамере адаптер переменного тока, чтобы обеспечить поступление питания от сетевой розетки (стр. 19).

Вставьте карту памяти “Memory Stick Duo”, содержащую неподвижные изображения, в видеокамеру и включите принтер.


## Подключение видеокамеры к принтеру

### 1 Включите видеокамеру.

### 2 Подсоедините гнездо (USB) видеокамеры к принтеру с помощью кабеля USB (стр. 134).

На экране автоматически отобразится индикация [ВЫБОР USB].

### 3 Нажмите [ ПЕЧАТЬ].

Когда соединение установлено, на экране появится индикация  (PictBridge-соединение).



Будет отображено одно из неподвижных изображений, хранящихся на карте памяти “Memory Stick Duo”.


## Примечания

- Правильная работа гарантируется только для PictBridge-совместимых модулей.

## Печать

### 1 Выберите неподвижное изображение для печати.



Выбранное изображение отмечено значком .

Нажмите и удерживайте нажатым изображение на экране ЖКД для подтверждения выбора изображения.

Нажмите [] для возврата к предыдущему экрану.

### 2 Нажмите , установите следующие параметры, а затем нажмите .

[КОПИИ]: указание количества копий неподвижных изображений для печати. Можно установить до 20 копий.

[ДАТА/ВРЕМЯ]: выбор [ДАТА], [ДАТА ВРЕМЯ] или [ВЫКЛ] (дата/время не печатаются).

[РАЗМЕР]: выбор размера бумаги.

Если изменение параметров не требуется, перейдите к пункту 3.

---


### 3 Нажмите [ВЫПЛН] → [ДА]

→ [OK].



Снова отобразится экран выбора изображения.

---

## Завершение печати



Нажмите  на экране выбора изображения.

### Примечания

- См. также инструкции по эксплуатации принтера.
- При отображении на экране индикации  не пытайтесь выполнить следующие операции. Возможно, операции будут выполнены ненадлежащим образом.
  - Использование переключателя POWER.
  - Нажатие  (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ)
  - Отсоединение кабеля USB от принтера.
  - Извлечение карты “Memory Stick Duo” из видеокамеры
- При прекращении работы принтера отсоедините кабель USB, выключите принтер, снова включите его и выполните операцию с самого начала.
- Можно выбрать только размеры бумаги, поддерживаемые принтером.
- На некоторых моделях принтера верхний, нижний, правый и левый края изображений могут быть обрезанными. При печати неподвижного изображения, записанного в формате 16:9 (широкоэкранный), левый и правый края изображения могут быть обрезаны больше.
- Некоторые модели принтера могут не поддерживать функцию печати даты. Для получения подробной информации см. руководство по эксплуатации принтера.

- Следующие типы изображений печатать нельзя:
  - изображения, отредактированные на компьютере
  - изображения, записанные другими устройствами
  - изображения больше 3 МБ
  - изображения больше 2848 × 2136 пикселей

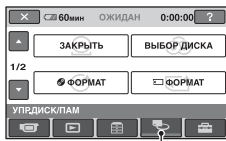
### Советы


- PictBridge - промышленный стандарт, представленный ассоциацией Camera & Imaging Products Association (CIPA). Печатать неподвижные изображения можно без использования компьютера. Для этого подключите цифровую видеокамеру или цифровую фотокамеру любой модели или производителя непосредственно к принтеру.
- Неподвижное изображение можно напечатать при просмотре нажатием  (OPTION) → вкладки  → [ПЕЧАТЬ].

## Категория

### (УПР.ДИСК/ПАМ)

Эта категория позволяет использовать диск или карту памяти “Memory Stick Duo” для различных целей.



Категория  (УПР.ДИСК/ПАМ)

## Список элементов

### ЗАКРЫТЬ

Можно воспроизводить диски на других устройствах, закрыв сессии этих дисков (стр. 58).

### ВЫБОР ДИСКА

Видеокамера предоставляет информацию о том, какой диск наиболее подходит для той или иной цели (стр. 65).

### ФОРМАТ

Диск можно форматировать и использовать повторно (стр. 65).

### ФОРМАТ

“Memory Stick Duo” Можно форматировать и использовать повторно (стр. 67).

### ОТКРЫТЬ

Можно открыть сессию диска и записать на него дополнительные изображения (стр. 68).

### ИНФО ДИСКА

Можно отобразить сведения о диске.

## Обеспечение возможности воспроизведения диска на других устройствах или в дисководов DVD (Закрытие сессий диска)

Закрытие сессий диска позволяет воспроизводить записанный диск на других устройствах и в дисководов DVD компьютеров.

Перед закрытием сессии можно выбрать тип меню DVD, в котором можно выбрать конкретную сцену (стр. 61).

### Диски, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости)

Следует выполнять закрытие сессий для всех видов дисков.

### Диски, записанные с качеством изображения SD (стандартной четкости)

- Закрытие сессий дисков DVD-RW/ DVD-R/DVD+R DL.
- Закрывают сессии дисков DVD+RW в следующих случаях:
  - требуется создать меню диска DVD
  - требуется выполнить воспроизведение в дисководов DVD на компьютерах
  - время записи очень маленькое (5 минут или менее в режиме HQ, 8 минут или менее в режиме SP и 15 минут или менее в режиме LP).


## 🔗 Примечания

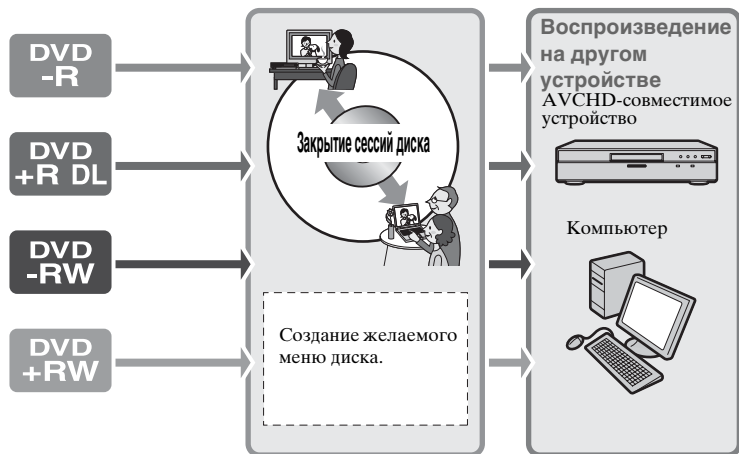
- Возможность воспроизведения на всех устройствах не гарантируется.
- Только на устройствах, поддерживающих формат AVCHD, можно воспроизводить диски, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости) (стр. 63). На имеющихся в настоящее время устройствах DVD эти диски воспроизводить невозможно.
- Если запись выполнена с качеством изображения SD (стандартной четкости), вместо меню диска будет создано меню DVD.
- Меню DVD не будет создано, если используется диск DVD-RW (режим VR).

## Обеспечение возможности воспроизведения диска на других устройствах или в дисководах DVD (Заккрытие сессий диска) (продолжение)

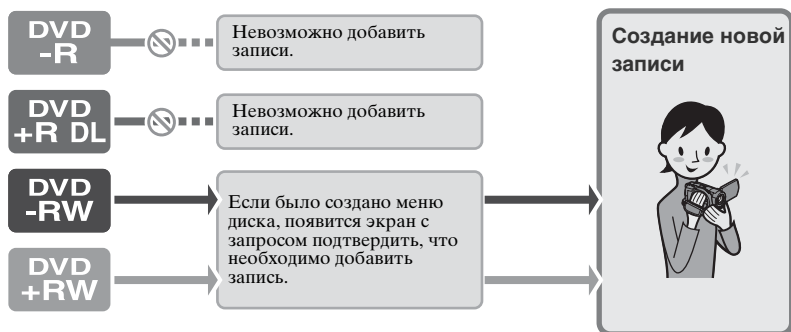
### Последовательность операций

Следующие операции рекомендуются для дисков, записанных с качеством изображения HD (высокой четкости).

 **Воспроизведение диска на другом устройстве в первый раз (стр. 61)**



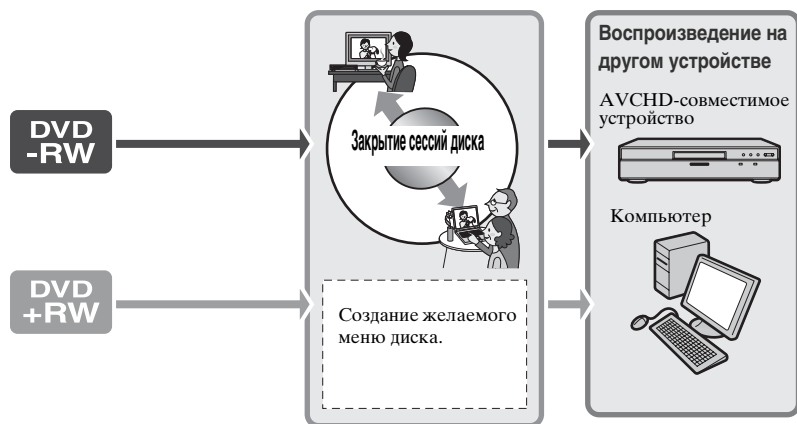
 **Добавление записей на диск с закрытыми сессиями (стр. 68)**



### Примечания

- В ходе работы Easy Handycam нельзя добавлять записи на диск с завершенными сессиями, даже при использовании DVD-RW или DVD+RW. Для этого нужно выключить Easy Handycam.

## Воспроизведение диска на другом устройстве после добавления записи (стр. 61)



### Закрытие сессий диска



#### Примечания

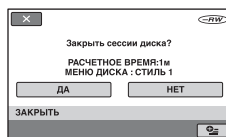
- Для закрытия сессий на диске требуется от одной минуты до нескольких часов. Чем короче запись на диске, тем больше времени требуется для закрытия сеансов.
- Чтобы во время выполнения закрытия сессий диска видеочамера не разрядилась, используйте в качестве источника питания адаптер переменного тока.
- Если выполняется закрытие сессий двустороннего диска, необходимо выполнить закрытие сессий каждой стороны диска отдельно.


**1** Придайте видеокамере устойчивое положение и подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN видеокамеры.

**2** Включите питание, передвинув переключатель POWER.

**3** Вставьте диск, сессии которого требуется закрыть.

**4** На экране  (HOME MENU), нажмите  (УПР.ДИСК/ПАМ) → [ЗАКРЫТЬ].





Для выбора стиля меню диска нажмите  (OPTION) → [МЕНЮ ДИСКА] (стр. 62).



Перейдите к пункту **5**, если требуется выполнить закрытие сессий диска с помощью [СТИЛЬ 1] (настройка по умолчанию).

**5** Нажмите [ДА] → [ДА].  
Начнется закрытие сессий диска.



**6** Когда появится индикатор [Завершено.], нажмите [OK].

## Примечания


- Во время выполнения закрытия сессий диска не подвергайте видеокамеру воздействию ударов или вибрации и не отсоединяйте адаптер переменного тока. Если необходимо отсоединить адаптер переменного тока, убедитесь, что питание видеокамеры выключено, и отсоедините адаптер переменного тока, когда погаснет индикатор  (Фильм) или  (Неподвижное изображение). Если в дальнейшем подсоединить адаптер переменного тока и включить питание, закрытие сессий диска будет возобновлено.  
Нельзя извлекать диск, пока не будет завершена процедура закрытия сессий диска.

- При использовании дисков, перечисленных ниже, по завершении закрытия сессий диска на экране ожидания записи видеокамеры будет мигать индикатор  . Извлеките диск из видеокамеры.
  - Диски, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости)
  - Диски, записанные с качеством изображения SD (стандартной четкости), кроме дисков DVD-RW (режим VR)

## Советы

- Если выполнена установка для создания меню диска (или меню DVD) и закрытия сессий диска, то во время выполнения закрытия сессий диска меню диска будет отображаться несколько секунд.
- По завершении закрытия сессий диска, “” появляется под индикатором типа/формата записи диска, например “”, в случае с DVD-RW.

## Выбор стиля меню диска

- В пункте 4 нажмите  (OPTION) → [МЕНЮ ДИСКА].
- Выберите необходимый стиль из 4 предоставленных с помощью кнопок [←]/[→].



Выберите [НЕТ МЕНЮ] если вы не создаете меню диска.

- Нажмите [OK].

## Примечания

- В ходе работы Easy Handycam может использоваться только меню диска [СТИЛЬ 1].
- Невозможно выполнить эту операцию при использовании диска DVD-RW (режим VR), если требуется качество изображения SD (стандартной четкости).

# Воспроизведение диска на других устройствах

## Воспроизведение диска на других устройствах

Тип устройства, на котором можно воспроизводить диск, зависит от качества (HD (высокой четкости) или SD (стандартной четкости)) изображения, выбранного при записи диска. Подробности см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к устройству, или обратитесь к своему дилеру.

### Диски, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости)

Видеокамера записывает изображения высокой четкости в формате AVCHD. Диски DVD с изображениями AVCHD не следует использовать в проигрывателях или устройствах записи на базе DVD, поскольку из проигрывателя или устройства записи DVD диск может не извлекаться или может удаляться его содержимое без предупреждения. Диск DVD, содержащий изображения AVCHD, можно воспроизводить на совместимом проигрывателе или устройстве записи Blu-ray Disc™ или другом совместимом устройстве.

### Диски, записанные с качеством изображения SD (стандартной четкости)

Можно воспроизводить эти диски на устройствах DVD. Однако не гарантируется, что воспроизведение будет возможно на всех устройствах DVD.

## Примечания

- Обязательно закройте сессию записанного диска. Однако при записи фильмов с качеством изображения SD (стандартной точности) на диск DVD+RW диск можно воспроизводить, не закрывая сессии (стр. 58).
- Не используйте адаптер CD, предназначенный для компакт-дисков диаметром 8 см, для дисков DVD диаметром 8 см, поскольку это может привести к неисправности.
- Установите устройство вертикально, так, чтобы диск вставлялся горизонтально.
- Если вставлен диск, записанный в формате AVCHD в устройстве DVD, существует риск того, что не удастся корректно ни записать, ни воспроизвести этот диск на видеокамере.
- Воспроизведение некоторых дисков будет невозможно, и устройство может переходить в режим паузы между сценами. На некоторых устройствах могут быть отключены некоторые из функций.

## Советы

- На устройствах, поддерживающих функцию субтитров, при появлении субтитров могут отображаться дата и время (стр. 74). См. инструкции по эксплуатации используемого устройства.
- Если создано меню диска (стр. 61), можно выбрать в меню нужную сцену.
- Можно также отобразить список воспроизведения на других устройствах, если диски были записаны с качеством изображения HD (высокой четкости) (стр. 51). Предварительно создайте на видеокамере список воспроизведения, затем в меню диска выберите

### Воспроизведение диска на компьютере

#### Воспроизведение диска, записанного с качеством изображения HD (высокой четкости)

Для воспроизведения фильмов установите программу “Picture Motion Browser”, которая имеется на прилагаемом диске CD-ROM (стр. 95).

#### Воспроизведение диска, записанного с качеством изображения SD (стандартной четкости)

Можно воспроизводить диск на компьютере, если установлено приложение для воспроизведения дисков DVD.

Вставьте диск с закрытыми сессиями в дисковод DVD компьютера. Выполните воспроизведение диска с помощью приложения для воспроизведения дисков DVD.

#### Примечания

- Необходимо выполнить закрытие сессий диска (стр. 58). В противном случае может возникнуть неисправность.
- Убедитесь, что дисковод DVD компьютера может воспроизводить диски DVD диаметром 8 см.
- Не используйте адаптер CD, предназначенный для компакт-дисков диаметром 8 см, для дисков DVD диаметром 8 см, поскольку это может привести к неисправности.
- Возможно, на некоторых компьютерах диск не будет воспроизводиться или фильмы не будут воспроизводиться плавно.
- Фильмы нельзя копировать непосредственно на жесткий диск компьютера для воспроизведения или редактирования.

#### Советы

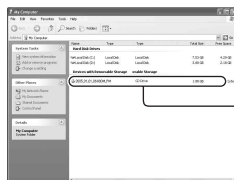
- Для получения подробной информации об операциях и процедурах см. “Руководство по началу работы” на прилагаемом диске CD-ROM (стр. 98).

#### Метка тома диска, записанного с качеством изображения SD (стандартной четкости)

Записывается дата первого использования диска.

<пример>

Если диск впервые был использован 1-го января 2007 года в 18:00:  
2007\_01\_01\_06H00M\_PM



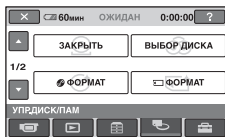
#### Советы

- Изображения на дисках, записанных с качеством изображения SD (стандартной четкости), хранятся в следующих папках.
  - DVD-RW (режим VR) DVD\_RTAV Папка
  - Другие диски и режимы Папка VIDEO\_TS

# Поиск соответствующего диска - ВЫБОР ДИСКА

Выберите на экране необходимый параметр. После этого отобразится информация о том, какой диск наиболее подходит для установленных целей.

- 1 На экране  (HOME MENU), нажмите  (УПР.ДИСК/ПАМ).



- 2 Нажмите [ВЫБОР ДИСКА].

- 3 Выберите необходимый параметр на экране.

После ответа на все вопросы отобразится информация о том, какой диск является наиболее подходящим.

Если вставлен диск того же типа, что указан в руководстве, этот диск будет отформатирован с использованием выбранных параметров.



# Удаление всех сцен на диске (Форматирование)

## Форматирование диска





После форматирования диск можно повторно использовать, поскольку с него удаляются все записанные данные. Возможная продолжительность записи диска при форматировании восстанавливается. Диск DVD-R/DVD+R DL форматировать невозможно. Замените его другим диском.

## Если выполняется форматирование диска с закрытыми сессиями

При форматировании все изображения на диске с закрытыми сессиями удаляются. На экране отображается значок  или , однако не нужно повторно выполнять закрытие сессий диска перед его воспроизведением на проигрывателе, поддерживающем формат AVCHD.\*

## Форматирование диска, записанного с качеством изображения SD (стандартной четкости)

- Если используется диск DVD-RW (режим VIDEO), сессии диска открыты и, чтобы диск можно было воспроизводить на другом устройстве, нужно выполнить закрытие сессий диска повторно.

- При форматировании дисков DVD-RW (режим VR)/DVD+RW с закрытыми сессиями удаляются все изображения. На экране отображается значок  или , однако не нужно повторно выполнять закрытие сессий диска перед его воспроизведением на других устройствах.\*

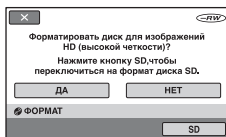
\* Для создания меню диска (меню DVD) на диске DVD+RW или DVD-RW с качеством изображения HD (высокой точности), повторно выполните закрытие сессий диска (стр. 58).

**1** Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере, затем подсоедините кабель питания к сетевой розетке.

**2** Включите видеокамеру.

**3** Вставьте диск, форматирование которого требуется выполнить, в видеокамеру.

**4** На экране  (HOME MENU), нажмите , чтобы перейти к экрану  (ФОРМАТ).

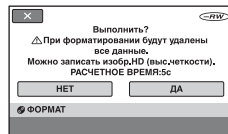


### Примечания

- Сообщение на экране будет отличаться, если диск до этого был отформатирован с качеством SD (стандартная четкость). Следуйте указаниям на экране.

## 5 Нажмите [ДА].

Чтобы выполнить запись с качеством изображения SD (стандартной четкости), выберите [SD].



### Примечания

- Возможно изменить формат записи во время форматирования диска.
- Для получения дополнительной информации о формате AVCHD/DVD см. страницу 10.

## 6 Выберите необходимый параметр на экране.

Диск будет отформатирован в соответствии с качеством записываемого изображения и выбранным форматом.

Во время форматирования диска можно начать запись диска.

## Форматирование диска, записанного с качеством изображения SD (стандартной четкости)

- Выберите формат записи, режим VIDEO или VR, для диска DVD-RW (стр. 12). При форматировании диска DVD-RW в ходе работы функции Easy Handycam (стр. 29), возможен только формат записи VIDEO.
- Выберите форматное соотношение, [16:9] или [4:3], для диска DVD+RW.

## Примечания

- Чтобы во время форматирования диска видекамера не разрядилась, используйте в качестве источника питания адаптер переменного тока.
- Во время форматирования не подвергайте видекамеру воздействию ударов или вибрации и не отсоединяйте адаптер переменного тока.
- Если выполняется форматирование двустороннего диска, необходимо выполнить форматирование каждой стороны диска. Можно выполнить форматирование сторон диска, используя разные форматы записи.
- Если используется диск DVD+RW, записанный с качеством SD (стандартной четкости), невозможно изменить форматное соотношение фильма во время его воспроизведения. Чтобы изменить форматное соотношение, выполните форматирование диска повторно.
- Невозможно выполнить форматирование диска, для которого была установлена защита на других устройствах. Отмените защиту, используя исходное устройство, а затем выполните форматирование диска.

## Форматирование карты памяти “Memory Stick Duo”

При форматировании все изображения на карте памяти “Memory Stick Duo” удаляются.


**1** Включите видекамеру.

**2** Вставьте карту памяти “Memory Stick Duo”, которую нужно форматировать в видекамере.

**3** На экране  (HOME MENU), нажмите  (УПР.ДИСК/ПАМ) → [ ФОРМАТ].



**4** Нажмите [ДА] → [ДА].

**5** Когда появится индикатор [Завершено.], нажмите .

## Примечания

- Будут удалены даже неподвижные изображения, для которых на другом устройстве была установлена защита от случайного удаления.
- При отображении на экране сообщения [Выполнение...] не выполняйте следующие операции.
  - Использование переключателя POWER или кнопок
  - Извлечение карты памяти “Memory Stick Duo”

# Запись дополнительных сцен по завершении закрытия сессий диска



Если имеется место для записи, на дисках DVD-RW/DVD+RW с закрытыми сессиями можно записать дополнительный материал, выполнив соответствующие шаги.

---

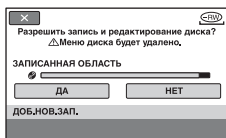
**1** Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере, затем подсоедините кабель питания к сетевой розетке.

---

**2** Передвиньте переключатель POWER, чтобы загорелся индикатор (Фильм).

---

**3** Вставьте диск с закрытыми сессиями в видеокамеру. Появится экран с запросом подтвердить, что необходимо записать дополнительные сцены.



---

**4** Нажмите [ДА] → [ДА].

---

**5** Когда появится индикатор [Завершено.], нажмите [ОК].

## Информация для дисков, записанных с качеством изображения SD (стандартной четкости)

- При использовании диска DVD-RW с закрытыми сессиями (режим VR) на диск можно записать дополнительный материал, не выполняя никаких дополнительных шагов.
- Чтобы открыть сессии диска DVD-RW (режим VIDEO), выполните команды (УПР.ДИСК/ПАМ) → [ОТКРЫТЬ] в меню HOME MENU.
- Если было создано меню DVD (стр. 61) во время закрытия сессий диска DVD+RW, отобразится диалоговое окно с запросом подтвердить, что необходимо записать дополнительные сцены, когда будет передвинут переключатель POWER для включения индикатора (Фильм).

## Примечания

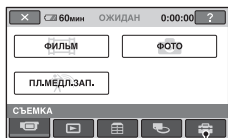
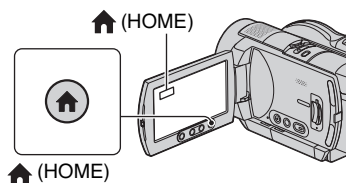
- Чтобы во время выполнения операции видеокамера не разрядилась, используйте в качестве источника питания адаптер переменного тока.
- Во время выполнения операции подвергайте видеокамеру воздействию ударов или вибрации и не отсоединяйте адаптер переменного тока.
- Меню диска, созданные во время закрытия сессий диска, будут удалены.
- Если выполняется форматирование двустороннего диска, необходимо выполнить эту операцию с каждой стороной диска.
- Невозможна запись дополнительных сцен на диск DVD-R/DVD+R DL с закрытыми сессиями.
- Невозможна запись дополнительных сцен на диск с закрытыми сессиями при работающей функции Easy Handycam. Для этого нужно выключить Easy Handycam.

# Для чего можно использовать категорию (НАСТРОЙКИ) в HOME MENU

Для удобства можно изменить функции записи и рабочие настройки.

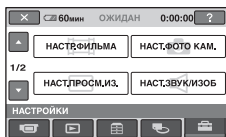
## Использование HOME MENU

- 1 Включите видеокамеру, затем нажмите кнопку **↑** (HOME).



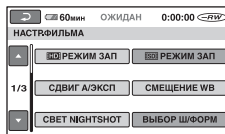
Категория **(НАСТРОЙКИ)**

- 2 Нажмите **(НАСТРОЙКИ)**.



- 3 Выберите необходимый элемент настройки.

Если элемент не отображается на экране, нажмите **▲/▼**, чтобы изменить страницу.



- 4 Нажмите нужный элемент.

Если элемент не отображается на экране, нажмите **▲/▼**, чтобы изменить страницу.



- 5 Измените параметр, затем нажмите **OK**.

## Список элементов категории (НАСТРОЙКИ)

### НАСТР.ФИЛЬМА (стр. 71)

Элементы	Стр.
<b>HD</b> РЕЖИМ ЗАП	71
<b>HSD</b> РЕЖИМ ЗАП	71
СДВИГ А/ЭКСП*1	71
СМЕЩЕНИЕ WB*1	72


## Для чего можно использовать категорию (НАСТРОЙКИ) в HOME MENU (продолжение)

Элементы	Стр.
СВЕТ NIGHTSHOT	72
ВЫБОР Ш/ФОРМ	72
ЦИФР.УВЕЛИЧ	72
STEADYSHOT	73
АВТ.МЕДЛ.ЗТВ	73
X.V.COLOR	73
КОНТР РАМКА	73
ЗЕБРА	73
 ОСТАЛОСЬ	74
ДАТА СУБТ	74
МОЩ.ВСПЫШКИ	78
ПОДАВ.КР.ГЛ.	78
УСТАН.ПЕРЕК.* <sup>1</sup>	75

### НАСТ.ФОТО КАМ. (стр. 75)

Элементы	Стр.
 РАЗМ СНИМК* <sup>2</sup>	75
 КАЧ.СНИМКА	78
НОМЕР ФАЙЛА	78
СДВИГ А/ЭКСП* <sup>1</sup>	71
СМЕЩЕНИЕ WB* <sup>1</sup>	72
СВЕТ NIGHTSHOT	72
STEADYSHOT* <sup>1</sup>	73
КОНТР РАМКА	73
ЗЕБРА	73
МОЩ.ВСПЫШКИ	78
ПОДАВ.КР.ГЛ.	78
УСТАН.ПЕРЕК.* <sup>1</sup>	75

### НАСТ.ПРОСМ.ИЗ. (стр. 79)

Элементы	Стр.
КОД ДАННЫХ	79
 ОТОБРАЗИТЬ	80


### НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ\*<sup>3</sup> (стр. 80)

Элементы	Стр.
ГРОМКОСТЬ* <sup>2</sup>	80
ОЗВУЧ.МЕНЮ* <sup>2</sup>	80
ЯРКОСТЬ LCD	80
УР ПОДСВ LCD	81
ЦВЕТ LCD	81
ПОДСВ В.ИСК	81

### НАСТ.ВЫВОДА (стр. 82)

Элементы	Стр.
ТИП ЭКРАНА	82
ВЫВОД ИЗОБР.	82
КОМПОНЕНТ	82

### НАСТ.ЧАС/А ЯЗ. (стр. 83)

Элементы	Стр.
УСТАН ЧАСОВ* <sup>2</sup>	23
УСТАН ЗОНЫ	83
ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ	83
НАСТР.  ЯЗЫКА* <sup>2</sup>	83

### ОБЩИЕ НАСТР. (стр. 84)

Элементы	Стр.
РЕЖИМ ДЕМО	84
ЛАМПА ЗАПИСИ	84
КАЛИБРОВКА	126
АВТОВЫКЛ	84
ПУЛЬТ ДУ	84

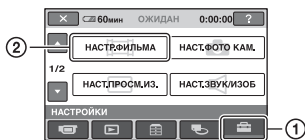
<sup>1</sup> HDR-UX7E

<sup>2</sup> Кроме того, все это можно настроить в процессе использования Easy Handycam (стр. 29).

<sup>3</sup> [НАСТ.ЗВУКА] в процессе использования Easy Handycam.

# НАСТР.ФИЛЬМА

(Элементы для записи фильмов)



Нажмите ①, затем ②.  
Если элемент не отображается на экране, нажмите ▲/▼, чтобы изменить страницу.

## Способ настройки

↑ (HOME MENU) → страница 69  
⊕ (OPTION MENU) → страница 85

Настройки по умолчанию отмечены значком ►.



Можно выбрать режим записи из 4 возможных для записи фильма с качеством изображения HD (высокой четкости).

### HD HQ+

Запись в режиме самого высокого качества.  
(AVC HD 12M (HQ+))

### HD HQ

Запись в режиме высокого качества.  
(AVC HD 9M (HQ))

### ► HD SP

Запись в режиме стандартного качества.  
(AVC HD 7M (SP))

### HD LP

Увеличение времени записи (долгоиграющее воспроизведение).  
(AVC HD 5M (LP))

## ⚡ Примечания

- Если запись выполняется в режиме LP, то при воспроизведении диска качество деталей в сценах с быстрым движением может быть невысоким.

## 💡 Советы

- Предполагаемое время записи каждого режима записи см. на странице 14.



Можно выбрать режим записи из 3 возможных для записи фильма с качеством изображения SD (стандартной четкости).

### SD HQ

Запись в режиме высокого качества.  
(SD 9M (HQ)).

### ► SD SP

Запись в режиме стандартного качества.  
(SD 6M (SP)).

### SD LP

Увеличение времени записи (долгоиграющее воспроизведение).  
(SD 3M (LP))

## ⚡ Примечания

- Если запись выполняется в режиме LP, качество сцен может быть снижено, а сцены быстрого движения могут отображаться с матричными помехами при воспроизведении диска.



## 💡 Советы

- Предполагаемое время записи каждого режима записи см. на странице 14.






Выберите [ВКЛ], чтобы настроить экспозицию с помощью [−] (темный)/[+] (светлый). AS и появившееся при [СДВИГ А/ЭКСП] будет отличаться от настройки по умолчанию.

### **Советы**

- Нажмите  , если объект отображается белым или освещение яркое, или нажмите  , если объект отображается черным или освещение недостаточно.
- Можно отрегулировать автоматически настраиваемый уровень экспозиции для более яркой или более темной съемки, когда для параметра [ЭКСПОЗИЦИЯ] установлено значение [АВТО].
- Можно также настроить параметр вручную с помощью кольца управления камеры (стр. 38).

### **СМЕЩЕНИЕ WB** (Смещение баланса белого) (HDR-UX7E)



Выберите [ВКЛ] для настройки баланса белого до необходимого значения с помощью  /  . Отобразятся значок  и значение для параметра [СМЕЩЕНИЕ WB], если для него не выбрано значение по умолчанию.

### **Советы**

- Если для баланса белого выбрано низкое значение, изображения приобретают синеватый оттенок; при выборе высокого значения баланса белого изображения получаются красноватыми.
- Можно также настроить параметр вручную с помощью кольца управления камеры (стр. 38).

### **СВЕТ NIGHTSHOT**



При использовании для записи функции NightShot (стр. 36) или [SUPER NIGHTSHOT] (стр. 91) можно записать более четкие изображения, установив для параметра [СВЕТ NIGHTSHOT], с помощью которого излучаются инфракрасные лучи (невидимые), значение [ВКЛ] (значение по умолчанию).

### **Примечания**

- Не закрывайте пальцами излучатель инфракрасных лучей (стр. 36).
- Снимите конверсионный объектив (приобретается дополнительно).
- Максимальное расстояние для съемки при использовании [СВЕТ NIGHTSHOT] равно приблизительно 3 м.

### **ВЫБОР Ш/ФОРМ**



При записи с качеством изображения SD (стандартной четкости) можно выбрать форматное соотношение в соответствии с подключенным телевизором. Подробную информацию см. в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к ТВ.

#### **16:9**

Запись изображений для отображения во весь экран на экране телевизора с форматным соотношением 16:9 (широкоэкранный).

#### **4:3**

Запись изображений для отображения во весь экран на экране телевизора с форматным соотношением 4:3.

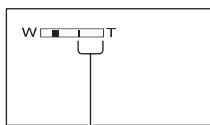
### **Примечания**

- Правильно установите [ТИП ЭКРАНА] в соответствии с телевизором, подключенным для воспроизведения (стр. 82).

### **ЦИФР.УВЕЛИЧ**



Если при записи необходимо увеличить уровень увеличения более чем в 10 раз (значение по умолчанию), то можно выбрать максимальный уровень увеличения. Следует отметить, что при использовании цифрового увеличения качество изображения ухудшается.



Правая сторона полосы на экране показывает коэффициент цифровой трансфокации. Зона трансфокации отобразится после выбора уровня трансфокации.

### ► ВЫКЛ

Трансфокация до 10 раз выполняется оптическим способом.

### 20 ×

Трансфокация до 10 раз выполняется оптическим способом, а после этого до 20 раз - цифровым способом.

### 80 × (HDR-UX3E/UX5E)

Трансфокация до 10 раз выполняется оптическим способом, а после этого до 80 раз - цифровым способом.

## STEADYSHOT



Подрагивание камеры можно компенсировать (настройка по умолчанию - [ВКЛ]). Установите для параметра [STEADYSHOT] значение [ВЫКЛ] (🚫) при использовании штатива (приобретается дополнительно), тогда изображение отобразится естественно.

## АВТ.МЕДЛ.ЗТВ (Автоматический медленный затвор)



При съемке в темном месте затвор автоматически переключается на скорость 1/25 секунды (настройка по умолчанию [ВКЛ]).

## X.V.COLOR



При записи переключите на [ВКЛ], чтобы расширить диапазон цветов. Таким образом можно более реалистично передать яркие краски цветов или бирюзового моря.

### 🔍 Примечания

- Переключайте [X.V.COLOR] на [ВКЛ] только если записанное содержимое будет воспроизводиться на x.v.Color-совместимом ТВ. В противном случае переключите на [ВЫКЛ] (настройка по умолчанию).
- При воспроизведении фильмов, записанных с функцией в режиме [ВКЛ] на не-x.v.Color-совместимом ТВ, невозможно будет верно воспроизвести цвет.
- [X.V.COLOR] нельзя переключить на [ВКЛ]:
  - если диск не форматирован с качеством изображения HD (высокой четкости).
  - в процессе записи фильма.

## КОНТР РАМКА



Для отображения рамки и проверки горизонтального или вертикального положения объекта, установите для параметра [КОНТР РАМКА] значение [ВКЛ].

Рамка не записывается. Нажмите кнопку DISP/BATT INFO, чтобы рамка исчезла.


### 💡 Советы

- Размещение объекта в точке пересечения контрольной рамки приводит к сбалансированному расположению.

## ЗЕБРА



Шаблон “зебра” представляет собой диагональные полосы, которые появляются в тех областях экрана, где яркость соответствует предустановленному уровню.

Этот параметр полезен в качестве эталонного материала при настройке яркости. При изменении значения по умолчанию отображается .

Шаблон “зебра” не записывается.

### ▶ ВЫКЛ

Шаблон “зебра” не отображается.

### 70

Шаблон зебра отображается при уровне яркости экрана в 70 IRE.

### 100

Шаблон зебра отображается при уровне яркости экрана в 100 IRE или более.

### 🔊 Примечания

- Части экрана с яркостью в 100 IRE или более могут отображаться с очень большим экспозиционным числом.



### 💡 Советы

- IRE отражает уровень яркости экрана.

## 📺 ОСТАЛОСЬ

### ▶ АВТО

Отображение индикатора оставшегося места на диске в течение 8 секунд в следующих случаях.

- Когда видеокамера распознает оставшееся место на диске с переключателем POWER, установленным в положение  (Фильм).
- Если нажата кнопка DISP/BATT INFO для включения индикатора с переключателем POWER, установленным в положение  (Фильм).
- Если выбран режим записи фильма в HOME MENU.

### ВКЛ

Постоянное отображение индикатора оставшегося места на диске.

### 🔊 Примечания

- Когда оставшееся время для записи фильмов составляет меньше 5 минут, индикатор не исчезает с экрана.

## 📅 ДАТА СУБТ

Выберите [ВКЛ] (значение по умолчанию), чтобы при воспроизведении диска на устройстве с функцией отображения субтитров отображались дата и время записи. См. также инструкции по эксплуатации устройства для воспроизведения.

### 🔊 Примечания

- Диски, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости), можно воспроизвести только на устройствах, совместимых с форматом AVCHD (стр. 63).

## 📷 МОЩ.ВСПЫШКИ

Эту функцию можно настроить, когда при съемке неподвижных изображений используется встроенная вспышка или внешняя вспышка (приобретается дополнительно), которая совместима с видеокамерой.

### ВЫСОКИЙ (⚡+)

Увеличивает мощность вспышки.

### ▶ НОРМАЛЬНЫЙ (⚡)

### НИЗКИЙ (⚡-)

Уменьшает мощность вспышки.

## 📷 ПОДАВ.КР.ГЛ.

Эту функцию можно настроить, когда при съемке неподвижных изображений используется встроенная вспышка или внешняя вспышка (приобретается дополнительно), которая совместима с видеокамерой.

# НАСТ.ФОТО КАМ.

(Элементы для записи неподвижных изображений)

Чтобы предотвратить возникновение эффекта красных глаз, вспышка должна срабатывать, опережая съемку.

Установите для параметра [ПОДАВ.КР.ГЛ.] значение [ВКЛ], затем нажимайте **⚡** (вспышка) (стр. 36) для выбора значения.

Ⓞ (Автоподавление эффекта красных глаз): срабатывание предварительной вспышки для подавления эффекта красных глаз до автоматического срабатывания вспышки при недостаточной освещенности.

↓  
Ⓞ ⚡ (Принудительное подавление эффекта красных глаз): постоянное использование вспышки и предварительной вспышки для подавления эффекта красных глаз.

↓  
Ⓞ (Вспышка отключена): съемка без вспышки.

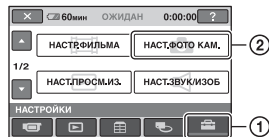
## ⚡ Примечания

- Снижение эффекта красных глаз может не принести желаемого эффекта из-за индивидуальных различий объектов съемки и других условий.

## УСТАН.ПЕРЕК. (HDR-UX7E)



Вы можете выбрать желаемый элемент и настроить кольцо управления камеры. Подробные сведения см. на странице 38.



Нажмите ①, затем ②.

Если элемент не отображается на экране, нажмите **▲/▼**, чтобы изменить страницу.

## Способ настройки

**🏠** (HOME MENU) → страница 69

**⊕☰** (OPTION MENU) → страница 85

Настройки по умолчанию отмечены значком **▶**.

## РАЗМ СНИМК



### HDR-UX3E/UX5E

#### ▶ 4,0M (L<sub>4,0M</sub>)

Фотографии записываются с высокой четкостью.

#### 📏 3,0M (L<sub>3,0M</sub>)

Четкая запись неподвижных изображений с форматным соотношением 16:9 (широкоэкранный).

#### 1,9M (L<sub>1,9M</sub>)

Обеспечивается запись большего числа фотографий с относительно высокой четкостью.

#### VGA (0,3M) (L<sub>VGA</sub>)

Возможность записи максимального количества неподвижных изображений.

### HDR-UX7E

#### ▶ 6,1M (L<sub>6,1M</sub>)

Фотографии записываются с высокой четкостью.

## 4,6М ()

Четкая запись неподвижных изображений с форматным соотношением 16:9 (широкоэкранный).


## 3,1М ()

Обеспечивается запись большего числа фотографий с относительно высокой четкостью.

## VGA (0,3М) ()

Возможность записи максимального количества неподвижных изображений.

### Примечания





- [РАЗМ СНИМК] можно установить только во время режима ожидания при записи.





## Емкость карты “Memory Stick Duo” (МБ) и число записываемых изображений

### Если переключатель POWER установлен в положение





#### (Неподвижное изображение)

#### HDR-UX3E/UX5E

	4,0М 2304 × 1728 	3,0М 2304 × 1296 	1,9М 1600 × 1200 	VGA 640 × 480 
64МБ	32 81	42 105	65 160	390 980
128МБ	64 160	85 215	130 325	780 1970
256МБ	115 295	150 395	235 590	1400 3550
512МБ	235 600	310 800	480 1200	2850 7200
1ГБ	480 1200	640 1600	980 2450	5900 14500
2ГБ	990 2500	1300 3350	2000 5000	12000 30000

	4,0М 2304 × 1728 	3,0М 2304 × 1296 	1,9М 1600 × 1200 	VGA 640 × 480 
4ГБ	1950 4900	2600 6600	3950 9500	23500 59000



### HDR-UX7E



	6,1М 2848 × 2136 	4,6М 2848 × 1602 	3,1М 2048 × 1536 	VGA 640 × 480 
64МБ	21 53	28 70	40 100	390 980
128МБ	42 105	56 135	80 205	780 1970
256МБ	76 190	100 250	140 370	1400 3550
512МБ	155 390	205 510	295 760	2850 7200
1ГБ	315 800	420 1050	600 1550	5900 14500
2ГБ	650 1600	860 2150	1200 3150	12000 30000
4ГБ	1250 3200	1700 4250	2400 6300	23500 59000

### Если переключатель POWER установлен в положение



#### (Фильм)\*

#### HDR-UX3E/UX5E



	2,3М 2016 × 1134 	1,7М 1512 × 1134 
64МБ	56 135	72 175
128МБ	110 280	145 355
256МБ	200 500	260 640
512МБ	410 1000	530 1300

	2,3M 2016 × 1134 	1,7M 1512 × 1134 
1ГБ	840 2100	1050 2650
2ГБ	1700 4300	2200 5500
4ГБ	3400 8500	4400 10500



\* Выбранное качество записи изображения устанавливается в зависимости от форматного соотношения записываемого изображения:

-  [2,3 M] при выборе качества изображения HD (высокой четкости)
-  [2,3 M] в форматном соотношении 16:9 при выборе качества изображения SD (стандартной четкости)
- [1,7 M] в форматном соотношении 4:3 при выборе качества изображения SD (стандартной четкости)

#### HDR-UX7E

	4,6M 2848 × 1602 	3,4M 2136 × 1602 
64МБ	28 70	37 93
128МБ	56 135	74 185
256МБ	100 250	130 335
512МБ	205 510	270 690
1ГБ	420 1050	550 1400
2ГБ	860 2150	1100 2850
4ГБ	1700 4250	2250 5700

\* Выбранное качество записи изображения устанавливается в зависимости от форматного соотношения записываемого изображения:

-  [4,6 M] при выборе качества изображения HD (высокой четкости)
-  [4,6 M] в форматном соотношении 16:9 при выборе качества изображения SD (стандартной четкости)
- [3,4 M] в форматном соотношении 4:3 при выборе качества изображения SD (стандартной четкости)

#### 🔍 Примечания

- Все значения получены в следующих условиях:  
Верхнее значение: для качества изображения установлен параметр [ВЫСОКОЕ].  
Нижнее значение: для качества изображения установлен параметр [СТАНДАРТ].
- Все измерения выполнены при использовании карты памяти “Memory Stick Duo” производства Sony Corporation. Количество изображений, которое можно записать, зависит от условий съемки.
- Уникальный массив пикселей датчика Sony ClearVid CMOS и системы обработки изображений (новый Enhanced Imaging Processor) позволяет использовать разрешение неподвижного изображения, эквивалентное описанным разделам.

### КАЧ.СНИМКА

#### ► **ВЫСОКОЕ (FINE)**

Фотографии записываются с высоким уровнем качества.

#### **СТАНДАРТ (STD)**

Фотографии записываются со стандартным уровнем качества.

### **НОМЕР ФАЙЛА**

#### ► **ПО ПОРЯДКУ**

Последовательное назначение номеров файлов даже при замене карты памяти “Memory Stick Duo” на другую.

#### **СБРОС**

Присваивает номера каждому “Memory Stick Duo” по отдельности.

### **СДВИГ А/ЭКСП (HDR-UX7E)**

См. страницу 71

### **СМЕЩЕНИЕ WB (Смещение баланса белого) (HDR-UX7E)**

См. страницу 72

### **СВЕТ NIGHTSHOT**

См. страницу 72

### **STEADYSHOT (HDR-UX7E)**

См. страницу 73

### **КОНТР РАМКА**

См. страницу 73

### **ЗЕБРА**

См. страницу 73

### **МОЩ.ВСПЫШКИ**

См. страницу 74

### **ПОДАВ.КР.ГЛ.**

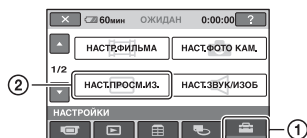
См. страницу 74

### **УСТАН.ПЕРЕК. (HDR-UX7E)**

См. страницу 75

# НАСТ.ПРОСМ.ИЗ.

(Элементы для настройки дисплея)



Нажмите ①, затем ②.  
Если элемент не отображается на экране, нажмите ▲/▼, чтобы изменить страницу.

## Способ настройки

- 🏠 (HOME MENU) → страница 69
- ⊕ (OPTION MENU) → страница 85

Настройки по умолчанию отмечены значком ▶.

## КОД ДАННЫХ

Используется для отображения информации (кода данных), автоматически записанной во время записи.

### ▶ ВЫКЛ

Код данных не отображается.

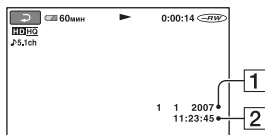
### ДАТА/ВРЕМЯ

Используется для отображения даты и времени.

### ДАТА КАМЕРЫ (ниже)

Используется для отображения данных настройки видеокамеры.

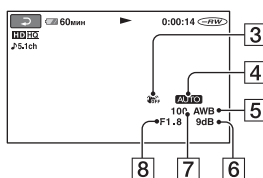
## ДАТА/ВРЕМЯ



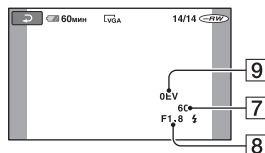
- ① Дата
- ② Время

## ДАТА КАМЕРЫ

### Фильм



### Фотография



- ③ Индикатор отключенной функции SteadyShot
- ④ Яркость
- ⑤ Баланс белого
- ⑥ Усиление
- ⑦ Величина выдержки
- ⑧ Величина диафрагмы
- ⑨ Экспозиция

### 💡 Советы


- ⚡ отображается для изображения, записанного с помощью вспышки.
- Код данных отображается на экране телевизора, если видеокамеру подключить к телевизору.
- Индикатор переключается в следующей последовательности при нажатии DATA CODE на пульте дистанционного управления: [ДАТА/ВРЕМЯ] → [ДАТА КАМЕРЫ] → [ВЫКЛ] (без индикации).
- В зависимости от состояния диска появляются черточки [---:--:--].

(Элементы для настройки звука и экрана)

## ОТОБРАЗИТЬ

Можно выбрать количество миниатюрных изображений, которые будут появляться на экране VISUAL INDEX.

Миниатюрное изображение

 Глоссарий (стр. 142)

### ► МАСШТАБ

Измените количество миниатюрных изображений (6 или 12) с помощью рычага привода трансфокатора видеокамеры.\*

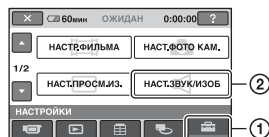
### 6ИЗОБРАЖЕНИЙ

Отображает по 6 миниатюрных изображений.

### 12ИЗОБРАЖ

Отображает по 12 миниатюрных изображений.

\* Можно работать кнопками масштабирования на ЖКД или на пульте дистанционного управления.




Нажмите ①, затем ②.

Если элемент не отображается на экране, нажмите ▲/▼, чтобы изменить страницу.



### Способ настройки

 (HOME MENU) → страница 69

 (OPTION MENU) → страница 85

Настройки по умолчанию отмечены значком ►.

## ГРОМКОСТЬ

Нажмите  /  для настройки громкости (стр. 41).

## ОЗВУЧ.МЕНЮ

### ► ВКЛ

При запуске/остановке записи или управлении сенсорной панелью будет звучать мелодичный звуковой сигнал.



### ВЫКЛ

Сигнал или звук срабатывания затвора отключается.

## ЯРКОСТЬ LCD

Можно отрегулировать яркость экрана ЖКД.

① Настройте яркость с помощью

 / .

② Нажмите [OK].

### Советы

- Эта настройка никак не влияет на записанные изображения.

## УР ПОДСВ LCD



Можно отрегулировать яркость подсветки экрана ЖКД.

### ► НОРМАЛЬНЫЙ

Стандартная яркость.

### ЯРЧЕ

Повышенная яркость экрана ЖКД.

### 🔗 Примечания

- При подключении видеокамеры к внешним источникам питания для этого параметра автоматически выбирается значение [ЯРЧЕ].
- При выборе значения [ЯРЧЕ] срок работы батареи во время записи немного сократится.
- Если открыть панель ЖКД под углом 180 градусов для просмотра экрана, а затем закрыть ее, значение автоматически меняется на [НОРМАЛЬНЫЙ].

### 💡 Советы

- Эта настройка никак не влияет на записанные изображения.

## ЦВЕТ LCD



Цвет на экране ЖКД можно отрегулировать с помощью / .



### 💡 Советы

- Эта настройка никак не влияет на записанные изображения.

## ПОДСВ В.ИСК



Можно отрегулировать яркость видеоискателя.

### ► НОРМАЛЬНЫЙ

Стандартная яркость.

## ЯРЧЕ

Повышенная яркость экрана видеоискателя.

### 🔗 Примечания

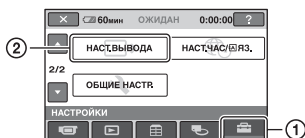
- При подключении видеокамеры к внешним источникам питания для этого параметра автоматически выбирается значение [ЯРЧЕ].
- При выборе значения [ЯРЧЕ] срок работы батареи во время записи немного сократится.

### 💡 Советы

- Эта настройка никак не влияет на записанные изображения.

# НАСТ.ВЫВОДА

(Элементы, используемые при подключении других устройств)



Нажмите ①, затем ②.

Если элемент не отображается на экране, нажмите ▲/▼, чтобы изменить страницу.

## Способ настройки

🏠 (HOME MENU) → страница 69

⊞ (OPTION MENU) → страница 85

Настройки по умолчанию отмечены значком ▶.

## ТИП ЭКРАНА



При воспроизведении изображения необходимо преобразовывать сигнал в формат, поддерживаемый подключенным телевизором. Записанные изображения воспроизводятся так, как показано на рисунках ниже.

### ▶ 16:9

Выберите это значение для просмотра изображений на телевизоре с форматным соотношением 16:9 (широкоэкранный).

Широкоэкранные Изображения  
изображения 4:3



### 4:3

Выберите этот режим для просмотра изображений на стандартном телевизоре с форматным соотношением экрана 4:3.

Широкоэкранные Изображения  
изображения 4:3  
(16:9)



## ВЫВОД ИЗОБР.



### ▶ LCD

Для отображения индикаторов (таких, как код времени) на экране ЖКД и в видеоискателе.

### ВИДЕО/LCD

Для отображения индикаторов (таких, как код времени) на экране ТВ, на экране ЖКД и в видеоискателе.

## КОМПОНЕНТ



Выберите [КОМПОНЕНТ] при подключении видеокамеры к ТВ с компонентным входным разъемом.

### 576i

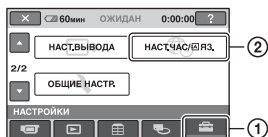
Выберите это значение при подключении видеокамеры к ТВ с компонентным входным разъемом.

### ▶ 1080i/576i

Выберите при подключении видеокамеры к телевизору с компонентным входным разъемом и возможностью вывода сигнала 1080i.

# НАСТ. ЧАС/ЯЗ.

(Элементы для установки часов и языка)



Нажмите ①, затем ②.  
Если элемент не отображается на экране, нажмите ▲/▼, чтобы изменить страницу.

## Способ настройки

- 🏠 (HOME MENU) → страница 69
- ☰ (OPTION MENU) → страница 85

## УСТАН ЧАСОВ

См. страницу 23

## УСТАН ЗОНЫ

Можно отрегулировать разницу времени без остановки часов. Настройте регион с помощью ▲/▼ при использовании видеокамеры в другой стране.  
См. о разнице во времени в различных регионах мира на странице 117.

## ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ

Этот параметр можно изменить без остановки часов.  
Установите значение [ВКЛ] для увеличения времени на 1 час.

## НАСТР. ЯЗЫКА

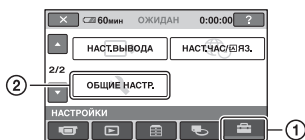
Можно выбрать язык, который будет использоваться на экране ЖКД.

### 💡 Советы

- Если не удается найти среди предлагаемых вариантов свой родной язык, видеокамера предложит выбрать [ENG [SIMP]] (упрощенный английский).

# ОБЩИЕ НАСТР.

(Другие элементы настройки)



Нажмите ①, затем ②.

Если элемент не отображается на экране, нажмите ▲/▼, чтобы изменить страницу.

## Способ настройки

- 🏠 (HOME MENU) → страница 69
- ⊕ (OPTION MENU) → страница 85

Настройки по умолчанию отмечены значком ▶.

## РЕЖИМ ДЕМО

Значением по умолчанию является [ВКЛ], с помощью которого можно просмотреть демонстрацию приблизительно через 10 минут после установки переключателя POWER в положение (Фильм).

### 💡 Советы

- Демонстрация будет приостановлена в следующих случаях:
  - при нажатии START/STOP или PHOTO
  - при прикосновении к экрану в процессе демонстрации. (Демонстрация возобновится приблизительно через 10 минут).
  - при перемещении переключателя открытия крышки диска.
  - При вставке или извлечении карты памяти “Memory Stick Duo”.
  - при установке переключателя POWER в положение (Неподвижное изображение).
  - при нажатии 🏠 (HOME)/ (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ).

## ЛАМПА ЗАПИСИ (Индикатор записи)

Если для этого параметра выбрать значение [ВЫКЛ], то во время записи индикатор записи видеокамеры гореть не будет (установкой по умолчанию является [ВКЛ]).

## КАЛИБРОВКА

См. страницу 126

## АВТОВЫКЛ (Автоматическое выключение)

### ▶ 5мин

Если видеокамера не используется в течение примерно 5 минут, то она автоматически отключается.

### НИКОГДА

Видеокамера не будет отключаться автоматически.

### 📌 Примечания

- При подсоединении видеокамеры к сетевой розетке для функции [АВТОВЫКЛ] автоматически устанавливается значение [НИКОГДА].

## ПУЛЬТ ДУ (Пульт дистанционного управления)

Значением по умолчанию является [ВКЛ], с помощью которого можно использовать прилагаемый пульт дистанционного управления (стр. 137).


### 💡 Советы

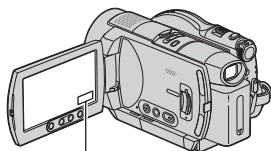
- Установите значение [ВЫКЛ], чтобы видеокамера не реагировала на команды, исходящие от пульта дистанционного управления другого устройства, например видеомагнитофона.

# Включение функций с помощью OPTION MENU

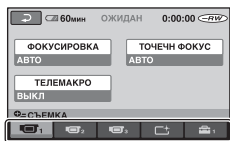
OPTION MENU отображается как всплывающее окно, которое появляется при нажатии правой кнопкой мыши компьютера. При выполнении операции отображаются различные функции.

## Использование OPTION MENU

- 1 При использовании видеокamеры нажмите  (OPTION) на экране.



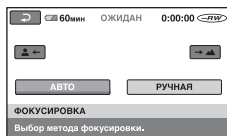
 (OPTION)




Вкладка

- 2 Нажмите нужный элемент.

Если не удастся найти необходимый элемент, для изменения страницы выберите другую вкладку.



- 3 Измените параметр, затем нажмите .

## Если требуемый элемент не отображается

Нажмите другую вкладку. Если элемент не удастся найти, значит в данной ситуации функция не работает.

### Примечания

- Вкладки и элементы, которые отображаются на экране, зависят от состояния записи/воспроизведения видеокamеры в данный момент.
- В некоторых элементах вкладки отсутствуют.
- Невозможно использовать OPTION MENU в режиме Easy Handycam.







## Запись элементов в OPTION MENU

Операцию настройки см. на странице 85.

Элементы	 *	Стр.
<b>вкладка</b> 		
<b>ФОКУСИРОВКА</b>	-	87
<b>ТОЧЕЧН ФОКУС</b>	-	87
<b>ТЕЛЕМАКРО</b>	-	88
<b>ЭКСПОЗИЦИЯ</b>	-	88
<b>ТОЧЕЧН.ЭКСП</b>	-	88
<b>СДВИГ А/ЭКСП (HDR-UХ7Е)</b>	○	71
<b>ВЫБОР СЦЕНЫ</b>	-	89
<b>БАЛАНС БЕЛ</b>	-	90
<b>СМЕЩЕНИЕ WB (HDR-UХ7Е)</b>	○	72
<b>COLOR SLOW SHTR</b>	-	91
<b>SUPER NIGHTSHOT</b>	-	91
<b>вкладка</b> 		
<b>ФЕЙДЕР</b>	-	91
<b>ЦИФР ЭФФЕКТ</b>	-	92
<b>ЭФФЕКТ ИЗОБР</b>	-	92
<b>вкладка</b> 		
<b>HDR РЕЖИМ ЗАП</b>	○	71
<b>SDH РЕЖИМ ЗАП</b>	○	71
<b>ИСХ.УР.МИКР.</b>	-	92
<b>РАЗМ СНИМК</b>	○	75
<b>КАЧ.СНИМКА</b>	○	78
<b>АВТОЗАПУСК</b>	-	92
<b>ИНТЕРВАЛ</b>	-	37
<b>ЗАПИСЬ ЗВУКА</b>	-	37

## Просмотр элементов в OPTION MENU

Операцию настройки см. на странице 85.

Элементы	 *	Стр.
<b>вкладка</b> 		
<b>УДАЛИТЬ</b>	○	48
<b>УДАЛ.ВСЕ</b>	○	49
<b>вкладка</b> 		
<b>РАЗДЕЛИТЬ</b>	○	50
<b>УДАЛИТЬ</b>	○	52
<b>УДАЛ.ВСЕ</b>	○	52
<b>ПЕРЕМЕСТ.</b>	○	53
<b>-- (Отображаемый значок зависит от ситуации)</b>		
<b> ДОБАВИТЬ</b>	○	52
<b> ДОБ.ВСЕ</b>	○	52
<b>ПЕЧАТЬ</b>	○	56
<b>ПОКАЗ СЛАЙД.</b>	-	42
<b>ГРОМКСТЬ</b>	○	41
<b>КОД ДАННЫХ</b>	○	79
<b>НАСТ.ПОК.СЛАЙД</b>	-	42
<b> ДОБАВИТЬ</b>	○	51
<b> ДОБ.ВСЕ</b>	○	52
<b>-- (Вкладка не отображается)</b>		
<b>КОПИИ</b>	○	56
<b>ДАТА/ВРЕМЯ</b>	○	56
<b>РАЗМЕР</b>	○	56
<b>МЕНЮ ДИСКА**</b>	○	62

\* Элементы, которые также находятся в НОМЕ MENU.

\*\*[МЕНЮ DVD] качество изображения SD (стандартной четкости)

# Сведения об элементах OPTION MENU

Элементы, которые можно настроить только в OPTION MENU, будут описаны ниже.

Настройки по умолчанию отмечены значком ►.

## ФОКУСИРОВКА



Фокусировку можно выполнить вручную. Выберите этот параметр при необходимости фокусировки на конкретном объекте.



- 1 Нажмите [РУЧНАЯ]. Отобразится
- 2 Нажмите (фокусировка на объектах, находящихся на близком расстоянии) / (фокусировка на объектах, находящихся на дальнем расстоянии) для увеличения резкости при фокусировке. отображается, когда будет достигнут предел близости фокусирования, а отображается, когда будет достигнут предел дальности фокусирования.
- 3 Нажмите [OK].

Для автоматической регулировки фокусировки нажмите [АВТО] → [OK] в пункте 1.

### Примечания

- Минимальное расстояние между видеокамерой и объектом съемки, необходимое для получения четкой фокусировки, составляет 1 см в положении “широкоугольный” и примерно 80 см для режима “телефото”.

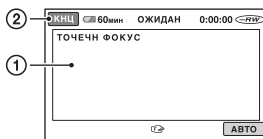
### Советы

- Фокусировку на объект выполнить проще, если передвигать рычаг привода трансфокатора в направлении Т (телефото) для регулировки фокусировки, а затем в направлении W (широкоугольный) для регулировки увеличения. Если необходимо записать изображение объекта крупным планом, переведите трансфокатор в положение W (широкоугольный), затем отрегулируйте фокусировку.
- Информация о фокусном расстоянии (расстоянии, на котором находится объект фокусировки; используется для справки в темноте, когда трудно настроить фокус) отображается на несколько секунд в следующих случаях. (При использовании конверсионного объекта (приобретается дополнительно) оно отображается неправильно).
  - При переключении с автоматической на ручную фокусировку.
  - При регулировке фокусировки вручную.
- Можно также настроить параметр вручную с помощью кольца управления камеры (стр. 38) (HDR-UX7E).

## ТОЧЕЧН ФОКУС



Можно выбрать и отрегулировать фокусировку объекта, находящегося не в центре экрана.



- 1 Коснитесь объекта на экране. Отобразится .
- 2 Нажмите [КНИЦ].

Для автоматической регулировки фокусировки нажмите [АВТО] → [КНИЦ] в пункте 1.

### Примечания

- При установке переключателя [ТОЧЕЧН ФОКУС], [ФОКУСИРОВКА] он автоматически переключается на [РУЧНАЯ].

## ТЕЛЕМАКРО



Этот параметр полезен для съемки небольших объектов, например растений или насекомых. Вы можете сделать фон размытым, и объект будет выглядеть четче.

Если для параметра [ТЕЛЕМАКРО] установить значение [ВКЛ] (T), увеличение (стр. 34) автоматически достигнет максимальной отметки T (телефото) и можно будет выполнить запись объекта вблизи, приблизительно на расстоянии 37 см (HDR-UX3E/UX5E) или 45 см (HDR-UX7E).



Для отмены нажмите [ВЫКЛ] или увеличьте до широкоугольного (сторона W).

### Примечания

- При съемке удаленных объектов фокусировка может быть затруднена и может занять некоторое время.
- Если затруднительно выполнить автоматическую фокусировку, настройте ее вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 87).

## ЭКСПОЗИЦИЯ



Яркость изображения можно настроить вручную. Если объект слишком яркий или слишком темный, отрегулируйте яркость.



- 1 Нажмите [РУЧНАЯ].  
Появится индикатор
- 2 Отрегулируйте экспозицию, нажимая .
- 3 Нажмите [OK].

Для автоматической регулировки фокусировки нажмите [АВТО] → [OK] в пункте 1.

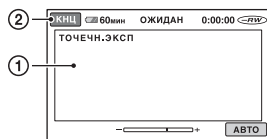
### Советы

- Можно также настроить параметр вручную с помощью кольца управления камеры (стр. 38) (HDR-UX7E).

## ТОЧЕЧН.ЭКСП (Универсальный точечный фотоэкспонометр)



Можно настроить и привязать значение экспозиции к освещенности объекта съемки, чтобы он был записан с надлежащей яркостью даже при наличии сильного контраста между объектом и фоном (например, объекты в свете рампы на сцене).



- 1 Нажмите на экран в той точке, по которой следует настроить экспозицию.  
Появится индикатор
- 2 Нажмите [КНЦ].

Для автоматической регулировки фокусировки нажмите [АВТО] → [КНЦ] в пункте ①.

### Примечания

- При установке переключателя [ТОЧЕЧН.ЭКСП], [ЭКСПОЗИЦИЯ] он автоматически переключается на [РУЧНАЯ].

## ВЫБОР СЦЕНЫ



Можно эффективно осуществлять запись в разных условиях.

### ▶ АВТО

Выберите этот параметр для автоматической эффективной записи изображений без функции [ВЫБОР СЦЕНЫ].

### СУМЕРКИ\* (☾)



Снимает ночные сцены на расстоянии без потери окружающей атмосферы ночи.

### СУМЕР.ПОРТР.(☾)



В режиме записи неподвижного изображения снимает портреты на фоне, со вспышкой.

### СВЕЧА (🕯)



Снимает сцены при свете свечей, без потери атмосферы.

### ВОСХОД+ЗАКАТ\* (☀)



Снимает восходы и заходы солнца, полные колорита.

### ФЕЙЕРВЕРК\* (💣)



Фейерверки записываются во всем очаровании.

### ЛАНДШАФТ\* (🏞)



Делает ясные снимки на расстоянии. Этот режим также предотвращает фокусировку видеокамеры на стекло или на металлическую решетку на окнах, если стекло или решетка находятся между видеокамерой и снимаемым объектом.

### ПОРТРЕТ (👤)



Выделяет объект на размытом фоне и подходит для съемки, например, людей или цветов.

### ПРОЖЕКТОР\*\* (🎤)



Используется, чтобы лица людей не выглядели слишком бледными при ярком освещении.

### ПЛЯЖ\*\* (🏖)



Съемки на берегу моря или озера; хорошо записывается синий цвет воды.

### СНЕГ\*\* (☺)



Используется, чтобы лица людей не выглядели слишком темными в зоне сильного света или отраженного света, например, на снежном склоне.

\* Согласно настройке фокусируется только на далеких объектах.

\*\*Согласно настройке не фокусируется только на близких объектах.

### ⚙ Примечания

- При переключении на [ВЫБОР СЦЕНЫ], настройка [БАЛАНС БЕЛ] отменяется.

## БАЛАНС БЕЛ (Баланс белого)



Можно отрегулировать баланс цвета в соответствии с яркостью окружающего освещения, при котором осуществляется запись.

### ▶ АВТО

Баланс белого настраивается автоматически.

### УЛИЦА (☀)

Баланс белого регулируется в соответствии со следующими условиями записи,

- На улице
- Ночные сцены, неоновые огни, салюты
- Восход и закат
- Флуоресцентные лампы дневного света

### ПОМЕЩЕНИЕ (☺)

Баланс белого регулируется в соответствии со следующими условиями записи,

- В помещении
- При съемке на вечеринке или в студии, когда условия освещения быстро изменяются

– При съемке с софитами для видеосъемки, натриевыми лампами или цветными лампами накаливания.

### 1 НАЖАТИЕ (☑)

Баланс белого будет настроен в соответствии с окружающим освещением.

- ① Нажмите [1 НАЖАТИЕ].
- ② Наведите объектив видеокамеры на белый предмет, например на лист бумаги, чтобы получить на экране изображение с такими же условиями освещения, что и при выполнении съемки объекта.
- ③ Нажмите [☑].

☑ будет быстро мигать. После настройки баланса белого и сохранения его в памяти индикатор перестанет мигать.

### ⚙ Примечания

- Установите для параметра [БАЛАНС БЕЛ] значение [АВТО] или настройте цвет с помощью функции [1 НАЖАТИЕ] при освещении флуоресцентными лампами белого или прозрачного света.
- Выбрав [1 НАЖАТИЕ], продолжайте снимать белый объект, пока индикатор ☑ быстро мигает.
- Индикатор ☑ мигает медленно, если не удастся установить [1 НАЖАТИЕ].
- Если выбрано [1 НАЖАТИЕ] и индикатор ☑ продолжает мигать после нажатия [OK], установите [БАЛАНС БЕЛ] в [АВТО].
- При переключении на [БАЛАНС БЕЛ], [ВЫБОР СЦЕНЫ] переключается на [АВТО].

### 💡 Советы


- Чтобы лучше выбрать баланс цвета, выберите [АВТО] и направьте видеокамеру на находящийся рядом белый объект не менее чем на 10 секунд, если:
  - при наличии настройки [АВТО] мы поменяли аккумулятор,
  - после использования вы вышли с видеокамерой на улицу или вошли в помещение.

- [1 НАЖАТИЕ] необходимо повторить, если:
  - вы изменили настройки [ВЫБОР СЦЕНЫ].
  - после использования вы вышли с видеокамерой на улицу или вошли в помещение.

## COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter)



Если для параметра [COLOR SLOW SHTR] установить значение [ВКЛ], можно записывать изображение с более яркими цветами в затемненных местах.

На экране отобразится индикация .


Для отмены режима [COLOR SLOW SHTR] нажмите [ВЫКЛ].

### Примечания

- Если затруднительно выполнить автоматическую фокусировку, настройте ее вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 87).
- Скорость затвора видеокамеры изменяется в зависимости от яркости. Это может привести к замедлению скорости движения изображения.

## SUPER NIGHTSHOT



Изображение будет записано с чувствительностью в 16 раз превышающей ее при записи NightShot, если для параметра [SUPER NIGHTSHOT] установить значение [ВКЛ], а переключатель NIGHTSHOT (стр. 36) также установить в положение ON. На экране появится .

Чтобы вернуться к стандартной настройке, установите для параметра [SUPER NIGHTSHOT] значение [ВЫКЛ].

### Примечания

- Не используйте [SUPER NIGHTSHOT] в хорошо освещенных местах. Это может привести к неправильной работе видеокамеры.
- Не закрывайте пальцами излучатель инфракрасных лучей (стр. 36).
- Снимите конверсионный объектив (приобретается дополнительно).
- Если затруднительно выполнить автоматическую фокусировку, настройте ее вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 87).
- Скорость затвора видеокамеры изменяется в зависимости от яркости. Это может привести к замедлению скорости движения изображения.

## ФЕЙДЕР



Можно записать переход от одной сцены к другой со следующими эффектами.

- 1 Выберите нужный эффект в режиме [ОЖИДАН] (во время плавного появления) или [ЗАПИСЬ] (во время плавного исчезновения), затем нажмите [OK].
- 2 Нажмите кнопку START/STOP. Мигание индикатора фейдера прекратится, и он исчезнет по окончании операции.

Чтобы отменить режим фейдера до начала операции, нажмите [ВЫКЛ] при выполнении действий пункта 1. Если нажать кнопку START/STOP, параметр будет отключен.



### БЕЛЫЙ ФЕЙДЕР



### ЧЕРН. ФЕЙДЕР



### ЦИФР ЭФФЕКТ (Цифровой эффект)



Если выбрать [СТАР КИНО], появится [P+]. Можно добавить эффект старого кино к изображениям.

Для отмены режима [ЦИФР ЭФФЕКТ] нажмите [ВЫКЛ].

### ЭФФЕКТ ИЗОБР (Эффект изображения)



Можно добавить специальные эффекты к изображению во время записи или воспроизведения. Появится [P+].

#### ► ВЫКЛ

Не используется настройку [ЭФФЕКТ ИЗОБР].

#### СЕПИЯ

Изображения приобретают цвет сепии.

#### ЧЕРНОБЕЛОЕ

Изображения становятся черно-белыми.

#### ПАСТЕЛЬ



Изображения отображаются в пастельных тонах.

### ИСХ.УР.МИКР.



При записи звука можно выбрать уровень микрофона. Выберите [НИЗКИЙ], если необходимо записать восхитительный мощный звук в концертном зале и т.д.

#### ► НОРМАЛЬНАЯ

Запись разных типов объемного звука с преобразованием его в соответствии с определенным уровнем.

#### НИЗКИЙ (f+)

Точная запись объемного звука. Эта настройка не подходит для записи беседы.

### АВТОЗАПУСК



Запись неподвижного изображения по таймеру автозапуска начинается примерно через 10 секунд. Нажмите кнопку РНОТО, чтобы записать неподвижные изображения, когда для параметра [АВТОЗАПУСК] установлено значение [ВКЛ] и отображается ∞. Для отмены времени обратного отсчета нажмите [СБРОС]. Чтобы отменить работу таймера самозапуска, выберите [ВЫКЛ].

#### 💡 Советы

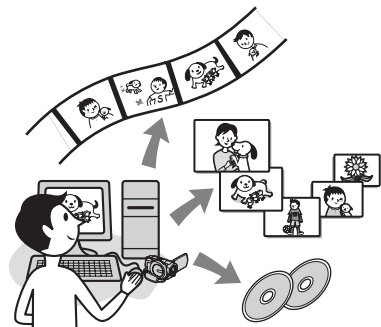
- Эти операции можно также выполнить, нажав кнопку РНОТО на пульте дистанционного управления (стр. 137).

# Использование компьютера Windows

После установки “Picture Motion Browser” на компьютер Windows с прилагаемого диска CD-ROM можно выполнять следующие операции.

## ☛ Советы

- См. страницу 98 при использовании компьютера Macintosh.



## Основные функции

### ■ Воспроизведение дисков в формате AVCHD → Player for AVCHD

С помощью видеокамеры можно посмотреть фильмы, записанные на диск с качеством изображения HD (высокой точности), вставив диск в дисковод DVD компьютера.

### ☛ Примечания

- Даже при воспроизведении в стабильно работающей компьютерной среде некоторые кадры фильма могут быть пропущены.

### ■ Импорт фильмов, снятых с помощью видеокамеры

Можно импортировать фильмы, записанные с качеством изображения HD (высокой четкости).

### ■ Просмотр фильмов, импортированных на компьютер

Фильмы и неподвижные изображения, снятые с помощью видеокамеры, можно упорядочить по дате и времени импорта, а также выбрать фильмы или неподвижные изображения для просмотра в виде миниатюрных изображений. Эти миниатюрные изображения можно увеличить и воспроизвести в режиме демонстрации слайдов.

### ■ Создание диска в формате AVCHD

Выбрав импортированные фильмы, можно создать диск, содержащий фильмы с качеством изображения HD (высокой четкости).

### ■ Копирование диска → Video Disc Copier

Все изображения, снятые видеокамерой, можно скопировать на диск.

## О “Руководстве по началу работы”

“Руководство по началу работы” - это инструкции по эксплуатации, просматриваемые на компьютере. В данном руководстве описаны основные операции: от первого подключения видеокамеры к компьютеру и выполнения настроек до общих операций при первом использовании программного обеспечения “Picture Motion Browser”, сохраненного на диске CD-ROM (прилагается). См. раздел “Установка документа “Руководство по началу работы”” (стр. 95), чтобы запустить “Руководство по началу работы”, а затем следуйте инструкциям.

### Функция справки программного обеспечения

В справочном руководстве объясняются все функции всех приложений программного обеспечения. См. справочное руководство для получения более подробной информации об операциях после изучения документа “Руководство по началу работы”. Для отображения справочного руководства нажмите значок [?] на экране. Информацию о поддержке Picture Motion Browser, см. на следующей веб-странице:  
<http://www.sony.net/support-disoft/>

### Системные требования

#### Использование “Picture Motion Browser”

**ОС:** Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional или Windows XP Media Center Edition  
Требуется стандартная установка. Нормальная работа не гарантируется, если вышеперечисленные ОС были обновлены или используются в средах с несколькими операционными системами.

**СРУ:** Intel Pentium 4 2,8 ГГц CPU или выше (рекомендуется Intel Pentium 4 3,6 ГГц или выше, Intel Pentium D 2,8 ГГц или выше или Intel Core Duo 1,66 ГГц или выше).  
Для обработки данных с качеством изображения SD (стандартной четкости) необходим процессор Intel Pentium III 1 ГГц или выше.

**Приложение:** DirectX 9.0c или более поздней версии (Этот продукт разработан на основе технологии DirectX. Для работы программы необходимо установить DirectX). Net Framework 1.1 (установка с помощью Picture Motion Browser в зависимости от среды компьютерной системы).

**Звуковая система:** звуковая карта, совместимая с Direct Sound

**Память:** 512 МБ или больше (рекомендуется 1 ГБ или больше). Для обработки данных с качеством изображения SD (стандартной четкости) необходимо 256 МБ памяти или более.

**Жесткий диск:**  
Объем диска, требующийся для установки, приблизительно 800 МБ (при создании дисков в формате AVCHD может потребоваться 10 ГБ и более).

**Дисплей:** DirectX 7 или совместимая видеокarta более поздней версии, поддерживающая минимум 1024 × 768 точек, режим цветности High Color (цветовая палитра 16 бит)

**Прочее:** порт USB (поставляется в качестве стандартного устройства, рекомендуется Hi-Speed USB (USB 2.0-совместимый)), устройство записи DVD (для установки необходим дисковод CD-ROM)

#### Воспроизведение неподвижных изображений, записанных на карте памяти “Memory Stick Duo”, на компьютере

**ОС:** Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional или Windows XP Media Center Edition  
Требуется стандартная установка. Нормальная работа не гарантируется, если выполнено обновление какой-либо из вышеуказанных ОС.

**CPU:** MMX Pentium 200 МГц или выше

**Прочее:** порт USB (поставляется в качестве стандартного устройства)

#### **Примечания**

- Нормальная работа не гарантируется для всех рекомендованных компьютерных сред. Например, другие открытые приложения или те, которые выполняются в фоновом режиме, могут ограничивать производительность устройства.
- Даже в стабильно работающей компьютерной среде некоторые кадры фильма с качеством изображения HD (высокой четкости) могут быть пропущены, что может привести к прерывистости воспроизведения. Однако это не относится к импортированным изображениям и изображениям на дисках, созданных позднее.

#### **Советы**

- Если компьютер оснащен слотом для карт памяти Memory Stick, установите карту памяти “Memory Stick Duo” на которую записаны неподвижные изображения, в адаптер для карт памяти Memory Stick Duo (приобретается дополнительно), затем вставьте его в слот для карт памяти Memory Stick компьютера для копирования неподвижных изображений на компьютер.
- При использовании карты памяти “Memory Stick PRO Duo”, которая не поддерживается компьютером, подключите видекамеру с помощью кабеля USB вместо использования слота для карт памяти Memory Stick компьютера.

# Установка документа “Руководство по началу работы” и программного обеспечения

**Перед подключением видекамеры к компьютеру** нужно установить “Руководство по началу работы” и программное обеспечение на компьютер Windows. Установка требуется только при первом использовании.

Устанавливаемое содержимое и процедуры могут различаться в зависимости от ОС.

#### **Советы**

- См. страницу 98 при использовании компьютера Macintosh.

## Установка документа “Руководство по началу работы”

---

**1** Убедитесь, что видекамера не подключена к компьютеру.

---

**2** Включите компьютер.

#### **Примечания**

- Для выполнения установки войдите в систему с правами администратора.
- Перед установкой программного обеспечения закройте все работающие на компьютере приложения.

---

**3** Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компьютера.

Откроется экран установки.

## Установка документа “Руководство по началу работы” и программного обеспечения (продолжение)



Если экран не отображается

- 1 Нажмите кнопку [Start], затем выберите [My Computer] (в Windows 2000 дважды щелкните [My Computer]).
- 2 Дважды щелкните [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (дискковод).\*

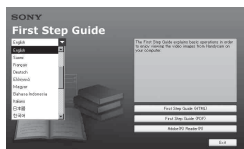
\* Имена дисков (например, (E:)) могут отличаться в зависимости от компьютера.

---

**4** Щелкните [FirstStepGuide].

---

**5** Выберите в раскрывающемся меню желаемый язык и название модели видеокамеры.



---

**6** Щелкните [FirstStepGuide(HTML)].

Начнется установка.

Когда отобразится сообщение [Save is complete], нажмите [OK] для завершения установки.

**Установка документа  
Руководство по началу  
работы в формате PDF**

В пункте **6**, выберите [FirstStepGuide(PDF)].

**Установка программы “Adobe  
Reader” для отображения  
файлов в формате PDF**

В пункте **6**, выберите [Adobe(R)  
Reader(R)].

### Установка программного обеспечения

---

**1** Выполните пункты с 1 по 3 в разделе “Установка документа “Руководство по началу работы”” (стр. 95).

---

**2** Щелкните [Install].

---

**3** Выберите язык для приложения, которое нужно установить, затем нажмите [Next].

---

**4** Выберите область и страну/регион проживания, затем нажмите [Next].

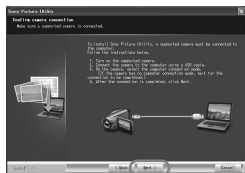
Устанавливаемое программное обеспечение будет конфигурировано по стране/региону.

---

**5** Прочитайте [License Agreement], выберите [I accept the terms of the license agreement], если согласны, и нажмите[Next].

---

**6** Подключите видеокамеру к компьютеру с помощью кабеля USB, затем нажмите [Next] на экране подтверждения подключения.



Сейчас компьютер перезагружать не нужно, даже если на экране отображается соответствующее сообщение. Перезагрузите его после завершения установки.

---

**7** Установите программное обеспечение, следуя инструкциям с экрана.

Если нужно, перезагрузите компьютер после завершения установки.

Может появиться один из следующих экранов установки в зависимости от компьютерной среды. В таком случае, установите программное обеспечение, следуя инструкциям с экрана.

**Sonic UDF Reader** - программное обеспечение, необходимое для распознавания дисков формата AVCHD

**Windows Media Format 9 Series Runtime** (только Windows 2000) - программное обеспечение, необходимое для создания дисков DVD

**Microsoft .NET Framework 1.1**- программное обеспечение, необходимое для создания дисков в формате AVCHD

**Microsoft DirectX 9.0c** - программное обеспечение, необходимое для работы с фильмами

---

**8** После перезагрузки компьютера извлеките диск CD-ROM из дисковода.

На рабочем столе появятся значки, например [Picture Motion Browser].



---

**Советы**

- Описание отсоединения кабеля USB см. в "Руководстве по началу работы".



После установки программного обеспечения на рабочем столе появится значок веб-страницы регистрации клиентов.

- Зарегистрировавшись на этой веб-странице, вы получите безопасную и полезную техническую поддержку.  
<http://www.sony.net/registration/di/>

# Просмотр “Руководства по началу работы”

## 🔑 Советы

- См. страницу 98 при использовании компьютера Macintosh.

Для просмотра документа “Руководства по началу работы” на компьютере рекомендуется использовать Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 или более поздней версии.  
Дважды нажмите на значок [First Step Guide] на рабочем столе.

## 🔑 Советы

- Кроме того, для запуска можно выбрать последовательность команд [Start], [Programs] ([All Programs] в Windows XP), [Sony Picture Utility], [First Step Guide], название модели видеокамеры, затем “Руководство по началу работы” в HTML.
- Для просмотра документа “Руководство по началу работы” в HTML без установки, скопируйте папку с необходимым языком из папки [FirstStepGuide] на CD-ROM, а затем дважды щелкните [Index.html].
- См. “Руководство по началу работы” в PDF (стр. 95) в следующих случаях:
  - При печати необходимых разделов документа “Руководство по началу работы”
  - Если “Руководство по началу работы” отображается ненадлежащим образом из-за настройки обозревателя даже в рекомендуемой среде.
  - Если невозможно установить версию HTML документа “Руководство по началу работы”.

# Использование компьютера Macintosh

Неподвижные изображения можно скопировать с карты памяти “Memory Stick Duo” на компьютер Macintosh. Установите документ “Руководство по началу работы” с прилагаемого CD-ROM.

## 🔑 Примечания

- Прилагаемое программное обеспечение “Picture Motion Browser” не работает на Mac OS.
- Для получения дополнительных сведений о подключении видеокамеры к компьютеру и копировании неподвижных изображений см. документ “Руководство по началу работы”.

## Системные требования

### Копирование неподвижных изображений с “Memory Stick Duo”

**OS:** Mac OS 9.1/9.2 или Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3/v10.4).

**Прочее:** порт 🔌 USB (поставляется в качестве стандартного устройства)

## О “Руководстве по началу работы”

“Руководство по началу работы” - это инструкции по эксплуатации, просматриваемые на компьютере. В нем описываются основные операции: от первого подключения видеокамеры к компьютеру и выполнения настроек. См. раздел “Установка документа “Руководство по началу работы””, чтобы запустить “Руководство по началу работы”, а затем следуйте инструкциям.

## **Установка “Руководства по началу работы”**

Скопируйте файл “FirstStepGuide(PDF)”, сохраненный с нужным языком в папке [FirstStepGuide], на компьютер.

## **Просмотр “Руководства по началу работы”**

Дважды щелкните “FirstStepGuide(PDF)”.  
Если программное обеспечение для просмотра PDF не установлено на компьютере, можно загрузить Adobe Reader со следующей веб-страницы:  
<http://www.adobe.com/>

# Поиск и устранение неисправностей

Если при использовании видеокamеры возникнут какие-либо неполадки, воспользуйтесь следующей таблицей для их устранения. Если неполадка не устраняется, отсоедините источник питания и обратитесь в сервисный центр Sony.

- Общие операции/Easy Handycam/  
Пульт дистанционного управления .....стр. 100
- Батарейки/источники питания .....стр. 102
- Экран ЖКД/видеоискатель .....стр. 102
- Диски/“Memory Stick Duo” .....стр. 103
- Запись .....стр. 104
- Воспроизведение диска на видеокamере .....стр. 107
- Воспроизведение диска на других устройствах.....стр. 107
- Редактирование фильмов на диске .....стр. 108
- Просмотр изображений на экране телевизора .....стр. 109
- Перезапись/подключение к другим устройствам .....стр. 110
- Подключение к компьютеру .....стр. 110
- Функции, которые нельзя использовать одновременно .....стр. 111

## Общие операции/Easy Handycam/Пульт дистанционного управления

### Не включается питание.

- Подсоедините заряженный батарейный блок к видеокamере (стр. 19).

- Подсоедините штекер адаптера переменного тока к сетевой розетке (стр. 19).

### Видеокamera не функционирует, даже если включено питание.

- После включения питания камера становится готовой для съемки через несколько секунд. Это не является неисправностью.
- Отсоедините адаптер переменного тока от сетевой розетки или снимите батарею, затем приблизительно через 1 минуту подсоедините снова. Если функции по-прежнему не работают, нажмите кнопку RESET (стр. 135), используя острый предмет. (При нажатии кнопки RESET произойдет сброс всех установок, включая установку часов).
- Видеокamera очень сильно нагрелась. Выключите видеокamera и оставьте ее на время в прохладном месте.

### Кнопки не работают.

- В ходе работы функции Easy Handycam (стр. 29) нельзя использовать следующие кнопки/функции.
  - BACK LIGHT (стр. 37)
  - Кольцо управления камеры (стр. 38) (HDR-UX7E)
  - Масштаб воспроизводимых изображений (стр. 42)
  - Включение/выключение подсветки ЖКД (стр. 25)

### (OPTION) не отображается на экране.

- В ходе работы функции Easy Handycam нельзя использовать OPTION MENU.

---

### Настройки меню меняются автоматически.

- В ходе работы Easy Handycam большинство настроек возвращается к значениям по умолчанию.
- Однако, в режиме Easy Handycam у некоторые пунктов меню есть фиксированные настройки.
  - Режим записи фильма [SP]
  - Качество неподвижного изображения [ВЫСОКОЕ]
  - [КОД ДАННЫХ]: [ДАТА/ВРЕМЯ]
  - Формат записи DVD-RW: [VIDEO] (для изображений с качеством SD (стандартной четкости))
- Следующие пункты меню возвращаются к настройкам по умолчанию, если оставить переключатель POWER в положении OFF (CHG) более чем на 12 часов.
  - [ФОКУСИРОВКА]
  - [ТОЧЕЧН ФОКУС]
  - [ЭКСПОЗИЦИЯ]
  - [ТОЧЕЧН.ЭКСП]
  - [ВЫБОР СЦЕНЫ]
  - [БАЛАНС БЕЛ]
  - [ИСХ.УР.МИКР.]

---

### Даже при нажатии EASY настройки меню не возвращаются к значениям по умолчанию автоматически.

- Следующие настройки меню не меняются даже при работе Easy Handycam.
  - [НОМЕР ФАЙЛА]
  - [ГРОМКОСТЬ]
  - [ТИП ЭКРАНА]
  - [ОТОБРАЗИТЬ]
  - [ОЗВУЧ.МЕНЮ]
  - [ДАТА СУБТ]
  - [УСТАН ЧАСОВ]
  - [УСТАН ЗОНЫ]
  - [ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ]
  - [НАСТР. ЯЗЫКА]
  - [РАЗМ СНИМК]
  - [ВЫБОР Ш/ФОРМ]
  - [КОМПОНЕНТ]

- [РЕЖИМ ДЕМО]
- [УСТАН.ПЕРЕК.] (HDR-UX7E)
- [ИНТЕРВАЛ] и [ЗАПИСЬ ЗВУКА] в [ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.]
- [X.V.COLOR]

---

### Видеокамера вибрирует.

- В зависимости от состояния диска может произойти вибрация. Это не является неисправностью.

---

### Во время работы в руке чувствуется вибрация или слышен слабый шум.

- Это не является неисправностью.

---

### Звук двигателя видеокамеры может быть слышен, если крышка диска закрыта, когда диск не установлен.

- Видеокамера пытается распознать диск. Это не является неисправностью.

---

### Видеокамера нагрелась.

- Это происходит из-за того, что питание включено в течение долгого времени. Это не является неисправностью. Выключите видеокамеру и оставьте ее на время в прохладном месте.

---

### Прилагаемый пульт дистанционного управления не работает.

- Переключите [ПУЛЬТ ДУ] на [ВКЛ] (стр. 84).
- Вставьте батарею в держатель так, чтобы ее полюса +/- совпали с обозначениями +/- в держателе (стр. 138).
- Уберите любые препятствия между пультом дистанционного управления и датчиком дистанционного управления.

- Не допускайте воздействия на дистанционный датчик сильных источников света, например прямых солнечных лучей или искусственного освещения. В противном случае пульт дистанционного управления может функционировать неправильно.

### Другие неполадки устройства DVD при использовании прилагаемого пульта дистанционного управления.

- Выберите для пульта дистанционного управления режим, отличный от режима DVD 2, для управления устройством DVD или закройте датчик устройства DVD черной бумагой.

### Батарейки/источники питания

#### Внезапно отключается питание.

- Если видеочасть не используется в течение примерно 5 минут, то она автоматически отключается (АВТОВЫКЛ). Измените настройки параметра [АВТОВЫКЛ] (стр. 84), снова включите питание или используйте адаптер переменного тока.
- Зарядите батарейный блок (стр. 19).

#### Индикатор CHG (зарядка) не горит во время зарядки батарейного блока.

- Переместите переключатель POWER в положение OFF (CHG) (стр. 19).
- Правильно подключите батарейный блок к видеочасти (стр. 19).
- Правильно подсоедините провод питания к сетевой розетке.
- Зарядка батарейного блока завершена (стр. 19).

#### Индикатор CHG (зарядка) мигает во время зарядки батарейного блока.

- Правильно подключите батарейный блок к видеочасти (стр. 19). Если неполадка не устраняется, отсоедините адаптер переменного тока от сетевой розетки и обратитесь в сервисный центр Sony. Возможно, батарея повреждена.

#### Индикатор оставшегося времени работы батареи неправильно отображает время.

- Слишком низкая или слишком высокая температура окружающей среды. Это не является неисправностью.
- Снова полностью зарядите батарею. Если неполадка не устраняется, установите новый батарейный блок (стр. 19).
- Отображаемое время может быть неправильным и зависит от условий, в которых выполняется запись.

#### Батарейный блок быстро разряжается.

- Слишком низкая или слишком высокая температура окружающей среды. Это не является неисправностью.
- Снова полностью зарядите батарею. Если неполадка не устраняется, установите новый батарейный блок (стр. 19).

### Экран ЖКД/видеоискатель

#### На сенсорной панели не отображаются кнопки.

- Слегка нажмите на экран ЖКД.

- Нажмите кнопку DISP/BATT INFO на видеокамере (или кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления) (стр. 25).

---

### Кнопки на сенсорной панели работают неправильно или совсем не работают.

- Выполните настройку сенсорной панели ([КАЛИБРОВКА]) (стр. 126).

---

### Элементы меню выделены серым цветом.

- В текущих условиях записи/воспроизведения элементы, выделенные серым цветом, выбрать невозможно.
- Существуют несколько функций, которые невозможно активировать одновременно (стр. 111).

---

### Изображение на экране видеоскателя нечеткое.

- Перемещайте рычаг регулировки объектива видеоскателя, пока изображение не станет четким (стр. 25).

---

### Исчезло изображение в видеоскателе.

- Если панель ЖКД открыта, изображение в видеоскателе не отображается (стр. 25).

## Диски/“Memory Stick Duo”

---

### Невозможно извлечь диск.

- Убедитесь, что источник питания (батарейный блок или адаптер переменного тока) подключен правильно (стр. 19).
- Диск поврежден или на нем имеется загрязнение в виде отпечатков пальцев и т.п. В данном случае может потребоваться до 10 минут для извлечения диска.

- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на время в прохладном месте.
- Процесс закрытия сессий диска был прерван вследствие отключения питания видеокамеры. После завершения закрытия сессий диска включите видеокамеру и извлеките диск (стр. 61).


---

### Невозможно удалить изображения.

- Максимальное число изображений, которое можно удалить за один раз, составляет 100.
- На дисках определенного типа и в определенных режимах изображения удалить невозможно (стр. 12).

---

### Не отображается индикатор оставшегося свободного места на диске.

- Установите для параметра [  ОСТАЛОСЬ ] значение [ВКЛ], чтобы индикатор оставшегося свободного места на диске отображался постоянно (стр. 74).

---

### Индикаторы типа диска и формата записи на экране ЖКД выделены серым цветом.

- Возможно, диск был создан не на видеокамере, а на другом устройстве. Возможно воспроизведение диска с помощью видеокамеры, но невозможно запись дополнительных сцен.

---

### Невозможно использовать функции, если установлена карта памяти “Memory Stick Duo”.

- При использовании карты памяти “Memory Stick Duo”, отформатированной на компьютере, выполните ее форматирование на видеокамере (стр. 67).

---

### Невозможно удалить изображения или форматировать карту памяти “Memory Stick Duo”.

- Максимальное число изображений, которое можно удалить за один раз, составляет 100.
- Невозможно удалить изображения, для которых была установлена защита с помощью другого устройства.

---

### Имя файла данных отображается неправильно или мигает.

- Файл поврежден.
- Используйте формат файла, который поддерживает видеокамера (стр. 120).

## Запись

См. также раздел “Диски/“Memory Stick Duo”” (стр. 103).

---

### При нажатии кнопки START/STOP не выполняется запись фильмов на диск.

- Отображается экран воспроизведения. Установите видеокамеру в режим ожидания записи (стр. 33).
- Видеокамера записывает только что снятую сцену на диск.
- На диске не осталось свободного места. Используйте новый диск или отформатируйте диск (только для дисков DVD-RW/DVD+RW, стр. 65). Или удалите ненужные изображения (стр. 48).
- При использовании одного из следующих дисков после закрытия сессий обеспечьте возможность записи на диск дополнительных сцен (стр. 68). Или используйте новый диск.

- DVD+RW
- Диск DVD-RW, записанный с качеством изображения HD (высокой четкости)
- Диски DVD-RW (режим VIDEO), записанные с качеством изображения SD (стандартной четкости).
- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на время в прохладном месте.
- На диске произошла конденсация влаги. Выключите видеокамеру и оставьте ее приблизительно на 1 час в прохладном месте (стр. 125).

---

### Запись неподвижных изображений невозможна.

- Отображается экран воспроизведения. Установите видеокамеру в режим ожидания записи (стр. 33).
- На карте памяти “Memory Stick Duo” не осталось свободного места. Используйте новую карту памяти “Memory Stick Duo” или выполните форматирование карты “Memory Stick Duo” (стр. 67). Или удалите ненужные изображения (стр. 49).
- Невозможно выполнить запись неподвижного изображения, если выбраны следующие параметры:
  - [ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.]
  - [ФЕЙДЕР]
  - [ЦИФР ЭФФЕКТ]
  - [ЭФФЕКТ ИЗОБР]
- Невозможно выполнить запись неподвижного изображения на диск с помощью видеокамеры.

---

### Индикатор ACCESS загорается даже при остановке записи.

- Видеокамера записывает только что снятую сцену на диск.


---

### Судя по всему, изменился угол записи.

- Угол записи зависит от режима видеокамеры. Это не является неисправностью.

---

### Вспышка не работает.

- Запись со вспышкой невозможна, если выбраны следующие параметры:
  - Съемка неподвижных изображений во время съемки фильма
  - При подключении конверсионного объектива (приобретается дополнительно)
- Даже при выборе автоматической вспышки или параметра  (автоматическое устранение эффекта красных глаз) невозможно использовать вспышку, если выбраны следующие параметры:
  - NightShot
  - [SUPER NIGHTSHOT]
  - [СУМЕРКИ], [СВЕЧА], [ВОСХОД+ЗАКАТ], [ФЕЙЕРВЕРК] [ЛАНДШАФТ], [ПРОЖЕКТОР], [ПЛЯЖ] или [СНЕГ] в [ВЫБОР СЦЕНЫ]
  - [РУЧНАЯ] в [ЭКСПОЗИЦИЯ]
  - [ТОЧЕЧН.ЭКСП]

---

### Реальное время записи фильма меньше приблизительного ожидаемого времени записи диска.

- При съемке некоторых объектов, например быстро движущегося объекта, доступное время для записи может быть короче (стр. 14).

---

### Запись останавливается.

- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на время в прохладном месте.

- На диске произошла конденсация влаги. Выключите видеокамеру и оставьте ее приблизительно на 1 час в прохладном месте (стр. 125).

---

### Существуют временные различия между моментом, когда была нажата кнопка START/STOP, и моментом, в который началась/закончилась запись фильма.

- При использовании видеокамеры может быть небольшое различие во времени между моментом, в который была нажата кнопка START/STOP, и моментом, в который реально началась/закончилась запись фильма. Это не является неисправностью.

---

### Форматное соотношение фильма (16:9/4:3) изменить нельзя.

- Невозможно изменить форматное соотношение, при:
  - записи фильмов с качеством изображения HD (высокой четкости)
  - записи фильмов на DVD+RW с качеством изображения SD (высокой четкости)
  - отсутствует диск в камере.

---

### Не работает функция автоматической фокусировки.

- Переключите [ФОКУСИРОВКА] на [АВТО] (стр. 87).
- Условия съемки не подходят для автоматической фокусировки. Отрегулируйте фокусировку вручную (стр. 87).

---

### [STEADYSHOT] не работает.

- Переключите [STEADYSHOT] на [ВКЛ] (стр. 73).
- [STEADYSHOT], возможно, не сможет компенсировать сильную вибрацию.

---

### Функция BACK LIGHT не работает.

- Функция BACK LIGHT не работает при включенном Easy Handycam.

---

### Изображения объектов, быстро перемещающихся в кадре, могут получиться искаженными.

- Это явление называется эффектом фокальной плоскости. Это не является неисправностью. Способ считывания устройством для обработки изображений (датчиком CMOS) сигналов изображения, а также условия съемки влияют на отображение объектов, быстро перемещающихся в кадре (объекты могут быть искаженными).

---

### На экране появляются белые, красные, синие или зеленые точки.

- При выборе [SUPER NIGHTSHOT] или [COLOR SLOW SHTR] появляются точки. Это не является неисправностью.

---

### Цвет изображения отображается неправильно.

- Установите переключатель NIGHTSHOT в положение OFF (стр. 36).

---

### Изображение получается слишком ярким, и объект не отображается на экране.

- Установите переключатель NIGHTSHOT в положение OFF (стр. 36).

---

### Изображение получается слишком темным, и объект не отображается на экране.

- Нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку DISP/ BATT INFO, чтобы включить подсветку (стр. 25).

---

### На изображении появляются горизонтальные полосы.

- Это происходит при записи изображений в условиях освещения лампами дневного света, натриевыми или ртутными лампами. Это не является неисправностью.

---

### При записи с экрана ТВ или дисплея компьютера появляются черные полосы.

- Переключите [STEADYSHOT] на [ВЫКЛ] (стр. 73) (HDR-UX3E/UX5E).

---

### [SUPER NIGHTSHOT] не работает.

- Установите переключатель NIGHTSHOT в положение ON.

---

### [COLOR SLOW SHTR] работает неправильно.

- [COLOR SLOW SHTR] может работать неправильно в полной темноте. Используйте функцию NightShot или [SUPER NIGHTSHOT].



---

### Невозможно настроить [УР ПОДСВ LCD].

- Невозможно настроить [УР ПОДСВ LCD] когда:
  - Панель ЖКД на видеокамере закрыта экраном ЖКД наружу;
  - Питание поступает от адаптера переменного тока.

## Воспроизведение диска на видеокамере

### Невозможно выполнить воспроизведение диска.

- Переместите переключатель POWER, чтобы включить видеокамеру, и нажмите  (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ).
- На экране HOME MENU, нажмите  (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ) [VISUAL INDEX].
- Проверьте совместимость диска (стр. 12).
- Установите диск записываемой стороной внутрь видеокамеры (стр. 26).
- Эта видеокамера может не воспроизводить диски, записанные, отформатированные или диски, закрытие сессий которых выполнено на других устройствах.

### Воспроизводимое изображение искажено.

- Протрите поверхность диска мягкой тканью (стр. 119).

### Неподвижные изображения, сохраненные на карте памяти "Memory Stick Duo", невозможно воспроизвести.

- неподвижные изображения невозможно воспроизвести, если были изменены файлы или папки или данные были отредактированы на компьютере. (В данном случае мигает имя файла). Это не является неисправностью (стр. 122).
- неподвижные изображения, записанные на других устройствах, невозможно воспроизвести, или они воспроизводятся не в том размере. Это не является неисправностью (стр. 122).

### "" отображается на изображении экрана VISUAL INDEX.

- Возможно, произошел сбой загрузки данных. Индикацию можно исправить, если выключить питание и включить его снова или несколько раз извлечь и снова установить карту памяти "Memory Stick Duo".
- Индикация может отображаться на неподвижных изображениях, записанных на других устройствах, отредактированных на компьютере и т.п.

### При воспроизведении диска звук отсутствует или приглушен.

- Увеличьте уровень громкости (стр. 41).
- Звук не выводится, когда экран ЖКД закрыт. Откройте экран ЖКД.
- Если звук записывается, когда для параметра [ИСХ.УР.МИКР.] (стр. 92) установлено значение [НИЗКИЙ], то его слышно с трудом.
- В случае с [ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.] во время съемки (около 3 секунд) нельзя записывать звук.

## Воспроизведение диска на других устройствах

### Невозможно воспроизвести диск или диск не распознается.

- Для воспроизведения диска, записанного с качеством изображения HD (высокой четкости), потребуется устройство, совместимое с форматом AVCHD (стр. 63).
- Протрите поверхность диска мягкой тканью (стр. 119).
- Закройте сессии диска (стр. 58).

- Диск, записанный в режиме VR, невозможно воспроизвести на устройстве, которое не поддерживает режим VR. Проверьте совместимость в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к устройству для воспроизведения.

---

### Воспроизводимое изображение искажено.

- Протрите поверхность диска мягкой тканью (стр. 119).

---

### “?” отображается на изображении в меню диска/меню DVD.

- Может произойти сбой в загрузке данных, если сессии диска были закрыты. Для дисков, перечисленных ниже, выполните действия, направленные на то, чтобы стала возможной дополнительная запись на диске (стр. 68), затем повторно создайте меню диска, снова закрыв его сессии (стр. 61). Меню диска/меню DVD может отображаться правильно.
  - DVD+RW
  - Диск DVD-RW, записанный с качеством изображения HD (высокой четкости)
  - Диски DVD-RW (режим VIDEO), записанные с качеством изображения SD (стандартной четкости).

---

### При воспроизведении отдельных сцен между ними возникают кратковременные паузы.

- При использовании некоторых устройств изображение может кратковременно переходить в режим паузы между сценами. Это не является неисправностью.

- При использовании диска DVD+R DL изображение может кратковременно замирать, когда изменяется слой для записи. Это не является неисправностью.

---

### Воспроизведение предыдущей сцены не начинается при нажатии кнопки ◀◀.

- Если в процессе воспроизведения 2 соседних глав, которые были автоматически созданы на видеокамере, будет нажата кнопка ◀◀, воспроизведение предыдущей сцены может оказаться невозможным. Выберите нужную сцену на экране меню. Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации устройства для воспроизведения.

## Редактирование фильмов на диске

### Невозможно выполнить редактирование.

- Редактировать диск на видеокамере нельзя (стр. 12).
- На диске не записаны изображения.
- Невозможно выполнить редактирование из-за характеристик изображения.
- Невозможно выполнить редактирование изображений, защита для которых была установлена на другом устройстве.
- Невозможно копировать или перемещать изображения с диска на карту памяти “Memory Stick Duo” и наоборот.

---

### Невозможно добавить сцены в список воспроизведения.

- Диск заполнен или количество добавленных сцен превышает 999. Удалите ненужные сцены (стр. 48).
- Невозможно добавлять в список воспроизведения неподвижные изображения.

---

### Невозможно разделить фильм.

- Слишком короткий фильм нельзя разделить.
- Невозможно разделить фильм, на котором установлена защита с помощью другого устройства.

---

### Невозможно удалить сцену.

- Вы используете диск, с которого невозможно удалить сцену (стр. 12).
- Невозможно удалить сцену в режиме Easy Handycam.
- Невозможно удалить сцену, для которой установлена защита с помощью другого устройства.

---

### Невозможно выполнить копирование изображений с диска на карту памяти “Memory Stick Duo”.

- Невозможно копировать фильмы с диска на карту памяти “Memory Stick Duo” таким же образом, как неподвижные изображения во время воспроизведения на видеокамере.

---

### Невозможно закрыть сессии диска.

- Во время закрытия сессий диска истекает заряд батареи. Используйте адаптер переменного тока.
- Сессии диска уже закрыты. При использовании дисков, перечисленных ниже, откройте сессии диска, чтобы записать дополнительный материал (стр. 68).

- DVD+RW
- Диск DVD-RW, записанный с качеством изображения HD (высокой четкости)
- Диски DVD-RW (режим VIDEO), записанные с качеством изображения SD (стандартной четкости).

---

### Невозможно выполнить редактирование [ОТКРЫТЬ]

- Невозможно выполнить операцию [ОТКРЫТЬ] со следующими дисками:
  - DVD-R
  - DVD+R DL
  - Диски DVD+RW, записанные с качеством изображения SD (стандартной четкости)
  - Диски DVD-RW (режим VR), записанные с качеством изображения SD (стандартной четкости).

---

### Невозможно редактировать или записывать дополнительный материал на диск с помощью других устройств.

- Возможно, не удастся выполнить редактирование диска, записанного на видеокамере, с помощью других устройств.

---

### Просмотр изображений на экране телевизора

### Невозможно просматривать изображения или прослушивать звук с экрана телевизора.

- При использовании кабеля компонентного видео установите для параметра [КОМПОНЕНТ] значение, соответствующее требованиям подключенного устройства (стр. 82).

- При использовании кабеля компонентного видео убедитесь, что подключены красный и белый штекеры соединительного кабеля A/V (стр. 44).
- Изображения не выводятся через гнездо HDMI OUT, если на них записаны сигналы для защиты авторских прав.

### Звук не слышен.

- Если используется кабель компонентного видео, убедитесь, что подключены красный и белый штекеры соединительного кабеля A/V (стр. 44, 46).
- Если используется штекер S VIDEO, убедитесь, что подключены красный и белый штекеры соединительного кабеля A/V (стр. 46).

### Изображение выглядит искаженным на телевизоре с форматным соотношением экрана 4:3.

- Это происходит при просмотре изображений, записанных в режиме 16:9 (широкоэкранный) на телевизоре с форматным соотношением экрана 4:3. Установите правильное значение для параметра [ТИП ЭКРАНА] (стр. 82) и воспроизведите изображение.

### В нижней и верхней части телевизора 4:3 отображаются черные полосы.

- Это происходит при просмотре изображений, записанных в режиме 16:9 (широкоэкранный) на телевизоре с форматным соотношением экрана 4:3. Это не является неисправностью.

## Перезапись/подключение к другим устройствам

### Невозможно правильно выполнить перезапись.

- Невозможно выполнить перезапись изображений при использовании кабеля HDMI.
- Соединительный кабель A/V подсоединен неправильно. При выполнении перезаписи изображения с видеокамеры убедитесь, что соединительный кабель A/V подсоединен к правильному гнезду, то есть к входному гнезду другого устройства (стр. 54).

## Подключение к компьютеру

### При воспроизведении фильмов на диске компьютер не распознает видеокамеру.

- Установите программу Picture Motion Browser (стр. 95).
- Отключите от компьютера все устройства USB, кроме клавиатуры, мыши и видеокамеры.
- Отсоедините кабель от видеокамеры и компьютера, перезапустите компьютер, затем снова правильно подсоедините их.

### Невозможно использовать прилагаемое программное обеспечение Picture Motion Browser на компьютере Macintosh.

- Невозможно использовать Picture Motion Browser на компьютере Macintosh.

## Функции, которые нельзя использовать одновременно

В следующем списке содержатся примеры функций и элементов меню, которые не могут работать одновременно.

Невозможно использовать	При выборе следующих параметров
BACK LIGHT	[ТОЧЕЧН.ЭКСП], [ФЕЙЕРБЕРК], [РУЧНАЯ] в [ЭКСПОЗИЦИЯ]
[ВЫБОР СЦЕНЫ]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT], [COLOR SLOW SHTR], [СТАР КИНО], [ТЕЛЕМАКРО], [ФЕЙДЕР]
[ТОЧЕЧН.ЭКСП]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT]
[ЭКСПОЗИЦИЯ]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT]
[БАЛАНС БЕЛ]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT]
[1 НАЖАТИЕ] в [БАЛАНС БЕЛ]	[ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.]
[ТОЧЕЧН ФОКУС]	[ВЫБОР СЦЕНЫ]
[SUPER NIGHTSHOT]	[ФЕЙДЕР], [ЦИФР ЭФФЕКТ]
[COLOR SLOW SHTR]	[ФЕЙДЕР], [ЦИФР ЭФФЕКТ], [ВЫБОР СЦЕНЫ]

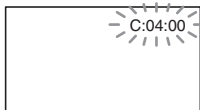
Невозможно использовать	При выборе следующих параметров
[ФЕЙДЕР]	[SUPER NIGHTSHOT], [COLOR SLOW SHTR], [ЦИФР ЭФФЕКТ], [СВЕЧА], [ФЕЙЕРБЕРК]
[ЦИФР ЭФФЕКТ]	[SUPER NIGHTSHOT], [COLOR SLOW SHTR], [ФЕЙДЕР]
[СТАР КИНО]	[ВЫБОР СЦЕНЫ], [ЭФФЕКТ ИЗОБР]
[ЭФФЕКТ ИЗОБР]	[СТАР КИНО]
[STEADYSHOT]	[ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.] (HDR-UX3E/UX5E)
[ТЕЛЕМАКРО]	[ВЫБОР СЦЕНЫ]
[АВТ.МЕДЛ.ЗТВ]	[ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.], [ЦИФР ЭФФЕКТ], [ВЫБОР СЦЕНЫ], [COLOR SLOW SHTR], [SUPER NIGHTSHOT]
[СДВИГ А/ЭКСП]	[ФЕЙЕРБЕРК], [РУЧНАЯ] в [ЭКСПОЗИЦИЯ]
[ВЫБОР Ш/ФОРМ]	[СТАР КИНО]

# Предупреждающие индикаторы и сообщения

## Индикация самодиагностики/предупреждающие индикаторы

Если на экране ЖКД или в видеискателе появятся индикаторы, проверьте следующее.

Некоторые неполадки можно устранить самостоятельно. Если неполадка не устраняется после нескольких попыток, обратитесь к дилеру Sony или в местное уполномоченное предприятие по обслуживанию изделий Sony.



**C: (или E): □□:□□ (индикация самодиагностики)**

**C:04:□□**

- Батарейный блок не является батарейным блоком “InfoLITHIUM”. Используйте батарейный блок “InfoLITHIUM” (стр. 122).
- Подключите штекер питания постоянного тока адаптера переменного тока к гнезду DC IN видеокамеры (стр. 19).

**C:13:□□**

- Диск поврежден. Используйте диск, совместимый с видеокамерой (стр. 12).
- На диске имеются загрязнения или царапины. Протрите поверхность диска мягкой тканью (стр. 119).

**C:32:□□**

- Выявлены симптомы неполадок, не входящих в число вышеописанных. Извлеките и вставьте диск, затем выполните операции на видеокамере еще раз.
- Отсоедините источник питания. Подключите его снова, а затем включите видеокамеру.
- Снова включите видеокамеру.

**E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□**

- Произошла неисправность, которую нельзя устранить самостоятельно. Обратитесь в сервисный центр Sony или в местное уполномоченное предприятие по обслуживанию изделий Sony. Сообщите 5-значный код, начинающийся с символа “E”.

## 101-0001 (Предупреждающий индикатор, относящийся к файлам)

### Медленное мигание

- Файл поврежден.
- Файл невозможно прочитать.


## 🔊 (Предупреждающий индикатор, относящийся к дискам)

### Медленное мигание

- Диск не вставлен.\*
- Для записи фильмов осталось менее 5 минут.
- Диск невозможно прочитать или выполнить на него запись, поскольку односторонний диск вставлен не той стороной.

### Быстрое мигание

- Вставлен диск неизвестного формата.\*
- В видеокамеру в режиме ожидания записи вставлен диск с закрытыми сессиями.
- Диск заполнен записями.\*

- Установлен диск, записанный в системе цветного телевидения, отличающейся от системы данной видеокамеры, если выбрана функция  (Фильм).\*


#### (Необходимо извлечь диск)\*

##### **Быстрое мигание**

- Вставлен диск неизвестного формата.
- Диск заполнен записями.
- Возможно, произошла ошибка дисководов видеокамеры.
- В видеокамеру вставлен диск с закрытыми сессиями (стр. 58).

#### (Предупреждение об уровне зарядки батареи)

##### **Медленное мигание**

- Батарея почти полностью разряжена.
- В зависимости от условий эксплуатации, окружающей среды или состояния батарейного блока индикатор  может начать мигать, даже если оставшееся время работы батарейного блока составляет приблизительно 20 минут.

#### (Предупреждение о высокой температуре)

##### **Медленное мигание**

- Видеокамера сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на время в прохладном месте.

##### **Быстрое мигание\***

- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на время в прохладном месте.

#### (Предупреждающий индикатор, относящийся к карте памяти “Memory Stick Duo”)

- Не установлена карта памяти “Memory Stick Duo” (стр. 28).

#### (Предупреждающие индикаторы, относящиеся к форматированию “Memory Stick Duo”)\*

- Карта памяти “Memory Stick Duo” повреждена.
- Карта памяти “Memory Stick Duo” отформатирована неправильно (стр. 67, 120).

#### (Предупреждающий индикатор, относящийся к неподдерживаемой карте памяти “Memory Stick Duo”)\*

- Установлена неподдерживаемая карта памяти “Memory Stick Duo” (стр. 67, 120).

#### (Предупреждающий индикатор, относящийся к защите от записи карты памяти “Memory Stick Duo”)\*

- Переключатель защиты от записи карты памяти “Memory Stick Duo” установлен в положение блокировки (стр. 121).
- На другом устройстве доступ к карте памяти “Memory Stick Duo” ограничен.

#### (Предупреждающий индикатор, относящийся к вспышке)

##### **Быстрое мигание**

- Неисправность вспышки.

### (Предупреждающий индикатор, относящийся к подрагиванию камеры)

- Недостаточная освещенность, поэтому изображение может оказаться смазанным. Используйте вспышку.
- Видеокамера находится в неустойчивом положении, поэтому происходит подрагивание. Во время съемки крепко удерживайте видеокамеру обеими руками. Все же обратите внимание, исчез ли предупреждающий индикатор, относящийся к подрагиванию видеокамеры.

\* При появлении предупреждающих индикаторов на экране слышна мелодия (стр. 80).

### Описание предупреждающих индикаторов

Если на экране появляются сообщения, следуйте инструкциям.

### ■ Диск

#### ▲ Запись на диск отключена.

- Диск поврежден или его невозможно использовать.

### Воспроизведение запрещено.

- Предпринята попытка воспроизведения диска, несовместимого с данной видеокамерой.
- Выполняется попытка воспроизвести изображение, записанное с сигналом защиты авторских прав.

#### ▲ Необходимо открыть сессию диска.

- Для записи на диск DVD+RW/DVD-RW с закрытыми сессиями (режим VIDEO при выборе качества изображения SD (стандартной четкости)) необходимо открыть на нем сессию (стр. 68).

#### ▲ Ошибка диска. Извлеките диск.

- Видеокамера не может распознать диск, поскольку этот диск не поддерживается, или на нем имеются царапины.

#### ▲ Ошибка диска. Неподдерживаемый формат.

- Диск записан с кодом другой зоны, отличающимся от кода зоны данной видеокамеры. После форматирования диск можно будет использовать на данной видеокамере (только диски DVD-RW/DVD+RW) (стр. 65).

### ■ “Memory Stick Duo”

#### Выньте и вставьте Memory Stick.

- Повторно вставьте карту памяти “Memory Stick Duo” несколько раз. Если индикатор продолжает мигать, карта памяти “Memory Stick Duo” может быть повреждена. Попробуйте использовать другую карту памяти “Memory Stick Duo”.

#### Memory Stick отформатирован некорректно.

- Проверьте формат, затем при необходимости отформатируйте карту памяти “Memory Stick Duo” с помощью данной видеокамеры (стр. 67, 120).

---

### **Больше нельзя создавать папки на Memory Stick.**

- Невозможно создать папки с именами, превышающими 999MSDCF. Нельзя создать или удалить созданные папки с помощью видеокамеры.
- Выполните форматирование карты памяти “Memory Stick Duo” (стр. 67) или удалите их с помощью компьютера.

---

### **Нельзя сохранить неподвижное изображение.**

- При использовании функции Dual Rec не извлекайте носитель записи неподвижных изображений из видеокамеры, пока не закончится запись диска и неподвижных изображений (стр. 35).

---

### **■ PictBridge-совместимый принтер**

---

#### **Не подключено к PictBridge совместимому принтеру.**

- Выключите принтер и включите его снова, затем отсоедините кабель USB и снова подключите его.

---

#### **Печать невозможна. Проверьте принтер.**

- Выключите принтер и включите его снова, затем отсоедините кабель USB и снова подключите его.

---

### **■ Прочее**

---

#### **Дальнейший выбор невозможен.**

- Одновременно можно выбрать до 100 изображений для:
  - удаления
  - редактирования списка воспроизведения
  - печати неподвижных изображений

---

### **Данные защищены**

- Диск был защищен с помощью другого устройства.

---

### **Невозможно разделить**

- Невозможно разделить слишком короткий фильм.

---

### **Восстановление данных. ⚠ Исключите вибрацию.**

- Видеокамера пытается автоматически восстановить данные, если запись данных была выполнена неправильно.

---

### **Восстановить данные невозможно.**

- Произошел сбой записи данных на диск. Попытка восстановления данных была неуспешной.

---

### **Подождите**

- Это сообщение отображается, если извлечение диска занимает некоторое время. Включите видеокамеру и оставьте ее приблизительно на 10 минут без движения и вибрации.

# Использование видеокамеры за границей

## Питание

Видеокамеру можно использовать в любой стране/регионе благодаря прилагаемому к ней адаптеру переменного тока, который можно использовать в диапазоне от 100 до 240 В переменного тока с частотой 50/60 Гц.

## Просмотр изображений, записанных с качеством изображения HD (высокой четкости)

В странах/регионах, в которых поддерживается 1080/50i, можно просматривать фотографии с тем же качеством изображения HD (высокой четкости), с которым они были сняты. Для этого потребуется телевизор (или монитор) системы PAL, совместимый с 1080/50i и оснащенный компонентными и входными гнездами AUDIO/VIDEO. Необходимо подключить как кабель компонентного видео, так и соединительный кабель A/V.

## Просмотр изображений, записанных с качеством изображения SD (стандартной четкости)

Для просмотра изображений, записанных с качеством изображения SD (стандартной четкости), необходим телевизор системы PAL с входными разъемами AUDIO/VIDEO. Необходимо подключить соединительный кабель A/V.

## Системы цветного телевидения

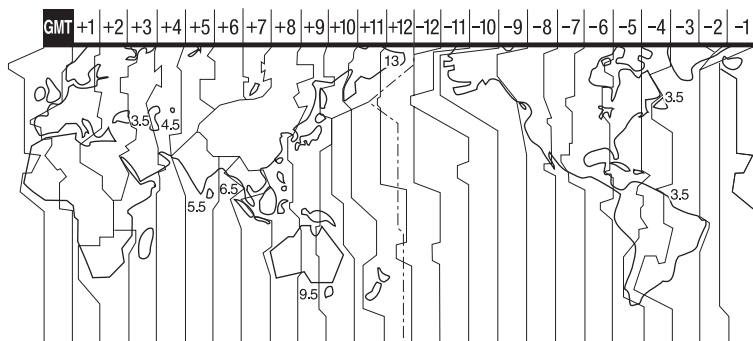
В этой видеокамере используется система PAL. Если необходимо посмотреть воспроизводимое изображение на экране телевизора, то это должен быть телевизор, работающий в системе PAL и оборудованный входным гнездом AUDIO/VIDEO.

Система	Страна
PAL	Австралия, Австрия, Бельгия, Венгрия, Германия, Голландия, Гонконг, Дания, Испания, Италия, Китай, Кувейт, Малайзия, Новая Зеландия,
	Норвегия, Польша, Португалия, Сингапур, Словацкая Республика, Соединенное Королевство, Таиланд, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и т.д.
PAL - M	Бразилия
PAL - N	Аргентина, Парагвай, Уругвай.
	Багамские острова, Боливия, Венесуэла, Гайана, Канада, Колумбия, Корея, Мексика, Перу, Суринам, США, Тайвань, Филиппины, Центральная Америка, Чили, Эквадор, Ямайка, Япония и т.д.
SECAM	Болгария, Гвиана, Ирак, Иран, Монако, Россия, Украина, Франция и т.д.

## Настройка местного времени

При использовании видеокamеры за границей можно легко установить часы на местное время путем установки разницы во времени. Установите **🕒 (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ЧАС/АЯЗ.] → [УСТАН ЗОНЫ] и [ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ]** в HOME MENU (стр. 23).

## Разница во времени в различных регионах мира



Разница времени	Настройка региона
GMT	Лисабон, Лондон
+01:00	Берлин, Париж
+02:00	Хельсинки, Каир, Стамбул
+03:00	Москва, Найроби
+03:30	Тегеран
+04:00	Абу-Даби, Баку
+04:30	Кабул
+05:00	Карачи, Исламабад
+05:30	Калькутта, Нью-Дели
+06:00	Алма-Ата, Дакка
+06:30	Рангун
+07:00	Бангкок, Джакарта
+08:00	Гонконг, Сингапур, Пекин
+09:00	Сеул, Токио
+09:30	Аделаида, Дарвин
+10:00	Мельбурн, Сидней

Разница времени	Настройка региона
+11:00	Соломоновы острова
+12:00	Фиджи, Веллингтон
-12:00	Эниветок, Кваджалейн
-11:00	О-в Мидуэй, Самоа
-10:00	Гавайи
-09:00	Аляска
-08:00	Лос-Анджелес, Тихуана
-07:00	Денвер, Аризона
-06:00	Чикаго, Мехико
-05:00	Нью-Йорк, Богота
-04:00	Сантьяго
-03:30	Сент-Джонс
-03:00	Бразилия, Монтовидео
-02:00	Фернанду-ди-Норонья
-01:00	Азорские острова, Острова Зеленого мыса

# Меры предосторожности и уход

## О дисках

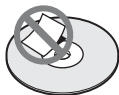
Подробные сведения о дисках, поддерживаемых видеокамерой, см. на странице 12.

### Примечания по эксплуатации

- Держите диск за края, слегка поддерживая его за центральное отверстие. Не прикасайтесь к рабочей стороне диска (на одностороннем диске это сторона, обратная стороне с нанесенным изображением).



- Перед съемкой удалите отпечатки пальцев с поверхности диска мягкой тканью. В противном случае при использовании этого диска нормальная запись или воспроизведение могут быть невозможны.
- При установке диска в видеокамеру слегка нажмите на диск до щелчка. Если на экране ЖКД появится индикация [C:13:□□], откройте крышку диска и снова установите диск.
- Не прикрепляйте к поверхности диска никаких клеящихся материалов, например наклеек. В противном случае диск может стать несбалансированным, что может привести к неисправности диска или видеокамеры.

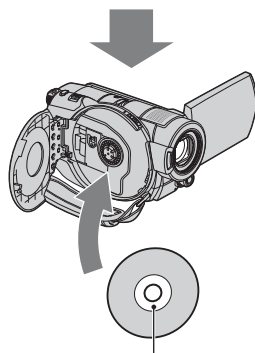
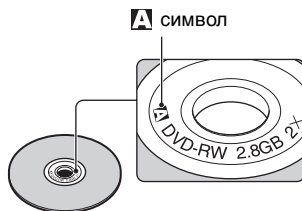


## Использование двухсторонних дисков

При использовании двухсторонних дисков запись можно осуществлять на обе стороны.

### ■ Запись на сторону A

Установите диск стороной с символом **A** наружу и слегка нажмите до щелчка.



Сторона с символом **A** должна быть направлена наружу. Запись осуществляется на обратную сторону.

- При использовании двухстороннего диска не оставляйте на его поверхности отпечатков пальцев.

- Если в видеокамере установлен двусторонний диск, для записи/воспроизведения используется только одна сторона. Нельзя переключить запись или воспроизведение на другую сторону, не вынимая диск из видеокамеры. После завершения записи/воспроизведения одной стороны диска извлеките его из видеокамеры и переверните для записи/воспроизведения другой стороны.
- Выполните следующие операции для каждой стороны двустороннего диска.
  - Закрытие сессий диска (стр. 58)
  - Открытие закрытых сессий диска (стр. 68)
  - Форматирование (стр. 65)

## Уход за дисками и их хранение

- Диски должны быть чистыми, иначе качество звука и изображения может снизиться.
- Поверхность диска протирайте мягкой тканью. Протирайте диск от центра к периферии. Грязь с поверхности диска счищайте мягкой тканью, слегка смоченной водой, а влагу удалите мягкой, сухой тканью. Не используйте растворители, в частности, бензин, очистители для виниловых пластинок или антистатические аэрозоли, поскольку это может повлечь неправильную работу диска.



- Не подвергайте диск воздействию прямых солнечных лучей или влаги.
- При переноске или хранении диск необходимо положить в футляр.

- Надписи на одностороннем диске можно делать только на стороне с нанесенным изображением, используя для этого только маркер с войлочным наконечником. Не прикасайтесь к надписи до ее высыхания. Не подвергайте диск нагреву и не используйте острые предметы, например шариковые ручки. Не высушивайте поверхность диска путем нагрева. На двустороннем диске нельзя делать надписи.

## О формате AVCHD

Данная цифровая видеокамера поддерживает форматы записи AVCHD и DVD.

## Что представляет собой формат AVCHD?

Формат AVCHD - это формат цифровой камеры высокой четкости, который используется для записи сигнала HD (высокая четкость) стандарта 1080i\*1 или 720p\*2, с использованием технологии кодирования с эффективным сжатием данных. Формат MPEG-4 AVC/H.264 предназначен для сжатия видеоданных, а системы Dolby Digital или Linear PCM - для сжатия аудиоданных.

Формат MPEG-4 AVC/H.264 позволяет более эффективно сжимать изображения по сравнению со стандартным форматом сжатия. Формат MPEG-4 AVC/H.264 позволяет записывать на диски DVD диаметром 8 см видеосигнал HD (высокой четкости), снятый на цифровой видеокамере.

### Запись и воспроизведение с помощью видеокамеры

Благодаря поддержке формата AVCHD видеокамера позволяет выполнять запись с качеством изображения HD (высокой четкости), о котором уже упоминалось выше.

#### Видеосигнал:

AVCHD Формат 1440 × 1080/50i

#### Аудиосигнал:

Dolby Digital 5,1 ch

#### Носитель информации:

Диски DVD-RW, DVD+RW, DVD-R, DVD+R DL диаметром 8 см

- Диски DVD, записанные в формате AVCHD, но отличные от упомянутых выше дисков, недоступны для записи и воспроизведения на данной видеокамере. На этой видеокамере нельзя записывать и воспроизводить диски DVD-RAM диаметром 8 см.

Кроме качества изображения HD (высокой четкости) поддерживается также запись сигнала SD (стандартной четкости) в традиционном формате DVD.

\*1: спецификация 1080i

Спецификация высокой четкости, предусматривающая использование системы чересстрочной развертки (1080 эффективных строк).

\*2: спецификация 720p

Спецификация высокой четкости, предусматривающая использование системы чересстрочной (720 эффективных строк) и прогрессивной развертки.

### О “Memory Stick”

“Memory Stick” - это компактный портативный носитель данных, выполненный на интегральных схемах, с большой емкостью памяти. В данной видеокамере можно использовать карту памяти “Memory Stick Duo”, размер которой в два раза меньше размера стандартной карты памяти “Memory Stick”. Однако работа всех типов карт памяти “Memory Stick Duo” на этой видеокамере не гарантируется.

Типы карт памяти “Memory Stick”	Запись/воспроизведение
“Memory Stick” (без MagicGate)	-
“Memory Stick Duo” <sup>*1</sup> (без MagicGate)	○
“MagicGate Memory Stick”	-
“Memory Stick Duo” <sup>*1</sup> (с MagicGate)	○ <sup>*2*</sup>
“MagicGate Memory Stick Duo” <sup>*1</sup>	○ <sup>*3</sup>
“Memory Stick PRO”	-
“Memory Stick PRO Duo” <sup>*1</sup>	○ <sup>*2*</sup>

\*1 Размер карты памяти “Memory Stick Duo” примерно в два раза меньше размера стандартной карты памяти “Memory Stick”.

\*2 Типы карт памяти “Memory Stick”, поддерживающие высокоскоростную передачу данных. Скорость передачи данных зависит от используемого устройства.

\*3 “MagicGate” - это технология защиты авторских прав, с помощью которой содержимое передается и сохраняется в зашифрованном формате. Имейте в виду, что данные, защищенные технологией “MagicGate”, недоступны для записи и воспроизведения на данной видеокамере.

- Формат неподвижных изображений. Видеокамера выполняет сжатие и запись данных изображения в формате JPEG (Joint Photographic Experts Group). Расширение файла -“.JPG”.
- Имена файлов фотографий:
  - 101- 0001: это имя файла появится на экране видеокамеры.
  - DSC00001.JPG: данное имя файла отображается на мониторе компьютера.
- Совместимость карты памяти “Memory Stick Duo”, отформатированной на компьютере (Windows OS/Mac OS), с видеокамерой не гарантируется.
- Скорость чтения/записи данных зависит от сочетания карты памяти “Memory Stick” с используемым продуктом, совместимым с “Memory Stick”.

## Карта памяти “Memory Stick Duo” с язычком защиты от записи

Установив язычок на карте памяти “Memory Stick Duo” в положение защиты от записи с помощью конусообразного предмета, можно защитить изображения от случайного стирания.

## Примечания по эксплуатации

Компенсация за поврежденные или потерянные файлы изображений не выплачивается; это может произойти в следующих случаях:

- Если извлечь карту памяти “Memory Stick Duo”, выключить питание видеокамеры или извлечь батарейный блок для его замены при выполнении чтения или записи файлов изображений с камеры на карту памяти “Memory Stick Duo” (когда индикатор доступа горит постоянно или мигает).
- Если карта памяти “Memory Stick Duo” используется рядом с магнитами или источниками магнитных полей.

Рекомендуется создавать резервные копии важных данных на жестком диске компьютера.

## ■ Обращение с картой памяти “Memory Stick”

При использовании карты памяти “Memory Stick Duo” следует соблюдать следующее.

- Делая записи в области для надписей карты памяти “Memory Stick Duo”, не надавливайте на нее сильно.
- Не прикрепляйте никаких этикеток на карту памяти “Memory Stick Duo” и на адаптер Memory Stick Duo.
- При переноске или хранении карту памяти “Memory Stick Duo” необходимо положить в футляр.
- Не допускайте контакта металлических предметов с контактами батареи и не прикасайтесь к ним.
- Не сгибайте, не роняйте и не подвергайте карту памяти “Memory Stick Duo” сильному давлению.
- Не разбирайте и не модифицируйте карту памяти “Memory Stick Duo”.
- Не подвергайте карту памяти “Memory Stick Duo” воздействию влаги.
- Храните карту памяти “Memory Stick Duo” в недоступном для детей месте. Существует опасность того, что по неосторожности ребенок может ее проглотить.
- Не вставляйте посторонние предметы (кроме карты памяти “Memory Stick Duo”) в слот для карты памяти “Memory Stick Duo”. Это может привести к неисправности.

## ■ Места использования

Не используйте и не храните карту памяти “Memory Stick Duo” в следующих местах:

- В слишком жарких местах, например в автомобиле, припаркованном в солнечном месте;
- Под прямым солнечным светом;
- В местах, очень влажных или подверженных воздействию агрессивных газов.

### ■ Адаптер для Memory Stick Duo

После установки карты памяти “Memory Stick Duo” в адаптер для Memory Stick Duo можно использовать ее на стандартном устройстве, совместимом с картой памяти “Memory Stick”.

- При использовании карты памяти “Memory Stick Duo” на стандартном устройстве, совместимом с “Memory Stick”, карту памяти “Memory Stick Duo” необходимо установить в адаптер для Memory Stick Duo.
- При установке карты памяти “Memory Stick Duo” в адаптер для Memory Stick Duo убедитесь в правильности направления карты памяти “Memory Stick Duo”, затем вставьте ее до упора. Карту памяти “Memory Stick Duo” можно повредить, если установить ее в адаптер для Memory Stick Duo неправильной стороной с применением силы.
- Не устанавливайте адаптер для карты памяти Memory Stick Duo в устройство без установленной карты памяти “Memory Stick Duo”. В противном случае это может привести к неисправности аппарата.

### ■ Карта памяти “Memory Stick PRO Duo”


Максимальная емкость памяти “Memory Stick PRO Duo”, доступная при использовании видеокамеры, составляет 4 ГБ.

### О совместимости данных изображения

- Файлы данных изображений, записанные на карту памяти “Memory Stick Duo” с помощью видеокамеры, соответствуют универсальному стандарту “Design rule for Camera File system”, установленному JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- На данной видеокамере нельзя просмотреть неподвижные изображения, записанные с помощью других устройств (DCR-TRV900E или DSC-D700/D770), не соответствующих универсальному стандарту (эти модели не продаются в некоторых регионах).

- Если карта памяти “Memory Stick Duo”, которая использовалась в другом устройстве, не работает, отформатируйте ее на видеокамере (стр. 67). Помните, что после форматирования вся информация, которая хранится на карте памяти “Memory Stick Duo”, будет утеряна.
- Возможно, изображения не удастся воспроизвести на этой видеокамере, если:
  - Воспроизводятся изображения, которые были изменены на компьютере;
  - Воспроизводятся изображения, записанные с помощью другого устройства.

### О батарейном блоке “InfoLITHIUM”

Видеокамера работает только с батарейным блоком “InfoLITHIUM” (серии H). Батарейные блоки “InfoLITHIUM” серии H помечены знаком .

### Что представляет собой батарейный блок “InfoLITHIUM”?

Батарейный блок “InfoLITHIUM” - это литиевый батарейный блок, оснащенный функцией передачи информации об условиях эксплуатации с видеокамеры на адаптер переменного тока/зарядное устройство и обратно. Батарейный блок “InfoLITHIUM” рассчитывает потребление электроэнергии, исходя из условий эксплуатации видеокамеры, и отображает оставшееся время работы батарейного блока в минутах. При использовании адаптера переменного тока/зарядного устройства отображается остающееся время работы батареи и заряд.

Батарейный блок NP-FH70, прилагаемый к HDR-UX7E, совместим с “ActiFORCE.” “ActiFORCE” и является системой питания нового поколения. По сравнению с текущей серией батарей серии P “InfoLITHIUM” он отличается повышенной емкостью, ускоренной подзарядкой и скоростью и точностью вычислений оставшегося времени зарядки.

## Зарядка батареи


- Перед использованием видеокамеры обязательно зарядите батарею.
- Рекомендуется выполнять зарядку батарейного блока при температуре окружающей среды от 10 °C до 30 °C, пока не выключится индикатор CHG (зарядка). При зарядке батареи при температуре, выходящей за пределы указанного интервала, возможно, не удастся зарядить батарею надлежащим образом.
- По завершении зарядки отсоедините кабель от гнезда DC IN на видеокамере или снимите батарейный блок.

## Эффективное использование батареи

- Эффективность действия батареи уменьшается при температуре окружающей среды 10 °C и ниже, сокращается также время использования батареи. В этом случае, чтобы увеличить время использования батареи, выполните одно из следующих действий:
  - Чтобы согреть батарею, положите ее в карман и непосредственно перед началом съемки подсоедините к видеокамере;
  - Используйте батарейный блок большой емкости: NP-FH100 (приобретается дополнительно).
- Частое использование экрана ЖКД или функций воспроизведения, ускоренной перемотки вперед и назад приводит к более быстрой разрядке батареи. Рекомендуется использовать батарейный блок большой емкости: NP-FH100.


- Устанавливайте переключатель POWER в положение OFF (CHG), если видеокамера не используется для записи или воспроизведения. Батарея разряжается, если видеокамера находится в режиме ожидания записи или установлена пауза воспроизведения.
- Имейте запасные заряженные батарейные блоки, обеспечивающие время записи, в 2 или 3 раза превышающее ожидаемое время записи, и перед началом записи выполняйте пробную запись с помощью DVD-RW/DVD+RW.
- Не подвергайте батарею воздействию воды. Батарея не является водостойкой.

## Об индикаторе оставшегося времени работы батареи

- Если питание отключается несмотря на то, что индикатор оставшегося времени работы батареи показывает достаточный уровень заряда для работы видеокамеры, снова полностью зарядите батарею. Оставшийся заряд батареи будет отображаться правильно. Однако следует отметить, что при использовании батареи в течение длительного времени при высокой температуре, при ее хранении в течение долгого времени в полностью заряженном состоянии или при ее частом использовании индикация батареи может не восстановиться. Следует рассматривать оставшееся время работы батареи только как приблизительный показатель.
- Даже если оставшееся время работы батарейного блока составляет 5-10 минут, знак , указывающий на то, что оставшееся время работы батарейного блока заканчивается, будет мигать. Это зависит от условий эксплуатации и температуры окружающей среды.

## О хранении батареи

- Если батарея не используется в течение длительного времени, один раз в год полностью заряжайте ее и используйте на видеокамере для поддержания нормальной работы. Для хранения батареи отсоедините ее от видеокамеры и поместите в сухое прохладное место.

- Для полной разрядки батарейного блока с помощью видеокамеры выберите  (НАСТРОЙКИ) → [ОБЩИЕ НАСТР.] → [АВТОВЫКЛ] → [НИКОГДА] в меню HOME MENU и оставьте видеокамеру в режиме ожидания записи на кассету, пока вся энергия не будет израсходована (стр. 84).

### О сроке службы батареи

- С течением времени и в процессе эксплуатации емкость батареи постепенно снижается. Когда время работы батареи становится значительно короче, вероятно, срок ее службы подошел к концу.
- Срок службы батареек<sup>1</sup> зависит от условий хранения, эксплуатации и окружающей среды.

### О x.v.Color

- x.v.Color - более распространенное название стандарта xvYCC, предложенного Sony, и товарный знак Sony.
- xvYCC - это международный стандарт цветового пространства видео. Он описывает более широкий диапазон, чем используемый в настоящий момент телевизионный стандарт.

### Обращение с видеокамерой

#### Использование видеокамеры и уход за ней

- Не используйте и не храните видеокамеру и принадлежности при условиях, описанных ниже.
  - В местах со слишком высокой или низкой температурой. Никогда не оставляйте их в местах, где температура поднимается выше 60 °С, например, под воздействием прямых солнечных лучей, рядом с нагревательными приборами или в автомобиле, припаркованном в солнечном месте. Это может привести к их неисправности или деформации.

- Рядом с источниками сильных магнитных полей или механической вибрации. Это может привести к неисправности видеокамеры.
- Рядом с источниками радиоволн или радиации. Возможно, видеокамера не запишет изображение должным образом.
- Рядом с приемниками АМ и видеооборудованием. Могут возникать помехи.
- На песчаном пляже или в каком-либо пыльном месте. Если в видеокамеру попадет песок или пыль, это может привести к ее неисправности. Иногда неисправность устранить невозможно.
- Рядом с окнами или вне помещения, где прямой солнечный свет может воздействовать на экран ЖКД, видоискатель и объектив. Это может привести к повреждению видоискателя или экрана ЖКД.
  - В очень влажных местах.
- Используйте для питания видеокамеры постоянный ток напряжением 6,8 В/7,2 В (батарея) или 8,4 В (адаптер переменного тока).
- Для работы от источника постоянного или переменного тока используйте принадлежности, рекомендуемые в данной инструкции по эксплуатации.
- Не подвергайте видеокамеру воздействию влаги, например дождя или морской воды. Попадание влаги на видеокамеру может привести к ее неисправности. Иногда неисправность устранить невозможно.
- В случае попадания внутрь корпуса постороннего твердого предмета или жидкости выключите видеокамеру и перед дальнейшей эксплуатацией проверьте ее в сервисном центре Sony.
- Обращайтесь с изделием бережно, не разбирайте, не модифицируйте его, берегите от ударов и падений, не наступайте на него. Будьте особенно осторожны с объективом.
- Когда видеокамера не используется, установите переключатель POWER в положение OFF (CHG).

- Не заворачивайте видеокамеру, например в полотенце, и не эксплуатируйте ее в таком состоянии. В этом случае может произойти повышение температуры внутри видеокамеры.
- При отсоединении кабеля электропитания тяните за штекер, а не за провод.
- Будьте осторожны, не ставьте на провод тяжелые предметы, которые могут его повредить.
- Поддерживайте металлические контакты в чистоте.
- Храните пульт дистанционного управления и батарею типа “таблетка” в недоступном для детей\* месте. При случайном проглатывании батареи немедленно обратитесь к врачу.
- При утечке электролита из батарей выполните следующие действия:
  - обратитесь в местный уполномоченный сервисный центр Sony;
  - смойте электролит, попавший на кожу;
  - при попадании жидкости в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.

### ■ Если видеокамера не используется в течение длительного времени

- Периодически включайте видеокамеру и воспроизводите на ней диски или записи в течение примерно 3 минут.
- Извлеките диски из видеокамеры.
- Полностью разрядите батарейный блок перед тем, как поместить его на хранение.

### Конденсация влаги

Если видеокамера принесена из холодного места в теплое, то внутри видеокамеры, на поверхности диска или на считывающих линзах может произойти конденсация влаги. Это может привести к неисправности видеокамеры.

### ■ Если произошла конденсация влаги

Выключите видеокамеру и оставьте ее приблизительно на 1 час.

### ■ Примечание по конденсации влаги

Влага может образоваться, если принести видеокамеру из холодного места в теплое (или наоборот) или при использовании видеокамеры во влажном месте в следующих случаях:

- Видеокамера принесена с лыжного склона в помещение, где работает обогреватель;
- Видеокамера принесена из автомобиля или помещения, в которых работает кондиционер, в жаркое место вне помещения;
- Видеокамера используется после грозы или дождя;
- Видеокамера используется в очень жарком и влажном месте.

### ■ Предотвращение конденсации влаги

Если видеокамера принесена из холодного места в теплое, положите видеокамеру в полиэтиленовый пакет и плотно заклейте его. Выньте видеокамеру из полиэтиленового пакета, когда температура воздуха внутри пакета достигнет температуры окружающего воздуха (приблизительно через 1 час).

### Экран ЖКД



- Не допускайте чрезмерного надавливания на экран ЖКД, так как это может привести к неисправности.
- При эксплуатации видеокамеры в холодном месте на экране ЖКД может появляться остаточное изображение. Это не является неисправностью.
- При эксплуатации видеокамеры задняя сторона экрана ЖКД может нагреваться. Это не является неисправностью.

### ■ Очистка экрана ЖКД

Если на экране ЖКД появляются отпечатки пальцев или пыль, рекомендуется воспользоваться мягкой тканью для его очистки. При использовании комплекта для чистки ЖКД (приобретается дополнительно) не наносите чистящую жидкость непосредственно на экран ЖКД. Используйте чистящую бумагу, смоченную жидкостью.

### ■ Регулировка экрана ЖКД (КАЛИБРОВКА)

Кнопки на сенсорной панели могут работать неправильно. Если это произойдет, выполните описанную ниже процедуру. При ее выполнении рекомендуется подсоединить видеокамеру к сетевой розетке с помощью прилагаемого к ней адаптера переменного тока.

- 1 Включите видеокамеру, затем нажмите кнопку  (HOME).
- 2 Нажмите  (НАСТРОЙКИ)  
→ [ОБЩИЕ НАСТР.]  
→ [КАЛИБРОВКА].



- 3 Прикоснитесь к знаку “x”, отображаемому на экране, углом прилагаемой карты “Memory Stick Duo” или каким-либо подобным предметом. Знак “x” переместится в другое положение.  
Нажмите [ОТМЕНА] для отмены.

Если вы нажали не в нужном месте, попробуйте выполнить калибровку еще раз.

### 🕒 Примечания

- Не используйте для калибровки острые предметы. Это может привести к повреждению экрана ЖКД.
- Калибровку экрана ЖКД нельзя выполнять, если он повернут или закрыт экраном наружу.

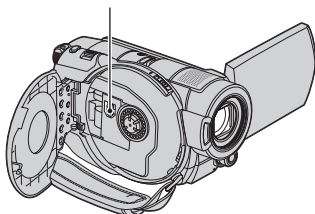
### Уход за корпусом

- Если корпус видеокамеры загрязнен, очистите его с помощью мягкой ткани, слегка смоченной в воде, а затем протрите мягкой сухой тканью.
- Во избежание повреждения покрытия не следует:
  - Использовать химические вещества, например, разбавитель, бензин или спирт, химические салфетки, репелленты, инсектициды или фотозащитный состав;
  - Прикасаться к камере, если на руках остались вышеперечисленные вещества;
  - Допускать соприкосновения корпуса камеры с резиновыми или виниловыми предметами в течение долгого времени.

### Считывающие линзы

- Не прикасайтесь к линзам, находящимся под крышкой диска. Во избежание попадания пыли держите крышку диска закрытой, кроме случаев установки и извлечения диска.
- Если видеокамера не будет работать по причине загрязнения считывающей линзы, почистите ее с помощью вентилятора (не прилагается). Во время чистки не прикасайтесь непосредственно к считывающей линзе, так как это может привести к неисправности видеокамеры.

Считывающие линзы



## Об уходе за объективом и его хранении

- Протирайте поверхность объектива мягкой тканью в следующих случаях:
  - Если на поверхности объектива имеются отпечатки пальцев;
  - В жарких или влажных местах;
  - При использовании объектива в таких местах, где он может подвергаться воздействию соленого воздуха, например на морском побережье.
- Храните объектив в хорошо проветриваемом месте, защищенном от грязи и пыли.
- Во избежание появления плесени периодически выполняйте очистку объектива, как описано выше. Рекомендуется включать видеокамеру и пользоваться ею примерно один раз в месяц для поддержания видеокамеры в оптимальном состоянии в течение длительного времени.

## Зарядка предварительно установленной перезаряжаемой батареи

Видеокамера оснащена предварительно установленной перезаряжаемой батареей, обеспечивающей сохранение даты, времени и других установок даже при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG).

Предварительно установленная перезаряжаемая батарея подзаряжается, пока видеокамера подключена к сети электропитания через адаптер переменного тока или при установке в видеокамеру батареи. Если видеокамера совсем не используется в течение приблизительно **3 месяцев**, то перезаряжаемая батарея полностью разрядится. Видеокамерой следует пользоваться после зарядки предварительно установленной перезаряжаемой батареи. Однако даже если предварительно установленная перезаряжаемая батарея разряжена, на функционирование видеокамеры не повлияет тот факт, что дата не записывается.

### ■ Процедуры

Подсоедините видеокамеру к сетевой розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока, и, установив переключатель POWER в положение OFF (CHG), оставьте ее более чем на 24 часа.

# Технические характеристики

## Система

### Формат видеосжатия

AVCHD (HD)/MPEG2 (SD)/JPEG  
(Неподвижные изображения)

### Формат аудиосжатия

Dolby Digital 2/5,1 канал  
Dolby Digital 5.1 Creator

### Видеосигнал

Цвет PAL, стандарты CCIR  
Спецификация 1080/50i

### Используемые диски

Диски DVD-RW/DVD+RW/DVD-  
R/DVD+R DL диаметром 8 см

### Формат записи

Фильм  
HD:  
AVCHD 1080/50i  
SD:  
DVD-RW: DVD-VIDEO (режим  
VIDEO), DVD-Video Recording  
(режим VR)  
DVD+RW: Видео DVD+RW  
DVD-R/DVD+R DL: DVD-  
VIDEO

Фотография  
Exif Ver.2.2<sup>1</sup>

### Время записи

DVD-RW/DVD+RW/DVD-R:  
AVC HD 12M (HQ+): прилб.  
15 мин  
AVC HD 9M (HQ): прилб. 20 мин  
AVC HD 7M (SP): прилб. 25 мин  
AVC HD 5M (LP): прилб. 32 мин  
SD 9M (HQ): прилб. 20 мин  
SD 6M (SP): прилб. 30 мин  
SD 3M (LP): прилб. 60 мин  
  
DVD+R DL:  
AVC HD 12M (HQ+): прилб.  
27 мин  
AVC HD 9M (HQ): прилб. 35 мин  
AVC HD 7M (SP): прилб. 45 мин  
AVC HD 5M (LP): прилб. 60 мин  
SD 9M (HQ): прилб. 35 мин

SD 6M (SP): прилб. 55 мин  
SD 3M (LP): прилб. 110 мин

### Видеоискатель

Электрический видеоискатель  
(цветной)

### Формирователь изображения (датчик CMOS)

HDR-UX3E/UX5E:  
CMOS: 5,9 мм (тип 1/3)  
Записываемые пиксели  
(неподвижное, 4:3):  
Макс. 4,0 млн. (2 304 × 1 728)  
пикселей\*<sup>2</sup>  
Всего: прилб. 2 100 000 пикселей  
Эффективные (фильм, 16:9):  
1 430 000 пикселей  
Эффективные (фильм, 4:3):  
1 080 000 пикселей  
Эффективные (неподвижное  
изображение, 16:9):  
1 490 000 пикселей  
Эффективные (неподвижное  
изображение, 4:3):  
1 990 000 пикселей

HDR-UX7E:  
CMOS: 6,3 мм (тип 1/2,9)  
Записываемые пиксели  
(неподвижное, 4:3):  
Макс. 6,1 млн. (2 848 × 2 136)  
пикселей\*<sup>2</sup>

Всего: прилб. 3 200 000 пикселей  
Эффективные (фильм, 16:9):  
2 280 000 пикселей  
Эффективные (фильм, 4:3):  
1 710 000 пикселей  
Эффективные (неподвижное  
изображение, 16:9):  
2 280 000 пикселей  
Эффективные (неподвижное  
изображение, 4:3):  
3 040 000 пикселей

## Объектив

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

HDR-UX3E/UX5E:

10 × (оптический)

20 ×, 80 × (цифровой)

Диаметр фильтра: 37 мм

HDR-UX7E:

10 × (оптический)

20 × (цифровой)

Диаметр фильтра: 37 мм

## Фокусное расстояние

F1,8 ~ 2,9

HDR-UX3E/UX5E:

f=5,1 ~ 51 мм

В эквиваленте 35-мм фотокамеры

Для фильмов\*: 41,3 ~ 485 мм

(16:9), 50,5 ~ 594 мм (4:3)

Для неподвижных изображений:

40,4 ~ 404 мм (16:9), 37 ~ 370 мм

(4:3)

HDR-UX7E:

f=5,4 ~ 54 мм

В эквиваленте 35-мм фотокамеры

Для фильмов: 40 ~ 400 мм (16:9),

49 ~ 490 мм (4:3)

Для неподвижных изображений:

40 ~ 400 мм (16:9), 37 ~ 370 мм (4:3)

## Цветовая температура

[АВТО], [1 НАЖАТИЕ],

[ПОМЕЩЕНИЕ] (3 200 К),

[УЛИЦА] (5 800 К)

## Минимальная освещенность

2 lx (люкс) (АВТ.МЕДЛ.ЗТВ

ВКЛ, величина выдержки

1/25 сек.)

0 lx (люкс) (при работе NightShot)

\*1“Exif” - это формат файла неподвижных изображений, установленный JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). В файлах этого формата может быть дополнительная информация, например, о настройке видеокамеры' во время записи.

\*2Уникальный массив пикселей датчика Sony ClearVid CMOS и системы обработки изображений (новый Enhanced Imaging Processor) позволяет использовать разрешение неподвижного изображения, эквивалентное описанным разделам.

\*3Значения фокусного расстояния - это реальные цифры, полученные из данных о пикселях широкоугольного изображения.

- Произведено по лицензии Dolby Laboratories.

## Входные/выходные разъемы

### Аудио/видео разъем

10-штырьковый разъем

Сигнал яркости: 1 Vp-p, 75 Ω (ом)

Видеосигнал: 1 Vp-p, 75 Ω (ом)

Сигнал цветности: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ом)

Аудиосигнал: 327 мВ

(с сопротивлением нагрузки 47 кΩ (килоом)), выходное

сопротивление 2,2 кΩ (килоом)

## Технические характеристики (продолжение)

### Гнездо COMPONENT OUT

Y: 1 Vp-p, 75 Ω (ом)

PВ/PR, СВ/CR: +/- 350 мВ, 75 Ω (ом)

### Гнездо HDMI OUT

Тип А (19-штырьковый)

### Гнездо для подключения наушников (HDR-UX7E)

Стерефоническое мини-гнездо  
(Ø 3,5 мм)

### Гнездо USB

mini-B

HDR-UX3E: Только вывод

### Входное гнездо MIC (HDR-UX7E)

Стерефоническое мини-гнездо  
(Ø 3,5 мм)

### Гнездо REMOTE

Стерефоническое мини-гнездо  
(Ø 2,5 мм)

## Экран ЖКД

### Изображение

HDR-UX3E/UX5E:

6,9 см (тип 2,7, форматное  
соотношение 16:9)

HDR-UX7E:

8,8 см (тип 3,5, форматное  
соотношение 16:9)

### Общее количество элементов изображения

211 200 (960 × 220)

## Общие технические характеристики

### Требования к источнику питания

6,8 В/7,2 В постоянного тока  
(батарея)

8,4 В постоянного тока (адаптер  
переменного тока)

### Средняя потребляемая мощность

Во время записи видеочамерой с  
помощью видеоскалтера с  
нормальной яркостью:

HDR-UX3E/UX5E:

HD: 4,7 Вт, SD: 4,0 Вт

HDR-UX7E:

HD: 5,2 Вт, SD: 4,5 Вт

Во время записи видеочамерой с  
помощью ЖКД с нормальной  
яркостью:

HDR-UX3E/UX5E:

HD: 4,9 Вт, SD: 4,2 Вт

HDR-UX7E:

HD: 5,4 Вт, SD: 4,6 Вт

### Рабочая температура

От 0 °С до + 40 °С

### Температура хранения

От -20 °С до + 60 °С

### Размеры (прибл.)

HDR-UX3E/UX5E:

72 × 87 × 142 мм (ш/в/г)

включая выступающие детали

72 × 87 × 145 мм (ш/в/г)

включая выступающие детали,

перезаряжаемый батарейный

блок NP-FH60 подсоединен

HDR-UX7E:

72 × 87 × 142 мм (ш/в/г)

включая выступающие детали

72 × 87 × 145 мм (ш/в/г)

включая выступающие детали,

перезаряжаемый батарейный

блок NP-FH70 подсоединен

### Вес (прибл.)

HDR-UX3E/UX5E:

530 г - только видеочамера

610 г - включая перезаряжаемый  
батарейный блок NP-FH60 и диск

HDR-UX7E:

590 г - только видеочамера

690 г - включая перезаряжаемый  
батарейный блок NP-FH70 и диск

### Прилагающиеся принадлежности

См. страницу 18

## **Адаптер переменного тока AC-L200/L200B**

### **Требования к источнику питания**

100 - 240 В переменного тока,

50/60 Гц

### **Потребление тока**

0,35 - 0,18 А

### **Потребляемая мощность**

18 Вт

### **Выходное напряжение**

8,4 В постоянного тока\*

### **Рабочая температура**

От 0 °С до + 40 °С

### **Температура хранения**

От -20 °С до + 60 °С

### **Размеры (прибл.)**

48 × 29 × 81 мм (ш/в/г), исключая выступающие детали

### **Вес (прибл.)**

170 г без провода электропитания

\* Чтобы ознакомиться с другими спецификациями, см. этикетку на адаптере переменного тока.

## **Перезаряжаемый батарейный блок**

### **NP-FN60**

#### **Максимальное выходное напряжение**

8,4 В постоянного тока

#### **Выходное напряжение**

7,2 В постоянного тока

#### **Емкость**

7,2 Втч (1 000 мАч)

#### **Размеры (прибл.)**

31,8 × 33,3 × 45,0 мм (ш/в/г)

#### **Вес (прибл.)**

80 г

#### **Рабочая температура**

От 0 °С до + 40 °С

### **Тип**

Литиево-ионный

### **NP-FN70**

#### **Максимальное выходное напряжение**

8,4 В постоянного тока

#### **Выходное напряжение**

6,8 В постоянного тока

#### **Емкость**

12,2 Втч (1 800 мАч)

#### **Размеры (прибл.)**

31,8 × 33,3 × 45,0 мм (ш/в/г)

#### **Вес (прибл.)**

95 г

#### **Рабочая температура**



От 0 °С до + 40 °С

### **Тип**

Литиево-ионный

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

### Товарные знаки

- “Handycam” и  являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- “AVCHD” и логотип “AVCHD” являются товарными знаками Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. и Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK DUO”, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO DUO”, “MagicGate”, “MAGICGATE”, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” являются товарными знаками Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” является товарным знаком Sony Corporation.
- DVD-RW, DVD+RW, DVD-R и логотип DVD+R DL являются товарными знаками.
- “x.v.Color” является товарным знаком Sony Corporation.
- Dolby и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator - торговый знак Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows и Windows Media являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и других странах.
- Macintosh и Mac OS являются зарегистрированными товарными знаками Apple Computer, Inc в США и других странах.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC.
- Pentium является зарегистрированным товарным знаком корпорации Intel Corporation.
- Adobe, логотип Adobe и Adobe Acrobat - зарегистрированные товарные знаки или товарные знаки Adobe Systems Incorporated в Соединенных штатах и/или других странах.

Все названия изделий, упомянутые в данном руководстве, могут быть товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Символы ™ и “®” упоминаются в данном руководстве не в каждом случае.

### Примечания к лицензии

ЛЮБОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОДУКТА, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЛИЧНЫХ ЦЕЛЯХ КЛИЕНТА, ЛЮБЫМ МЕТОДОМ, СОГЛАСУЮЩИМСЯ СО СТАНДАРТОМ MPEG-2 КОДИРОВАНИЯ ВИДЕОИНФОРМАЦИИ ДЛЯ ЕЕ ХРАНЕНИЯ НА НОСИТЕЛЯХ В СЖАТОМ ВИДЕ, БЕЗОГОВОРОЧНО ЗАПРЕЩЕНО БЕЗ ЛИЦЕНЗИИ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПАТЕНТЫ ИЗ ПАКЕТА ПАТЕНТОВ MPEG-2. ЭТУ ЛИЦЕНЗИЮ МОЖНО ПРИОБРЕСТИ У ОРГАНИЗАЦИИ MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЛИЦЕНЗИИ AVC НА ПОРТФЕЛЬ ПАТЕНТОВ ДЛЯ ЛИЧНОГО И НЕКОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ СЛЕДУЮЩИХ ДЕЙСТВИЙ:

(i) КОДИРОВАНИЕ ВИДЕО В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ AVC “AVC ВИДЕО” И/ИЛИ

(ii) ДЕКОДИРОВАНИЕ АВС ВИДЕО, КОТОРОЕ БЫЛО ЗАКОДИРОВАНО ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ, УЧАСТВУЮЩИМ В ЛИЧНОЙ И НЕКОММЕРЧЕСКОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ, И/ИЛИ БЫЛО ПОЛУЧЕНО ОТ ПОСТАВЩИКА ВИДЕО, ИМЕЮЩЕГО ЛИЦЕНЗИЮ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВИДЕО АВС. БОЛЬШЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ И НЕ ПОДРАЗУМЕВАЕТСЯ НИКАКИХ ЛИЦЕНЗИЙ ДЛЯ ЛЮБОГО ДРУГОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ У MPEG LA, L.L.C.

СМ. ВЕБ-УЗЕЛ <[HTTP://MPEGLA.COM](http://MPEGLA.COM)>

В видеокамере установлено программное обеспечение “C Library”, “Expat”, “zlib” и “libjpeg”. Данное программное обеспечение предоставлено согласно лицензионным соглашениям с владельцами прав. На основе требований владельцев прав на данное программное обеспечение наша компания обязана уведомить своих покупателей о следующем. Пожалуйста, ознакомьтесь с содержанием следующих разделов.

Прочитайте файл “license1.pdf” в папке “License” на диске CD-ROM. В нем находятся лицензии (на английском языке) на программное обеспечение “C Library”, “Expat”, “zlib” и “libjpeg”.

## Прикладное программное обеспечение GNU GPL/LGPL

Программное обеспечение, являющееся законным согласно Универсальной общедоступной лицензии GNU General Public License (далее именуемой “GPL”) или Стандартной общественной лицензией ограниченного применения GNU Lesser General Public License (далее именуемой “LGPL”), установлено в видеокамере.

Это означает, что покупатель вправе выполнять доступ, модифицировать и распространять исходный код этих программ на условиях, оговоренных в лицензиях GPL/LGPL.

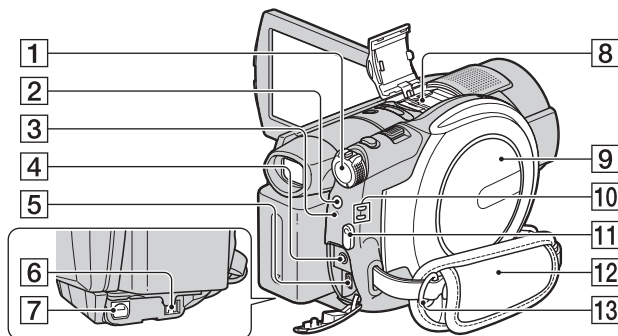
Код источника выложен в Интернет. Для загрузки используйте следующий URL. При загрузке кода источника выберите модель видеокамеры HDR-UX1/HDR-SR1. <http://www.sony.net/Products/Linux/> Наша компания просит не извещать ее о содержании исходного кода.


Прочитайте файл “license2.pdf” в папке “License” на диске CD-ROM. В нем находятся лицензии (на английском языке) на программное обеспечение “GPL” и “LGPL”.

Для просмотра документа в формате PDF необходима программа Adobe Reader. Если она не установлена на компьютере, ее можно загрузить на веб-узле компании Adobe Systems: <http://www.adobe.com/>

# Идентификация частей и элементов управления



Числа в ( ) - страницы для справок.

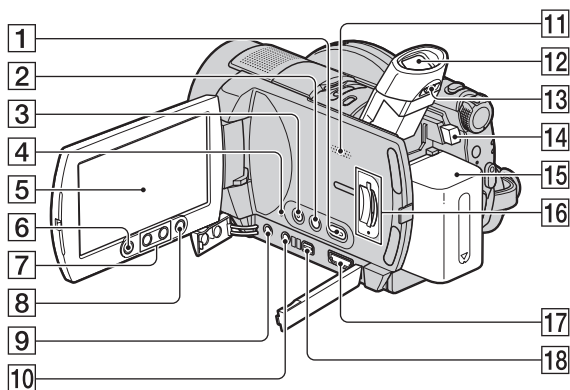


- 1** Переключатель POWER (23)
- 2** Кнопка  $\frac{1}{2}$  (вспышка) (35)
- 3** Индикатор  $\frac{1}{2}$ /CHG (зарядка) (19, 35)
- 4** Гнездо REMOTE  
Подключение других вспомогательных устройств.
- 5** Гнездо  $\psi$  (USB) (56)  
HDR-UX3E: Только вывод
- 6** Гнездо A/V OUT (46)
- 7** Гнездо DC IN (19)
- 8** Active Interface Shoe  (34)  
Active Interface Shoe подает питание для внешних вспомогательных устройств, таких как видеофонарь, фотовспышка или микрофон. Дополнительную принадлежность можно включить или отключить с помощью переключателя POWER видеосъемки. Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к вспомогательному устройству. Active Interface Shoe оснащен предохранителем, обеспечивающим надежное крепление вспомогательного

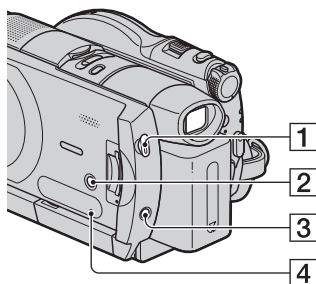
устройства. Для подсоединения вспомогательного устройства нажмите его вниз и сдвиньте до упора, а затем затяните винт. Для снятия вспомогательного устройства ослабьте винт, а затем нажмите его вниз и выньте.

- При записи с использованием внешней вспышки (приобретается дополнительно), подсоединенной к держателю, выключите питание внешней вспышки во избежание записи шума при ее зарядке.
- Нельзя одновременно использовать внешнюю вспышку (приобретается дополнительно) и встроенную вспышку.
- Если подсоединен внешний микрофон (приобретается дополнительно), он имеет приоритет перед внутренним микрофоном (стр. 34).

- 9** Крышка диска (26)
- 10** Индикаторы режимов  (фильм)/ (неподвижное) (23)
- 11** Кнопка START/STOP (33)
- 12** Ремень для захвата (32)
- 13** Крючки для плечевого ремня  
Прикрепите плечевой ремень (приобретается дополнительно).



#### HDR-UX3E/UX5E



- 1** Кнопка (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ) (40)
- 2** Кнопка DISP/BATT INFO (20)
- 3** Кнопка EASY (29)
- 4** Кнопка RESET  
Сброс всех установок, включая дату и время.
- 5** Экран ЖКД/сенсорная панель (15, 25)
- 6** Кнопка START/STOP (33)
- 7** Кнопки масштабирования (34, 42)
- 8** Кнопка (HOME) (16, 69)

- 9** Гнездо MIC (PLUG IN POWER) (HDR-UX7E)

Если подсоединен внешний микрофон (приобретается дополнительно), он имеет приоритет перед внутренним микрофоном (стр. 34).

- 10** Гнездо для подключения наушников (HDR-UX7E)

- 11** Динамик  
Через динамик выводится звук. Информацию по настройке громкости см. на странице 41.

- 12** Видоискатель (25)

- 13** Рычаг регулировки объектива видоискателя (25)

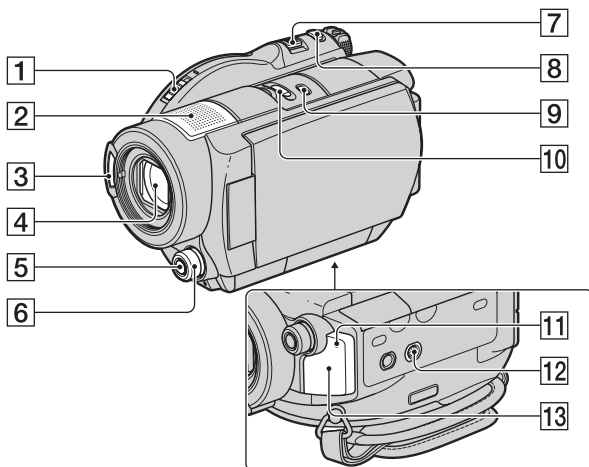
- 14** Рычажок БАТТ (снятие батарей) (20)

- 15** Батарейный блок (19)

- 16** Слот/индикатор доступа “Memory Stick Duo” (28)

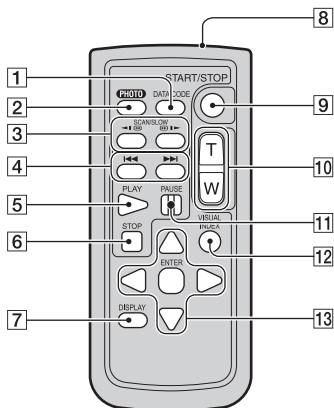
- 17** Гнездо HDMI OUT (45)

- 18** Гнездо COMPONENT OUT (44)



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Переключатель OPEN крышки диска/индикатор ACCESS (26)</p> <p><b>2</b> Внутренний микрофон (34)<br/>При подключении микрофона, совместимого с Active Interface Shoe, (приобретается дополнительно) он будет иметь приоритет.</p> <p><b>3</b> Вспышка (35)</p> <p><b>4</b> Объектив (Carl Zeiss Lens) (6)</p> <p><b>5</b> Кнопка MANUAL (38) (HDR-UX7E)</p> <p><b>6</b> Кольцо управления камеры (38) (HDR-UX7E)</p> <p><b>7</b> Рычаг привода трансфокатора (34, 42)</p> <p><b>8</b> Кнопка PHOTO (33)</p> <p><b>9</b> Кнопка BACK LIGHT (37)</p> <p><b>10</b> Переключатель NIGHTSHOT (36)</p> | <p><b>11</b> Индикатор записи камерой (32)<br/>Во время записи горит красным цветом. Мигает при недостаточном количестве свободного места на диске или низком заряде батареи.</p> <p><b>12</b> Гнездо для штатива<br/>Установите штатив (дополнительно: длина винта не должна превышать 5,5 мм) в гнездо с помощью винта.</p> <p><b>13</b> Датчик дистанционного управления<br/>Для управления видеочкамерой направьте пульт дистанционного управления (стр. 137) на датчик дистанционного управления.</p> |
|--|--|

## Пульт дистанционного управления



### 1 Кнопка DATA CODE (79)

При нажатии данной кнопки во время воспроизведения отображается дата и время или данные записанных изображений в соответствии с настройками камеры.

### 2 Кнопка PHOTO (33)

При нажатии данной кнопки отображающееся на экране изображение будет записано в качестве неподвижного изображения.

### 3 Кнопки SCAN/SLOW (41)

### 4 Кнопки ◀◀ ▶▶ (предыдущий/следующий) (41)

### 5 Кнопка PLAY (41)

### 6 Кнопка STOP (41)

### 7 Кнопка DISPLAY (20)

### 8 Передатчик

### 9 Кнопка START/STOP (33)

### 10 Кнопки приводного вариообъектива (34, 42)

### 11 Кнопки PAUSE (41)

### 12 Кнопка VISUAL INDEX (40)

При нажатии этой кнопки во время воспроизведения отображается экран VISUAL INDEX.

### 13 Кнопки ◀ / ▶ / ▲ / ▼ / ENTER

При нажатии любой кнопки на экране VISUAL INDEX или в списке воспроизведения на экране ЖКД отображается оранжевая рамка. Выберите необходимую кнопку или элемент с помощью ◀ / ▶ / ▲ / ▼, а затем нажмите ENTER для ввода.

## Примечания

- Перед использованием пульта дистанционного управления удалите изолирующую вкладку.

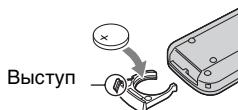
### Изоляционная вкладка



- Для управления видеокamerой направьте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления (стр. 136).
- Если в течение определенного периода времени с пульта дистанционного управления не посылается команда, оранжевая рамка исчезает. При повторном нажатии любой из кнопок ◀ / ▶ / ▲ / ▼ или кнопки ENTER оранжевая рамка отобразится в том месте, в котором она отображалась последний раз.
- Некоторые кнопки на экране ЖКД недоступны для выбора с помощью кнопок ◀ / ▶ / ▲ / ▼.

### Замена батареи пульта дистанционного управления

- ① Нажав на выступ, подцепите ногтем и извлеките пенал батареи.
- ② Вставьте новую батарею стороной со знаком плюс (+) вверх.
- ③ Вставьте пенал батареи на место в пульт дистанционного управления до щелчка.



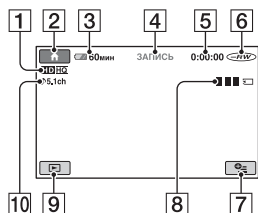
#### **ВНИМАНИЕ**

При небрежном обращении батарея может взорваться. Запрещается перезаряжать, разбирать и бросать в огонь.

- Если заряд литиевой таблетки подходит к концу, может сократиться расстояние действия пульта дистанционного управления или он может начать работать неправильно. В этом случае установите новую литиевую батарейку Sony CR2025. При использовании батарей другого типа существует опасность пожара или взрыва.

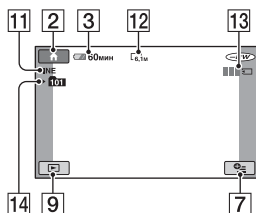
# Индикаторы, отображаемые во время записи/воспроизведения

## Запись фильмов



- 1 Формат записи (HD/SD) (10) и режим записи (HQ+/HQ/SP/LP) (71)
- 2 Кнопка HOME (16)
- 3 Оставшийся заряд батареи (прибл.) (20)
- 4 Состояние записи ([ОЖИДАН] (ожидание) или [ЗАПИСЬ] (запись))
- 5 Счетчик (часы/минуты/секунды)
- 6 Тип диска (12)  
Режим записи (VIDEO/VR) отображается только для дисков DVD-RW, записанных с качеством изображения SD (стандартной точности).
- 7 Кнопка OPTION (17)
- 8 Dual Rec (35)
- 9 Кнопка ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ (40)
- 10 Запись 5,1-канального объемного звука (34)

## Запись фотографий



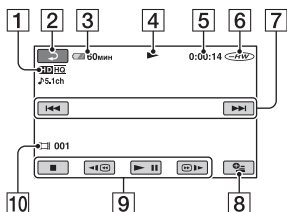
- 11 Качество ([FINE] / [STD]) (78)
- 12 Размер изображения (75)
- 13 Отображается при сохранении неподвижного изображения.
- 14 Папка записи

### 💡 Советы

- При использовании функции Dual Rec отображаются оба экрана: экран съемки неподвижных изображений и экран видеосъемки. Место отображения немного отличается от места отображения в обычном рабочем режиме.
- По мере увеличения количества неподвижных изображений, записанных на "Memory Stick Duo", автоматически создаются новые папки для их хранения.

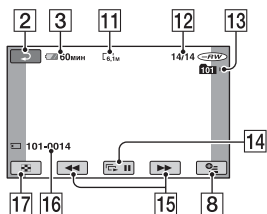
## Индикаторы, отображаемые во время записи/воспроизведения (продолжение)

### Просмотр фильмов



- 1 Формат записи (HD/SD) (10) и режим записи (HQ+/HQ/SP/LP) (71)
- 2 Кнопка возврата
- 3 Оставшийся заряд батареи (прибл.) (20)
- 4 Режим воспроизведения
- 5 Счетчик (часы/минуты/секунды)
- 6 Тип диска (12)
- 7 Кнопка Предыдущее/следующее (41)
- 8 Кнопка OPTION (17)
- 9 Кнопки управления видеозображением (41)
- 10 Номер сцены

### Просмотр фотографий



- 11 Размер изображения (75)

- 12 Номер текущего неподвижного изображения/общее число записанных неподвижных изображений

- 13 Имя файла данных

- 14 Кнопка показа слайдов (42)

- 15 Кнопка Предыдущее/следующее (41)

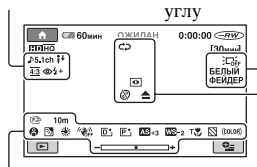
- 16 Папка воспроизведения

- 17 Кнопка VISUAL INDEX (40)

### Индикация при внесении изменений

Во время записи/воспроизведения следующие индикаторы отображаются на экране, показывая настройки видеосъемки.

В левом верхнем углу В правом верхнем углу





В нижней части экрана В центре экрана

### В левом верхнем углу

Индикатор	Назначение
5.1ch	Запись/воспроизведение 5.1-канального объемного звука (34)
☀	Запись по таймеру самозапуска (92)
⚡ Ⓜ ⚡	Вспышка (35)
⬇️	Низкий ИСХ.УР.МИКР. (92)
4:3	ВЫБОР Ш/ФОРМ (72)

## В правом верхнем углу



Индикатор	Назначение
	Фейдер (91)
	Подсветке ЖКД выкл (25)

## В центре экрана

Индикатор	Назначение
	Запуск показа слайдов (42)
	NightShot (36)
	Super NightShot (91)
	Color Slow Shutter (91)
	Подключение PictBridge (56)
	Предупреждение (112)

## В нижней части экрана

Индикатор	Назначение
	Эффект изображения (92)
	Цифровой эффект (92)
	Ручная фокусировка (87)
	ВЫБОР СЦЕНЫ (89)
	
	
	Подсветка (37)
	Баланс белого (90)
	SteadyShot выкл. (73)
	ТОЧЕЧН.ЭКСП (88)/ ЭКСПОЗИЦИЯ (88)
	СДВИГ А/ЭКСП (71) (HDR-UX7E)
	СМЕЩЕНИЕ WB (72) (HDR-UX7E)
	Телемакро (88)

Индикатор	Назначение
	Зебра (73)
	X.V.COLOR (73)

## Кодирование данных во время записи

Настройка даты, времени и данных камеры в записываемых изображениях записываются автоматически на диск и “Memory Stick Duo”. Они не отображаются во время записи. Однако во время воспроизведения данную информацию можно просмотреть, выбрав параметр [КОД ДАННЫХ] (стр. 79).

Дату и время записи можно просмотреть на другом устройстве ([ДАТА СУБТ], стр. 74).

# Глоссарий

## ■ 5,1-канальный объемный звук

Система, которая воспроизводит звук с помощью 6 громкоговорителей, 3 на передней панели (слева, справа и в центре) и 2 на задней панели (справа и слева) с низкочастотным громкоговорителем (0,1-канальный, частота - 120 Гц или меньше).

## ■ AVCHD формат

Формат цифровой камеры высокой четкости можно использовать для записи сигнала HD (высокой четкости) с помощью формата MPEG-4 AVC/H.264.

## ■ Dolby Digital

Система кодирования (сжатия) аудиоданных, разработанная компанией Dolby Laboratories Inc.

## ■ Dolby Digital 5.1 Creator

Технология сжатия звука, разработанная компанией Dolby Laboratories Inc., с помощью которой эффективно сжимаются аудиоданные с сохранением высокого качества звучания. С ее помощью можно записать 5,1-канальный объемный звук при эффективном использовании места на диске. Диски, созданные с помощью Dolby Digital 5.1 Creator, можно воспроизводить на устройствах, поддерживающих диски, созданные на этой видеокамере.

## ■ DVD формат

Формат, используемый для записи сигнала SD (стандартной четкости) на диски DVD диаметром 8 см.

## ■ MPEG

MPEG означает Moving Picture Experts Group - группа стандартов для кодирования (сжатия изображения) видеоданных (фильм) и аудиоданных. Существуют следующие форматы: формат MPEG1 и формат MPEG2. Видеокамера записывает фильмы с качеством SD (стандартной четкости) в формате MPEG2.

## ■ MPEG-4 AVC/H.264

Последний формат кодирования изображений, стандарт для которого недавно был совместно разработан двумя международными организациями по стандартизации: ISO-IEC и ITU-T, в 2003 г. По сравнению со стандартным форматом MPEG2, MPEG-4 AVC/H.264 является вдвое более эффективным. Для кодирования фильмов высокой четкости в видеокамере используется формат MPEG-4 AVC/H.264.

## ■ VISUAL INDEX

С помощью этой функции можно отобразить изображения записанных фильмов и неподвижных изображений, чтобы можно было выбрать сцены, которые необходимо воспроизвести.

## ■ Миниатюрное изображение

Уменьшенные изображения, позволяющие просмотреть несколько изображений одновременно. “VISUAL INDEX” и “меню диска” используют систему отображения миниатюрных изображений.

## ■ Режим VIDEO

Один из форматов записи, который можно выбрать при использовании DVD-RW и качеством изображения SD (стандартной точности). Режим VIDEO обеспечивает отличную совместимость с другими устройствами DVD.

## ■ Режим VR

Один из форматов записи, который можно выбрать при использовании DVD-RW и качеством изображения SD (стандартной точности). Режим VR позволяет редактировать изображения (удалять или менять последовательность) с помощью видеокамеры. Завершив сессию, можно воспроизводить диск в режиме VR на устройствах, совместимых с DVD.

# Указатель

## Цифры/ Символы

1 НАЖАТИЕ .....	90, 111
12ИЗОБРАЖ .....	80
16:9 .....	72, 82
21-штырьковый адаптер .....	47
4:3 .....	72, 82
5.1-канальный объемный звук .....	34
БИЗОБРАЖЕНИЙ .....	80

## В

BACK LIGHT .....	37, 106, 111
------------------	--------------

## С

CD-ROM.....	93
COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter) .....	91, 106, 111

## D

Dolby Digital 5.1 Creator .....	34
Dual Rec.....	35
DVD-R.....	12
DVD-RW.....	12
DVD+R DL.....	12
DVD+RW.....	12

## E

Easy Handycam.....	29
--------------------	----

## Н

HOME MENU .....	15, 69
НАСТР.ФИЛЬМА.....	71
НАСТ.ВЫВОДА .....	82
НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ .....	80
НАСТ.ПРОСМ.ИЗ. ....	79

НАСТ.ФОТО КАМ. ....	75
НАСТ.ЧАС/ЯЗ. ....	83
ОБЩИЕ НАСТР. ....	84
HQ.....	71
HQ+.....	71

## J

JPEG .....	121
------------	-----

## L

LP.....	71
---------	----

## M

“Memory Stick” .....	120
“Memory Stick Duo” .....	28, 121
Число записываемых изображений .....	76
MPEG .....	142
MPEG-4 AVC/H.264 .....	142

## O

OPTION MENU .....	17, 85
-------------------	--------

## P

PAL .....	116
PictBridge .....	56
PictBridge ПЕЧАТЬ .....	56

## S

SP .....	71
STEADYSHOT .....	73, 105, 111
SUPER NIGHTSHOT .....	91, 106, 111

## U

USB 2.0 .....	94
---------------	----

## V

VBR.....	14
VISUAL INDEX.....	30, 40

## W

Windows .....	94
---------------	----

## X

X.V.COLOR.....	73, 124
----------------	---------

## A

АВТОВЫКЛ (автоматическое отключение).....	84
АВТОЗАПУСК .....	92
АВТ.МЕДЛ.ЗТВ (автоматический медленный затвор) .....	73, 111
Адаптер переменного тока .....	19

## Б

БАЛАНС БЕЛ. (Баланс белого).....	90, 111
Батарея .....	19
Батарея “InfoLITHIUM” .....	122
БЕЛЫЙ ФЕЙДЕР .....	91

## В

ВИДЕО/LCD .....	82
Видоискатель .....	25
Воспроизведение .....	40
ВОСХОД+ЗАКАТ .....	89
Время воспроизведения .....	22
Время записи .....	21
Время зарядки .....	21
Вспышка.....	35
ВЫБОР ДИСКА .....	65
ВЫБОР СЦЕНЫ .....	89, 111
ВЫБОР Ш/ФОРМ .....	72, 111

ВЫВОД ИЗОБР. ....82  
 ВЫСОКОЕ.....78

## Г

Гнездо HDMI OUT .....44  
 ГРОМКОСТЬ .....80

## Д

ДАТА КАМЕРЫ .....79  
 ДАТА СУБТ .....74  
 ДАТА/ВРЕМЯ.....79, 141  
 Двухсторонний диск.....118  
 Диск диаметром 8 см .....12  
 Дисковод DVD.....64

## З

Закрытие сессий диска  
 .....31, 58, 109  
 Запись .....32  
 запись 5.1-канального  
 объемного звука.....34  
 Защита .....115  
 Звуковой сигнал  
 подтверждения операции  
 ..... См. ОЗВУЧ.МЕНЮ  
 ЗЕБРА.....73  
 Зеркальный режим .....37

## И

Изоляционная вкладка  
 .....137  
 Индикаторы .....140  
 Индикаторы дисплея.....139  
 Индикация  
 самодиагностики .....112  
 Использование за границей  
 .....116  
 Исходное изображение  
 РАЗДЕЛИТЬ.....50  
 УДАЛИТЬ.....48  
 ИСХ.УР.МИКР. ....92

## К

Кабель HDMI.....45  
 Кабель S VIDEO .....46  
 Кабель USB .....18  
 Кабель компонентного  
 видео .....44  
 КАЛИБРОВКА.....126  
 Категория ДРУГИЕ.....48  
 Категория НАСТРОЙКИ  
 .....69  
 Категория УПР.ДИСК/  
 ПАМ.....58  
 Качество изображения...78  
 Качество изображения HD  
 (высокая четкость).....10  
 КАЧ.СНИМКА.....78  
 КОД ДАННЫХ .....79  
 КОМПОНЕНТ .....82  
 Компьютер.....93  
 Конденсация влаги .....125  
 КОНТР РАМКА.....73  
 Крышка объектива...24, 32

## Л

ЛАМПА ЗАПИСИ.....84  
 ЛАНДШАФТ .....89  
 ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ .....83  
 Литиевая батарея типа  
 “таблетка” .....138

## М

МАСШТАБ .....80  
 Масштабирование при  
 воспроизведении .....42  
 Меню DVD .....62  
 Меню диска .....62  
 МОЩ.ВСПЫШКИ .....74

## Н

НАСТР. ЯЗЫКА.....83  
 НАСТР.ФИЛЬМА .....71  
 НАСТ.ВЫВОДА.....82

НАСТ.ЗВУКА.....80  
 НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ .....80  
 НАСТ.ПРОСМ.ИЗ.....79  
 НАСТ.ФОТО КАМ.....75  
 НАСТ.ЧАС/ЯЗ.....83  
 НОМЕР ФАЙЛА (Номер  
 файла).....78

## О

ОБЩИЕ НАСТР. ....84  
 ОЗВУЧ.МЕНЮ.....80  
 Оставшееся место на диске  
 .....74  
 Оставшийся заряд батареи  
 .....20  
 ОСТАЛОСЬ.....74  
 Открытие закрытых сессий  
 диска.....68, 110  
 ОТОБРАЗИТЬ .....80

## П

Панель ЖКД .....25, 82  
 УР ПОДСВ LCD.....81  
 ЦВЕТ LCD .....81  
 ЯРКОСТЬ LCD .....80  
 ПАСТЕЛЬ .....92  
 Печать .....56  
 ПЛЯЖ.....89  
 ПЛ.МЕДЛ.ЗАП. (плавная  
 медленная запись) .....37  
 ПОДАВ.КР.ГЛ. ....74  
 Подготовка .....18  
 Подключение  
 Видеомагнитофон/  
 устройство DVD/HDD  
 .....54  
 Принтер .....56  
 ТВ высокой четкости  
 .....44  
 телевизор формата 4:3  
 .....45  
 Широкоэкранный  
 телевизор .....45

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ.....	43
ПОДСВ В.ИСК (Яркость видеоискателя).....	81
Подсветке ЖКД.....	25
Показа слайдов.....	42
ПОМЕЩЕНИЕ.....	90
ПОРТРЕТ.....	89
Предупреждающие индикаторы.....	112
Предупреждающие сообщения.....	114
Программное обеспечение.....	95
ПРОЖЕКТОР.....	89
Просмотр изображений на экране телевизора.....	43
Пульт дистанционного управления.....	101, 137
ПУЛЬТ ДУ (пульт дистанционного управления).....	84
<b>Р</b>	
РАЗДЕЛИТЬ	
Исходное изображение.....	50
Списка воспроизведения.....	53
РАЗМ СНИМК.....	75
Разница во времени в различных регионах мира.....	117
Редактирование.....	48
Режим VIDEO.....	27
Режим VR.....	27
РЕЖИМ ДЕМО.....	84
РЕЖИМ ЗАП.НД.....	71
РЕЖИМ ЗАП.СD.....	71
ремень для захвата.....	32
Руководство по началу работы.....	93, 98

## С

СВЕТ NIGHTSHOT.....	72
СВЕЧА.....	89, 111
СДВИГ А/ЭКСП.....	71, 111
СЕПИЯ.....	92
Система цветного телевидения.....	116
Системные требования.....	94, 98
СМЕЩЕНИЕ WB (смещение баланса белого).....	72
СНЕГ.....	90
Соединительный кабель А/V.....	44, 54
Списка воспроизведения	
Воспроизведение.....	52
ПЕРЕМЕСТ.....	53
РАЗДЕЛИТЬ.....	53
Создание.....	51
СТЕРЕТЬ.....	52
СТАНДАРТ.....	78
СТАР КИНО.....	92, 111
СУМЕРКИ.....	89
СУМЕР.ПОРТР.....	89
<b>Т</b>	
ТВ высокой четкости.....	44
телевизор формата 4:3.....	45
ТЕЛЕМАКРО.....	88, 111
Технические характеристики.....	128
ТИП ЭКРАНА.....	82
ТОЧЕЧН ФОКУС.....	87, 111
ТОЧЕЧН.ЭКСП (универсальный точечный фотоэкспонометр).....	88, 111
Трансфокация.....	34

## У

УДАЛИТЬ	
Фильм.....	48
Фотография.....	49
УД.ПОСЛ.СЦЕН (удалить последнюю сцену).....	49
УЛИЦА.....	90
УР ПОДСВ LCD (управление уровнем подсветки экрана ЖКД).....	81, 106
УСТАН ЗОНЫ.....	83
УСТАН ЧАСОВ.....	23
Установка.....	95
УСТАН.ПЕРЕК.....	39

## Ф

ФЕЙДЕР.....	91, 111
ФЕЙЕРВЕРК.....	89, 111
Фильм	
Режим записи.....	71
Съемка.....	33
ФОКУСИРОВКА.....	87, 105
Формат AVCHD.....	10, 119
Формат DVD.....	10
Форматирование	
“Memory Stick Duo”.....	67
Диск.....	65
Фотография.....	33, 40
<b>Ц</b>	
ЦВЕТ LCD.....	81
ЦИФР ЭФФЕКТ (Цифровой эффект).....	92, 111
ЦИФР.УВЕЛИЧ.....	72

### Ч

ЧЕРНОБЕЛОЕ .....92

ЧЕРН. ФЕЙДЕР .....92

Число записываемых  
изображений.....76

### Ш

Широкоэкранный  
телевизор .....45

Штатив.....136

Штекер DC .....19

### Э

Экран ЖКД .....25

ЭКСПОЗИЦИЯ.....88, 111

ЭФФЕКТИЗОБР (эффект  
изображения) .....92, 111

### Я

Язычок защиты от записи  
.....121

ЯРКОСТЬ LCD .....80

